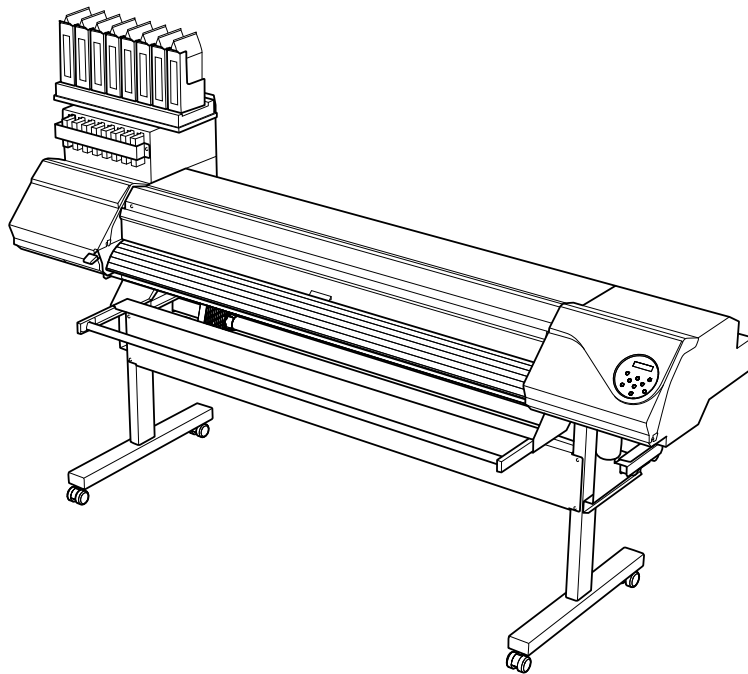


# Texart

## ***RT-640***

### **Mode d'emploi**



---

Nous vous remercions d'avoir opté pour ce produit.

- Pour garantir une utilisation correcte ainsi qu'une maîtrise parfaite du produit, veuillez lire intégralement ce mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr.
- La copie ou le transfert non autorisé de ce manuel, en tout ou en partie, est interdit.
- Le contenu de ce mode d'emploi ainsi que les caractéristiques de ce produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable.
- Le mode d'emploi et le produit ont été préparés et testés avec tout le soin possible. Si vous trouvez la moindre erreur d'impression ou autre, veuillez en informer Roland DG.
- Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, pouvant résulter de l'utilisation de ce produit, que ce produit présente ou non un dysfonctionnement.
- Roland DG décline toute responsabilité pour toute perte ou dommage, direct ou indirect, pouvant être engendré à travers un article fabriqué avec ce produit.

---

**Roland DG Corporation**

Ce produit exploite les logiciels "GNU General Public License" (GPL)/"GNU Lesser General Public License" (LGPL). Vous avez le droit d'obtenir, de modifier et de distribuer le code source pour ce logiciel GPL/LGPL. Vous trouverez le code source GPL/LGPL de ce produit sur le site internet suivant:

URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

RolandDG exploite la technologie MMP sous licence du TPL Group.

<b>1. Présentation de l'appareil .....</b>	<b>5</b>
Nom et fonction des éléments.....	6
Cette machine .....	6
Panneau de commandes.....	8
Liste des menus .....	9
Page principale.....	9
Menu 'Language' et 'Unit'.....	12
Menu de fonction.....	12
Remarques importantes sur le maniement et l'utilisation.....	13
<b>2. Opérations élémentaires .....</b>	<b>15</b>
Préparer le support .....	16
Types de support.....	16
Supports compatibles .....	16
Conditions de stockage des supports .....	16
Mise sous tension .....	17
Economie d'énergie (mode Sleep) .....	17
Chargement du support .....	18
Charger un support en rouleau.....	18
Charger des feuilles .....	34
Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle) ..	37
Configuration du support.....	39
A propos du menu 'Media Setting'.....	39
Configuration du support (MEDIA SETTING).....	39
Impression.....	44
Réglage du point de départ .....	44
Tests d'impression et nettoyage normal.....	45
Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur.....	47
Lancer l'impression .....	48
Vérification du niveau d'encre .....	48
Arrêt momentané ou annulation de l'impression .....	49
Couper le support .....	49
Conditions pour le transfert .....	51
Mise hors tension .....	52
<b>3. Entretien: Maintien de l'appareil en état.....</b>	<b>53</b>
Remplacement des poches d'encre .....	54
Mise en garde en cas d'épuisement .....	54
Remplacement des poches d'encre.....	55
Entretien à effectuer quotidiennement .....	57
Mise au rebut de l'encre de vidange.....	57
Nettoyage.....	59
Entretien des têtes d'impression.....	60
Si le nettoyage normal de la tête est inefficace.....	61
Nettoyage moyen/puissant .....	61
Dans le cas de variations de teintes .....	62
Agitez la poche d'encre.....	62
Nettoyage avec légère agitation.....	62
Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois .....	64

Cas où le nettoyage manuel s'impose .....	64
Nettoyage manuel .....	65
Entretien à effectuer tous les six mois.....	70
Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK) .....	70
Si les points manquants etc. ne peuvent pas être corrigés.....	73
Si les points manquants etc. ne peuvent pas être corrigés.....	73
Remplacement de pièces usées .....	76
Remplacement du racloir .....	76
Remplacer le racloir en feutre.....	79
Remplacement de la lame du couteau de séparation .....	82
En cas d'inactivité prolongée .....	84
Effectuez toujours les opérations d'entretien .....	84
Fonction de rappel sonore.....	84
Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois .....	84
<b>4. Fonctions avancées .....</b>	<b>85</b>
Utilisation des réglages mémorisés .....	86
Sauvegarde des réglages.....	86
Charger une mémoire.....	87
Ajustement des réglages.....	88
Alignement pour l'impression bidirectionnelle .....	88
Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle.....	89
Correction de l'avance pour éviter les bandes horizontales.....	89
Réglages pour différents types de supports .....	91
Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support .....	91
Support transparent.....	92
Impression de supports séchant difficilement .....	94
Utilisation d'un support qui avance difficilement .....	94
Changer la largeur des mouvements du chariot .....	95
Étendre la zone d'impression en réduisant les marges .....	96
Éviter les salissures et les points absents .....	97
Utiliser un support collant.....	98
Impression avec hirondelles ('crop marks') .....	99
Impression avec hirondelles.....	99
Unité d'enroulement de support .....	100
Utilisation d'une unité d'enroulement.....	100
<b>5. Aux administrateurs .....</b>	<b>101</b>
Gestion de l'impression .....	102
Impression d'un rapport sur le système.....	102
Comportement de la machine lorsque l'encre manque (uniquement en mode 8 couleurs) .	102
Afficher la quantité résiduelle de support.....	103
Invitation à entrer la quantité restante lors du changement de support .....	104
Imprimer la quantité restante de support.....	104
Gestion du système de l'imprimante .....	106
Choix de la langue des menus et des unités de mesure .....	106
Réglage de l'intervalle avant le déclenchement de la fonction 'Sleep' .....	106
Affichage d'informations sur la machine .....	107
Rétablissement de tous les réglages d'usine .....	108
Changer l'emplacement .....	109

<b>6. En cas de problème (FAQ)</b> .....	<b>111</b>
La qualité d'impression laisse à désirer .....	112
L'objet imprimé est de qualité médiocre ou comporte des bandes horizontales ..	112
L'impression des couleurs est instable ou irrégulière.....	113
De l'encre coule sur le support et souille l'objet.....	114
Certaines teintes sont ratées.....	114
Bourrage du support .....	115
Il y a un bourrage.....	115
L'avance du support est irrégulière. ....	116
Le support se froisse ou rétrécit.....	116
L'avance du support n'est pas droite .....	116
L'avance du support est irrégulière.....	117
Le chariot d'impression s'arrête soudain.....	118
Avant tout .....	118
Si les têtes refusent toujours de bouger .....	118
Autres problèmes .....	120
La machine ne réagit pas.....	120
Impossible de couper (séparer) le support .....	121
S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon .....	121
Messages .....	122
Messages d'erreur .....	123
<b>7. Fiche technique</b> .....	<b>127</b>
Surface d'impression.....	128
Largeur et marges d'impression .....	128
Surface utile avec hirondelles .....	129
Emplacement de la séparation du support durant l'impression continue.....	129
Etiquette d'alimentation et du numéro de série .....	130
Caractéristiques techniques.....	131

Les noms de sociétés et de produits figurant dans ce mode d'emploi sont les marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

<http://www.rolanddg.com/>  
Copyright © 2014 Roland DG Corporation



# 1.

## *Présentation de l'appareil*

---

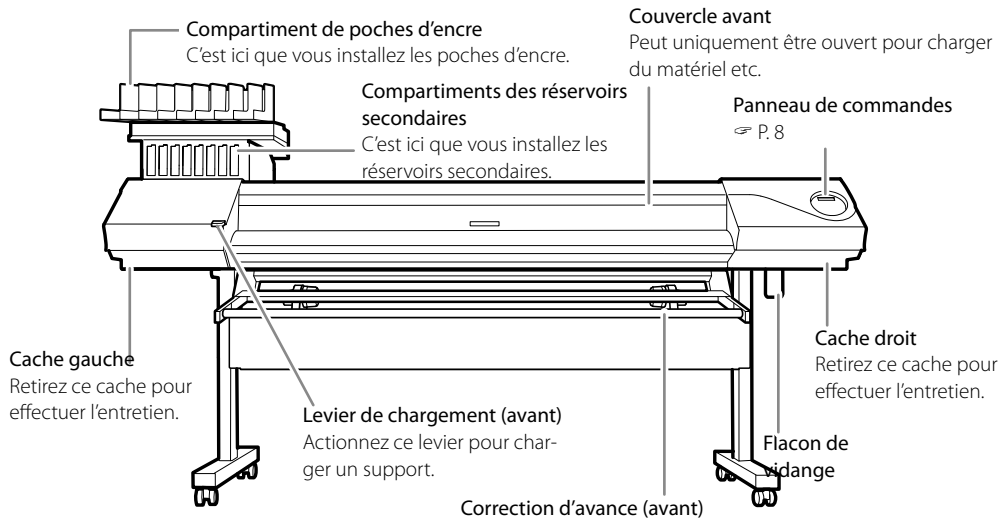
Nom et fonction des éléments.....	6
Cette machine .....	6
Panneau de commandes .....	8
Liste des menus .....	9
Page principale.....	9
Menu 'Language' et 'Unit' .....	12
Menu de fonction .....	12
Remarques importantes sur le maniement et l'utilisation.....	13

# Nom et fonction des éléments

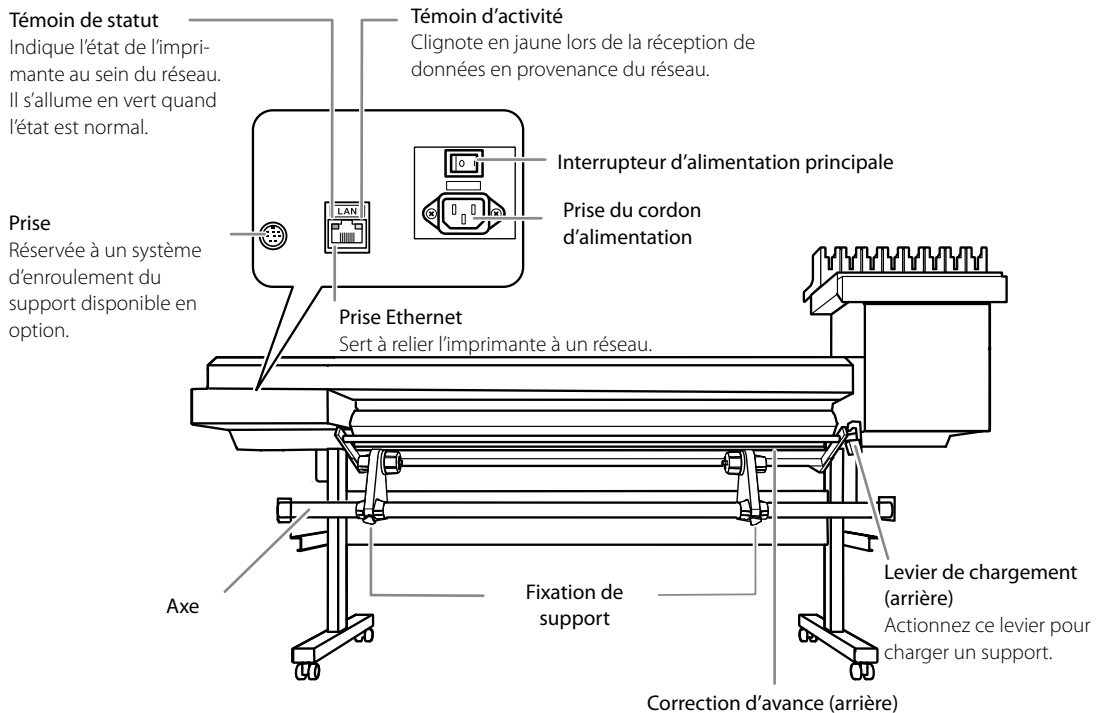
1

## Cette machine

### Avant



### Arrière





**Zone sous le couvercle avant/zone des têtes d'impression**

1

**Pinces de support**

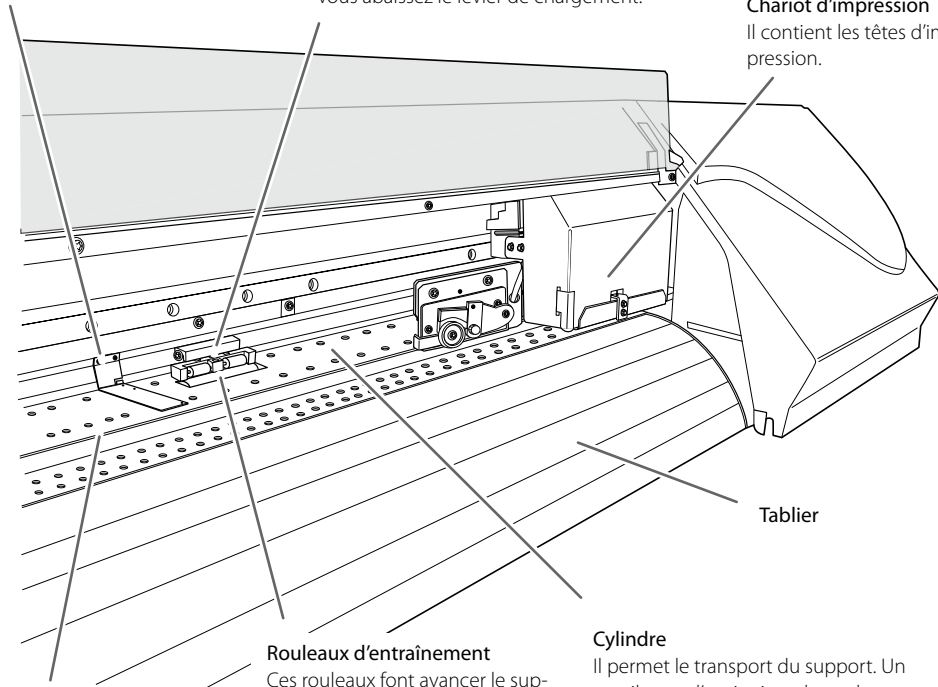
Elles empêchent le support de se déga-  
ger et évitent que le bord du support  
ne touche les têtes d'impression.

**Rouleaux de maintien**

Ces rouleaux calent le support lorsque  
vous abaissez le levier de chargement.

**Chariot d'impression**

Il contient les têtes d'im-  
pression.



Tablier

**Fente de coupe**

La lame de séparation  
glisse le long de ce rail du-  
rant la coupure du support.

**Rouleaux d'entraînement**

Ces rouleaux font avancer le sup-  
port vers l'avant de la machine.

**Cylindre**

Il permet le transport du support. Un  
ventilateur d'aspiration plaque le sup-  
port et l'empêche de se décaler.

## Panneau de commandes

**Ecran**

Affiche divers menus de réglages et d'autres informations.

**Témoin BASE POINT**

S'allume quand le point de départ (de l'impression) est réglé.

**Bouton FUNCTION**

Quand vous affichez le menu de configuration, il permet de sélectionner le nettoyage des têtes d'impression, les tests d'impression etc.

**Bouton MENU**

Affiche les menus et les paramètres.

**Témoin SETUP**

Il s'allume quand le support est chargé correctement.

**Boutons de curseur**

Utilisez ces boutons pour sélectionner les paramètres, déplacer le support etc.

**Bouton PAUSE**

Ce bouton interrompt l'opération. Ce témoin s'allume quand le travail est interrompu.

**Bouton ENTER**

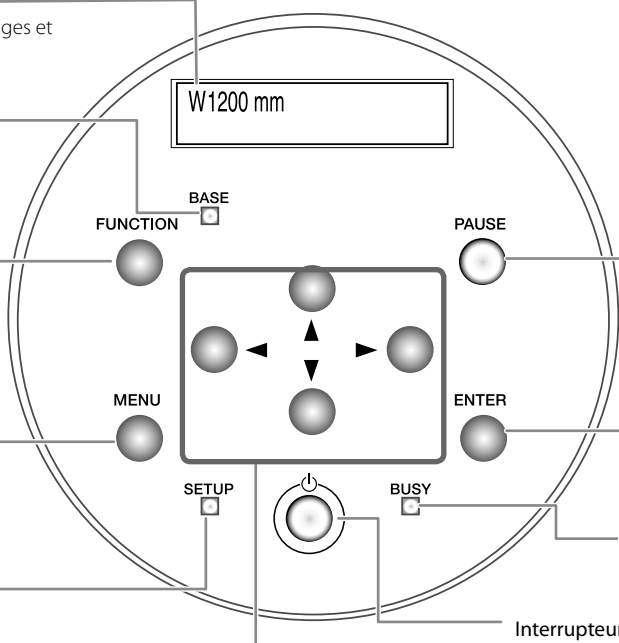
Utilisez ce bouton pour valider les réglages et activer des fonctions.

**Témoin BUSY**

S'allume pendant l'impression et d'autres tâches similaires.

**Interrupteur d'alimentation secondaire**

Appuyez sur ce bouton pour mettre la machine sous/hors tension. (Pour la mettre hors tension, maintenez le bouton enfoncé au moins une seconde.) Le témoin clignote doucement quand la machine est en veille ("Sleep").



### Représentation des commandes

Dans ce document, les boutons et les témoins du panneau de commandes sont représentés de la façon suivante.



**Bouton MENU**



**Bouton FUNCTION**



**Bouton ENTER**



**Bouton PAUSE**



**Boutons de curseur**



**Témoin SETUP**



**Témoin BUSY**

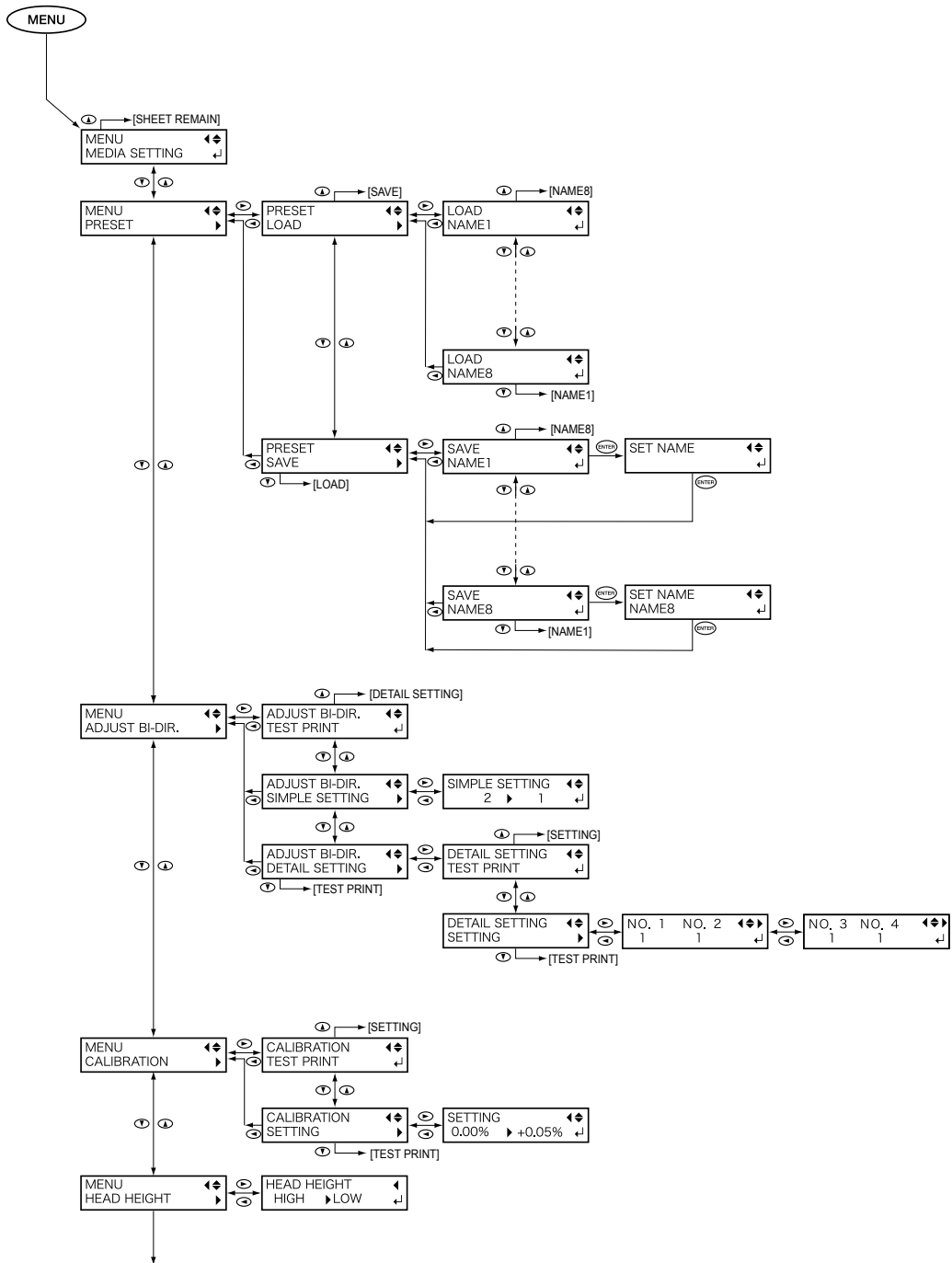


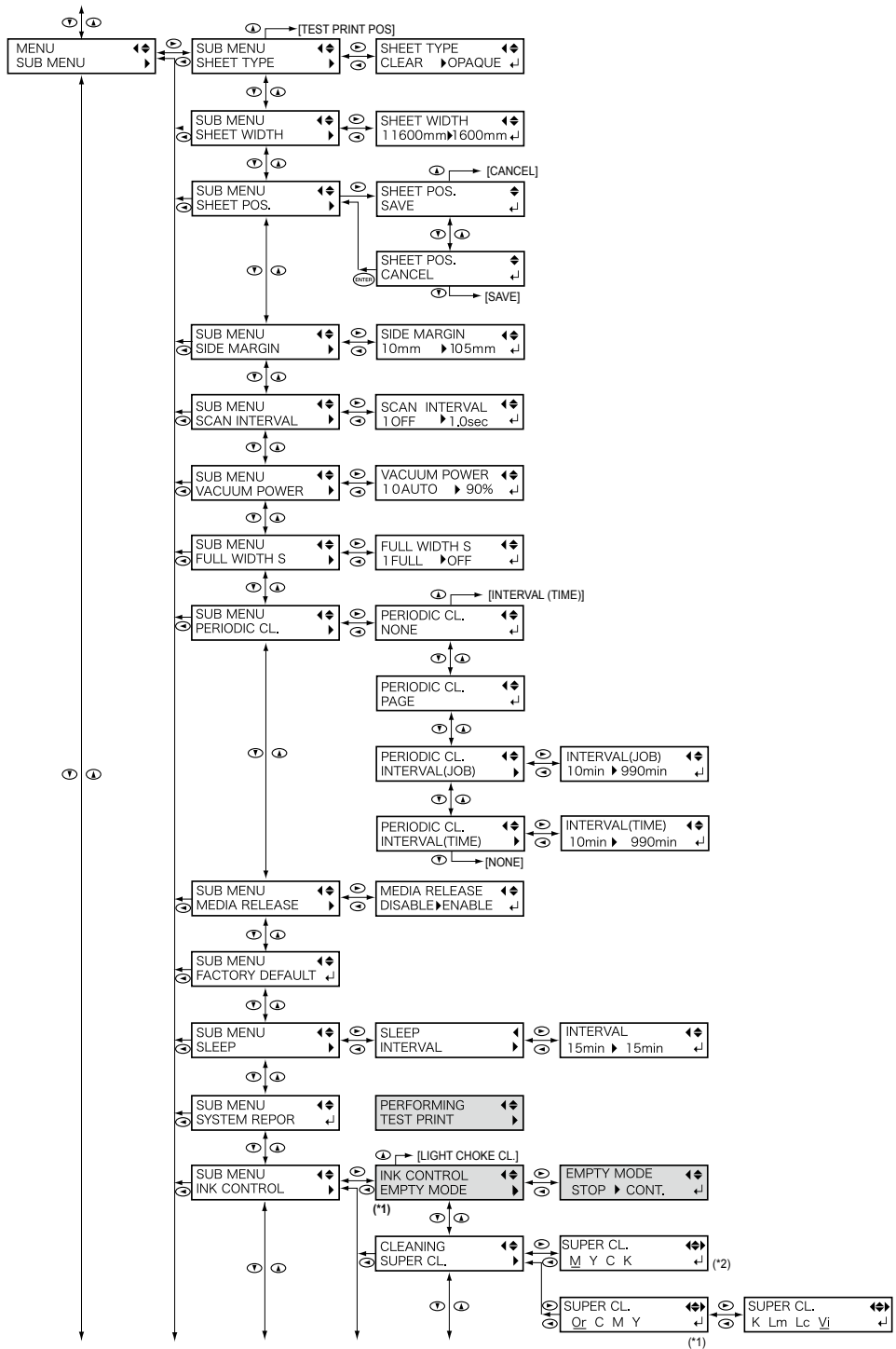
**Témoin BASE POINT**

# Liste des menus

## Page principale

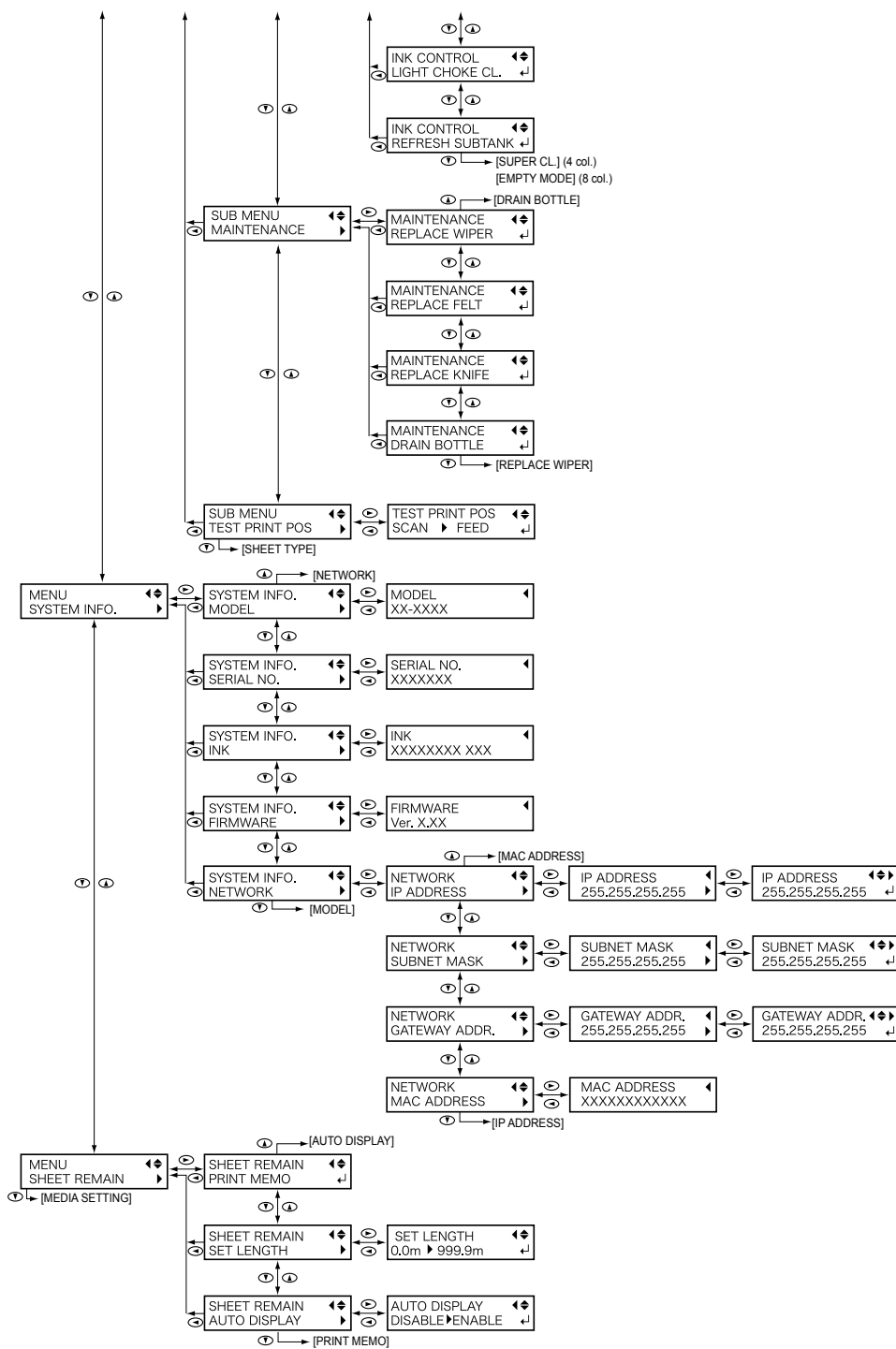
1





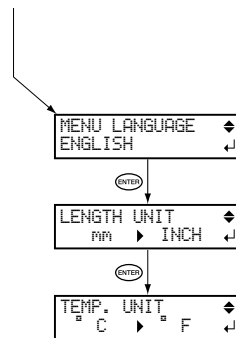
(\*1) S'affiche lorsque vous avez choisi "8COLOR" comme type d'encre.

(\*2) S'affiche lorsque vous avez choisi "4COLOR" comme type d'encre.

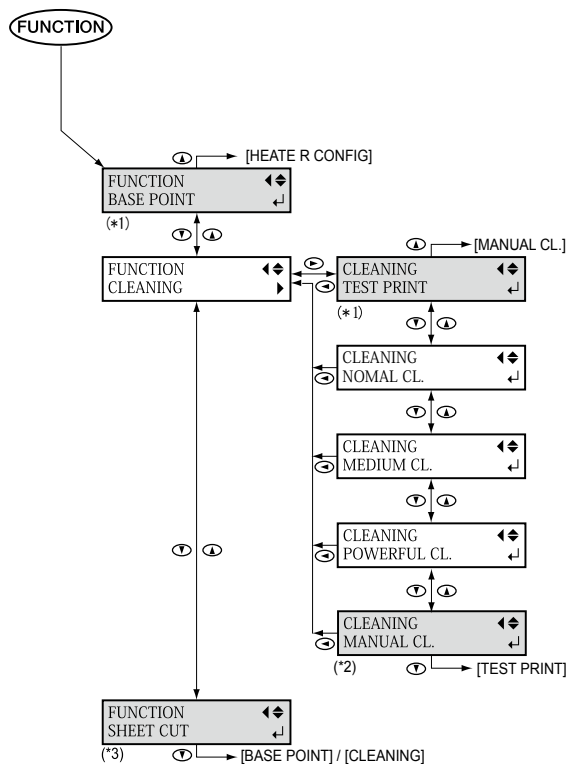


## Menu 'Language' et 'Unit'

Maintenez [MENU] enfoncé et activez l'alimentation secondaire.



## Menu de fonction



(\*1) Il n'est pas affiché si aucun support n'est chargé (c.-à-d. quand [SETUP] est éteint) ou lorsque la machine est prête à régler le point de départ. Voyez "Réglage du point de départ", p. 44 pour plus de détails.

(\*2) N'apparaît pas tant que vous n'avez pas chargé de support (lorsque [SETUP] est éteint) ou si la largeur du support est affichée après son chargement.

Il n'est pas affiché si aucun support n'est chargé (c.-à-d. quand [SETUP] est éteint).

# Remarques importantes sur le maniement et l'utilisation

Cette machine est un appareil de précision. Pour en obtenir un rendement optimal, veuillez observer les consignes importantes ci-dessous. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une baisse des performances voire une défaillance ou une panne de la machine.

1

## Cette machine

### ***Cette machine est un appareil de précision.***

- Maniez-la avec soin, ne la soumettez jamais à des chocs ou à une force excessive.
- Ne glissez jamais la main ou les doigts sans raison à l'intérieur du couvercle, des logements des poches d'encre ou dans d'autres parties internes de la machine.

### ***Installez la machine à un endroit approprié.***

- Installez-la dans un lieu où la température et l'humidité ambiantes sont conformes aux plages prescrites.
- Choisissez un lieu tranquille, stable et offrant de bonnes conditions d'utilisation.

### ***Les têtes d'impression sont fragiles.***

- Ne les touchez jamais inutilement et veillez à ce que le support ne les frotte pas.
- Les têtes d'impression peuvent être endommagées si l'encre sèche. La machine empêche automatiquement le séchage de l'encre mais une manipulation incorrecte peut rendre cette fonction inopérante. Utilisez correctement la machine, de la façon décrite dans ce manuel.
- Ne laissez pas la machine trop longtemps dépourvue d'une ou de plusieurs poches d'encre. Si le logement reste vide trop longtemps, l'encre résiduelle peut sécher et obstruer les têtes d'impression.
- Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. La tête d'impression doit être régulièrement remplacée. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine.

### ***Cette machine chauffe.***

- Ne couvrez jamais les orifices de ventilation avec une toile, du ruban adhésif etc.

## Poches d'encre

### ***Il existe plusieurs types de poches d'encre.***

- Choisissez un type compatible avec l'imprimante.

### ***Ne soumettez jamais les poches à des chocs violents et n'essayez jamais de les démonter.***

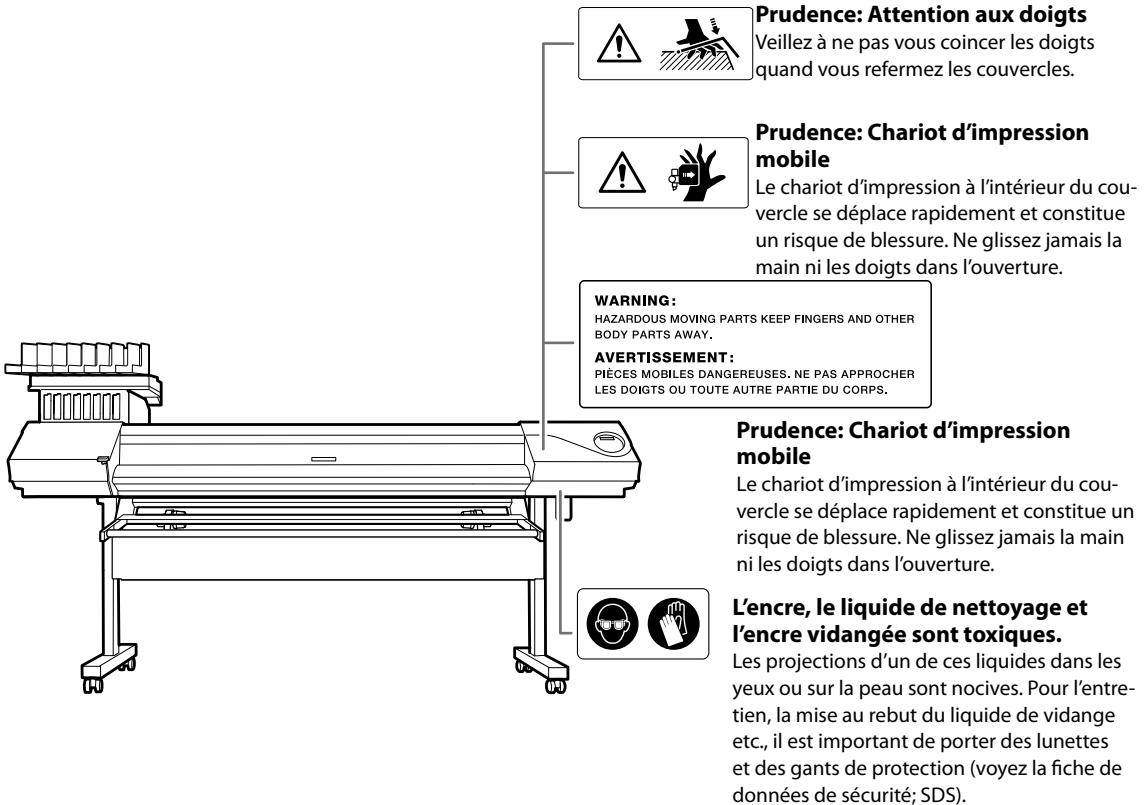
- Ne faites jamais tomber les poches et ne les secouez jamais avec force. L'impact risquerait de rompre le sachet à l'intérieur et de causer une fuite d'encre.
- Ne démontez pas les poches d'encre.
- Ne tentez jamais de remplir des poches vides.
- Si vous avez de l'encre sur les mains ou les vêtements, lavez-la immédiatement. Si vous tardez à enlever les taches, l'encre risque de s'incruster.

### ***Entreposage***

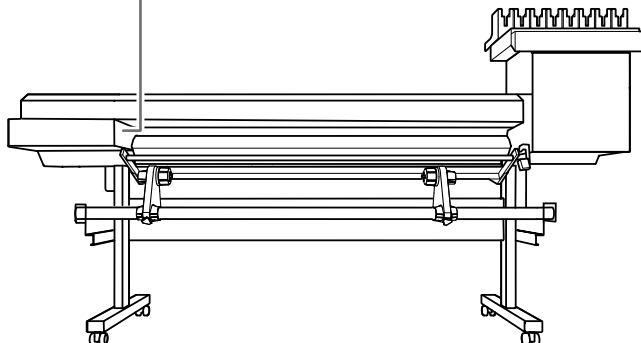
- Conservez les poches neuves dans un endroit bien ventilé où la température est comprise entre 5 et 30°C.

## Etiquettes d'avertissement

Des étiquettes d'avertissement indiquent clairement les parties potentiellement dangereuses de la machine. Le sens de ces avertissements est décrit ci-dessous. Respectez-les scrupuleusement. En outre, ne retirez jamais les étiquettes et veillez à ce qu'elles restent lisibles.



**Prudence: Tension élevée**  
Le fait de retirer un cache vous expose à un risque élevé d'électrocution.





# 2.

## Opérations élémentaires

Préparer le support.....	16
Types de support.....	16
Supports compatibles.....	16
Conditions de stockage des supports.....	16
Mise sous tension.....	17
Economie d'énergie (mode Sleep) .....	17
Chargement du support.....	18
Charger un support en rouleau.....	18
Charger des feuilles .....	34
Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle) .....	37
Configuration du support.....	39
A propos du menu 'Media Setting' .....	39
Configuration du support (MEDIA SETTING).....	39
Impression .....	44
Réglage du point de départ.....	44
Tests d'impression et nettoyage normal .....	45
Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur .....	47
Lancer l'impression .....	48
Vérification du niveau d'encre.....	48
Arrêt momentané ou annulation de l'impression .....	49
Couper le support .....	49
Conditions pour le transfert.....	51
Mise hors tension .....	52

# Préparer le support

## Types de support

Dans ce mode d'emploi, le papier utilisé pour la production est appelé "support". Cette machine permet d'utiliser deux types principaux de supports.

- **Support en rouleau: support enroulé sur un tube en carton.**
- **Support en feuille: support souvent disponible en feuilles de tailles standard.**

Les supports en rouleau et en feuilles se déclinent en diverses qualités de papier adaptées à différents usages. Pour en savoir plus sur les différents supports, veuillez contacter votre fournisseur.

2

## Supports compatibles

Cette machine ne permet pas d'imprimer sur n'importe quel type de support. Avant de choisir un support, effectuez un test pour vous assurer que le support en question produit une bonne qualité d'impression.

### Dimensions

<b>Largeur (*a)</b>	259~1625mm
<b>Epaisseur maximum du support (*a)</b>	1.0mm
<b>Diamètre extérieur du rouleau</b>	210mm
<b>Diamètre intérieur du tube en carton</b>	76,2mm (3") ou 50,8mm (2") (*b)

\*a Pour supports en rouleau et supports en feuilles.

\*b Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels. Pour plus d'informations sur les éléments disponibles en options, veuillez contacter votre revendeur agréé ou vous adresser à nous.

### Poids maximum d'un rouleau

40kg

Remarque: Lors de l'utilisation d'un système d'enroulement, les dimensions maximales du support dépendent des capacités du support.

### Autres conditions

Les supports suivants ne peuvent pas être utilisés.

- Des supports dont l'extrémité est collée au tube en carton
- Des supports sérieusement déformés qui ont tendance à se réenrouler
- Des supports dont le tube central en carton est plié ou écrasé
- Des supports ployant sous leur propre poids quand vous les chargez
- Des supports sur un rouleau affaissé
- Des supports enroulés de façon irrégulière

## Conditions de stockage des supports

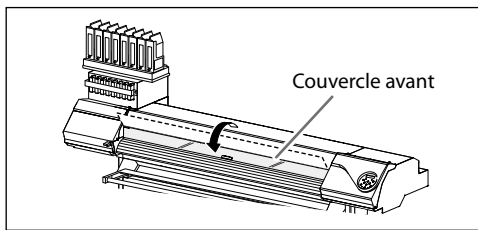
Selon le type de papier de transfert, l'entreposage dans un endroit humide peut dégrader le couchage du papier et nuire à la qualité d'impression. (Dans la plupart des cas, de tels dommages sont irréversibles.) Evitez d'entreposer le papier de transfert dans des lieux humides.

Veuillez lire les précautions accompagnant le support utilisé et entreposez-le conformément aux consignes. En cas de doute, contactez votre fournisseur.

# Mise sous tension

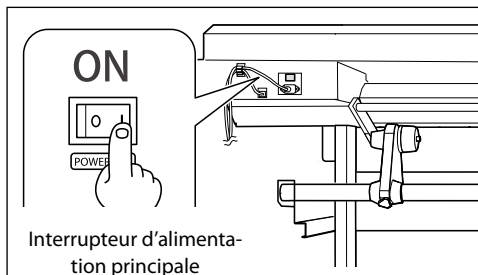
## Procédure

1



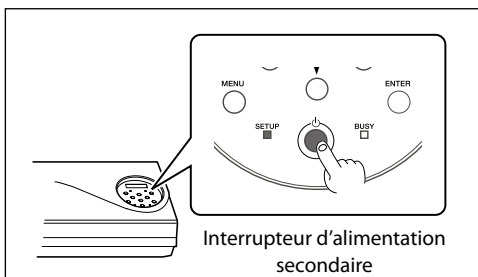
Fermez le couvercle avant.

2



Activez l'alimentation principale.

3



Activez l'alimentation secondaire.

## Economie d'énergie (mode Sleep)

Cette machine possède un mode de veille ("Sleep") qu'elle active après une certaine période d'inactivité. A la sortie d'usine, le délai d'activation de ce mode est de 30 minutes. Quand l'appareil est en mode de veille, l'interrupteur d'alimentation secondaire clignote lentement. Pour "réveiller" la machine dans cet état, il suffit d'appuyer sur un bouton ou de lancer la transmission de données sur votre ordinateur.

Vous pouvez changer les réglages du mode de veille. Cependant, pour réduire la consommation électrique et éviter des problèmes de surchauffe, nous vous conseillons de conserver le mode de veille et de régler le temps d'activation du mode de veille sur 30 minutes maximum.

☞ "Réglage de l'intervalle avant le déclenchement de la fonction 'Sleep'", p. 106

2

# Chargement du support

## Charger un support en rouleau



**ATTENTION**

**Chargez correctement le support en rouleau.**

Sinon le rouleau peut tomber et entraîner des blessures.



**ATTENTION**

**Les rouleaux de support pèsent environ 40kg. Soyez prudent pour éviter de vous blesser.**



**ATTENTION**

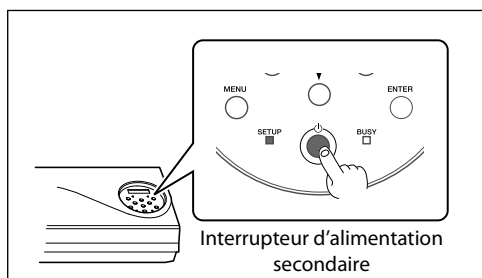
**N'utilisez jamais de rouleaux de support pesant plus de 40kg.**

La machine risque de ne pas supporter le poids et de basculer ou de faire tomber le rouleau.

### 1. Installez le rouleau de support sur les fixations de support.

Remarque: Les fixations de support de cet appareil conviennent uniquement à des tubes en carton d'un diamètre de 3". Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels. Pour plus d'informations sur les éléments disponibles en options, veuillez contacter votre revendeur agréé ou vous adresser à nous.

1

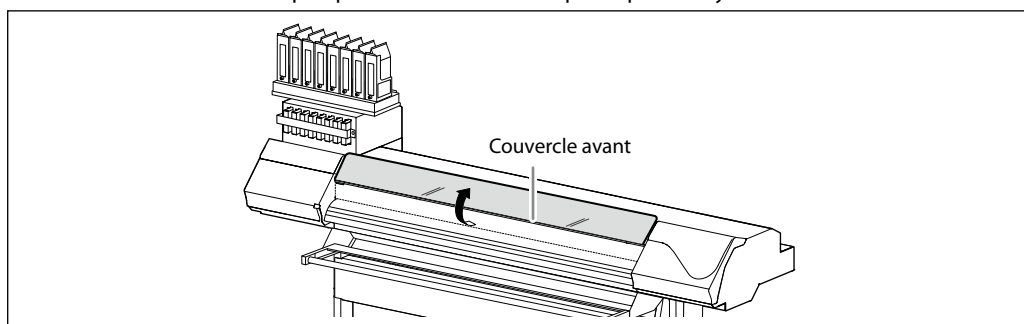


**Coupez l'alimentation secondaire.**

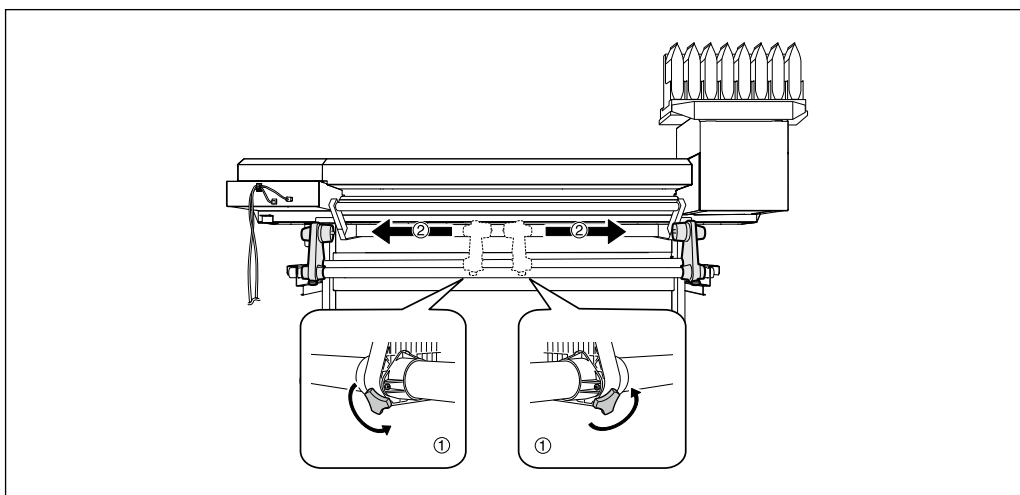
2

**Ouvrez le couvercle avant.**

N'ouvrez le couvercle avant que quand une instruction spécifique vous y invite.

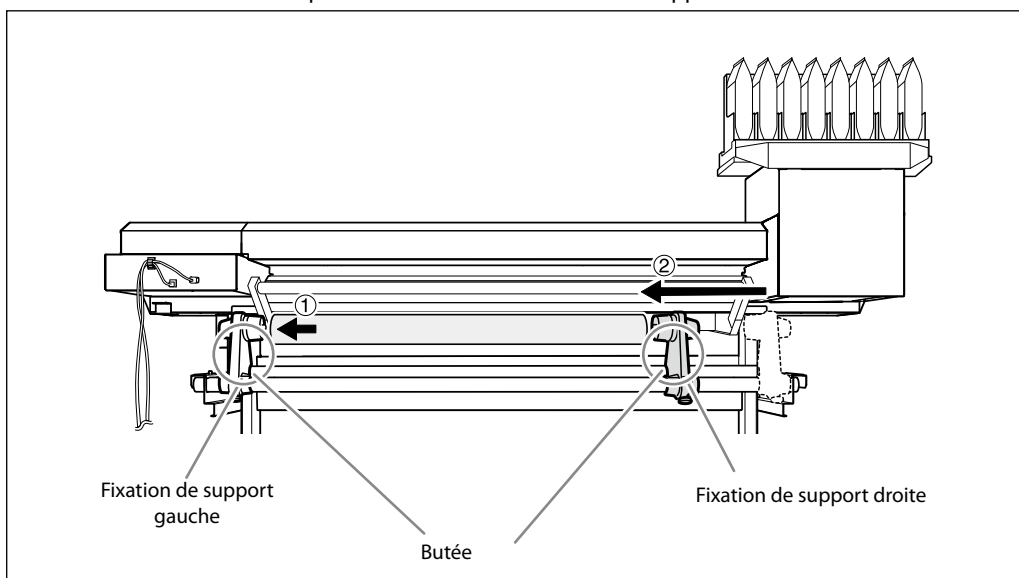


- 3** ① Desserrez les vis de serrage des fixations de support.  
 ② Ecartez les fixations de support vers la gauche et la droite.



- 4** ① Glissez le tube en carton sur la butée de la fixation de support gauche.  
 Ne bloquez pas encore la fixation de support.  
 ② Faites coulisser la fixation de support droite et introduisez sa butée dans le tube en carton du rouleau.

Insérez correctement la butée pour bien maintenir le rouleau de support.

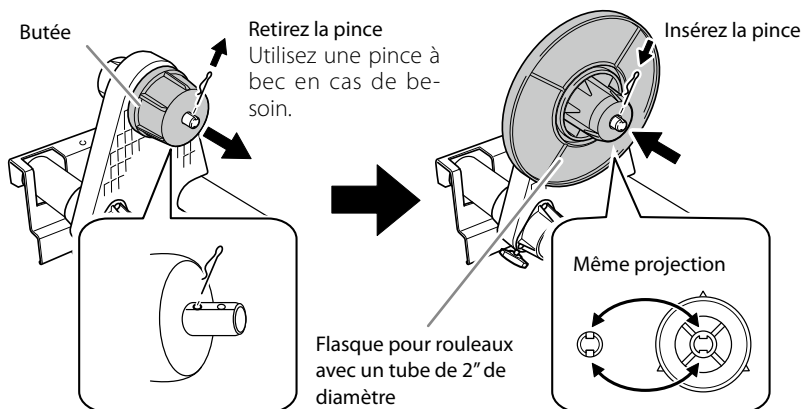


**Respectez la procédure d'installation.**

Lors du chargement du support, la fixation gauche doit se trouver près de l'extrémité gauche. Ne bloquez jamais la fixation de support avant d'avoir chargé le support. Si vous ignorez cette consigne, l'avance du support ne se fait pas correctement, ce qui risque de dégrader la qualité d'impression.

**Utilisation de flasques pour tubes en carton avec un diamètre de 2"**

Remarque: Les flasques pour tubes en carton avec un diamètre de 2" sont disponibles en option.



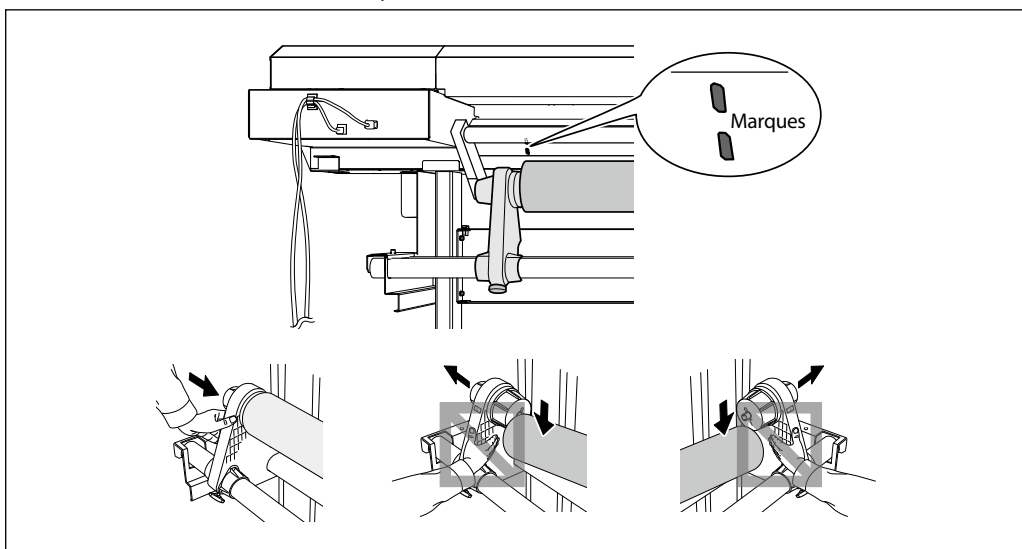
**5 Tenez la fixation de support gauche par l'extérieur et alignez le bord gauche du support avec la marque.**

Pour amener le support à la bonne position, poussez sur la partie extérieure des fixations de support pour déplacer le rouleau. Ne poussez pas sur le rouleau pour le déplacer.

**ATTENTION**

**Tenez uniquement les parties mentionnées de façon explicite.**

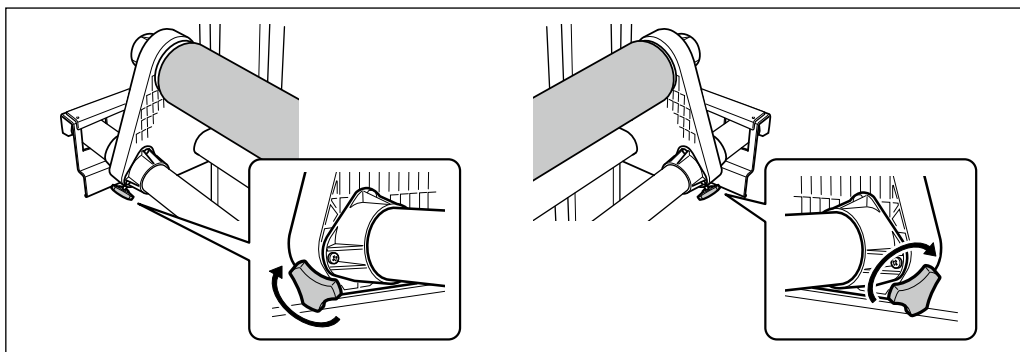
Sinon le rouleau peut tomber et entraîner des blessures.



**Cette étape détermine la position des bords gauche et droit du support.**

Si, en plaçant les rouleaux de maintien, vous découvrez que les bords gauche et droit du support ne sont pas à la bonne position, recommencez la procédure à partir de ce stade. Si vous essayez de corriger la position en tirant sur le support, vous risquez d'entraver la qualité d'impression car le support risque d'avancer de travers.

- 6** Bloquez les fixations de support en serrant légèrement les vis de serrage.

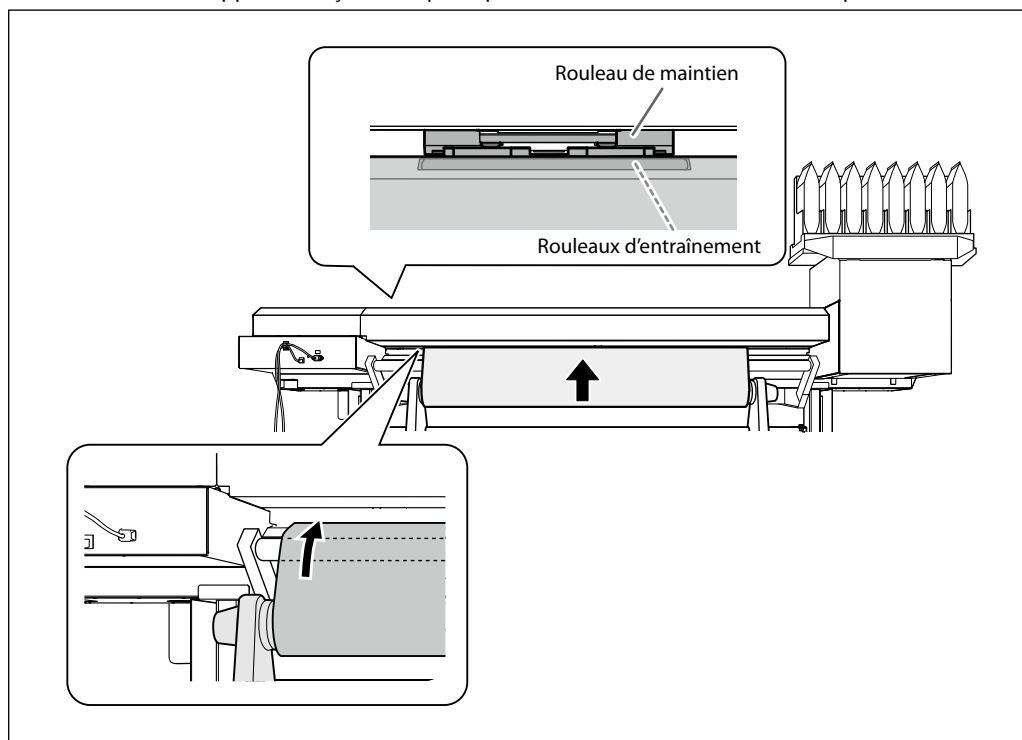


2

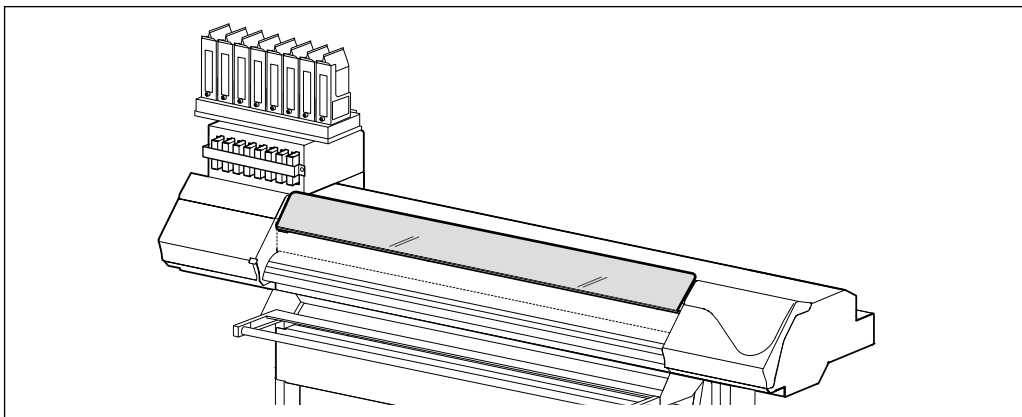
**2.** Insérez le support dans la machine et bloquez les fixations de support.

- 1** Faites passer le bord avant du support entre les rouleaux d'entraînement et les rouleaux de maintien.

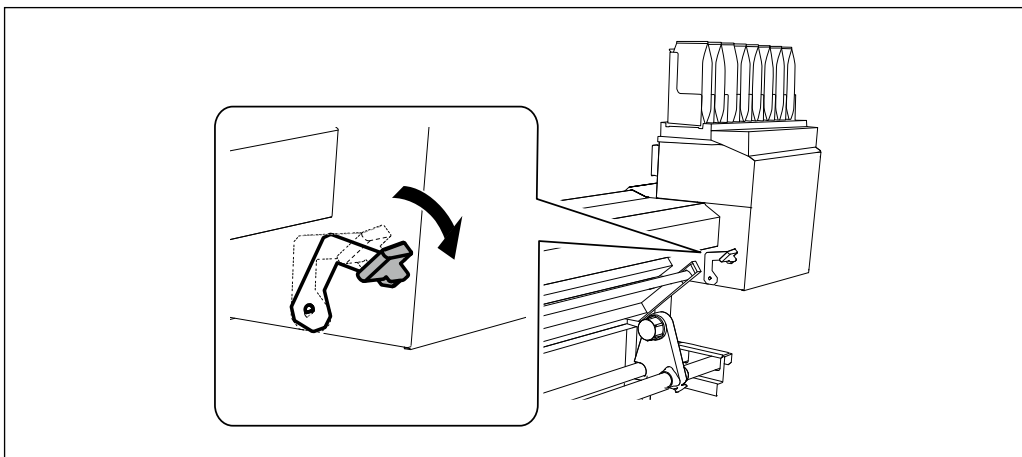
Veillez à amener le support de façon à ce qu'il repose sur l'axe de correction de transport.



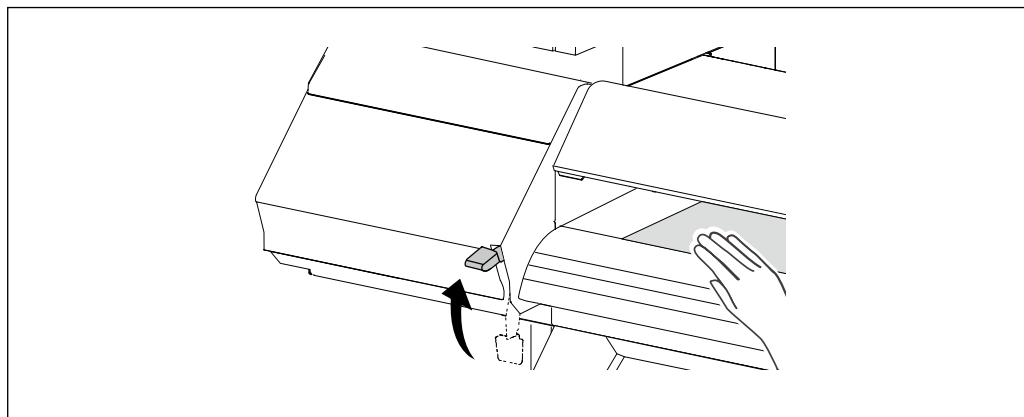
**2** Ouvrez le couvercle avant.



**3** Abaissez le levier de chargement arrière.



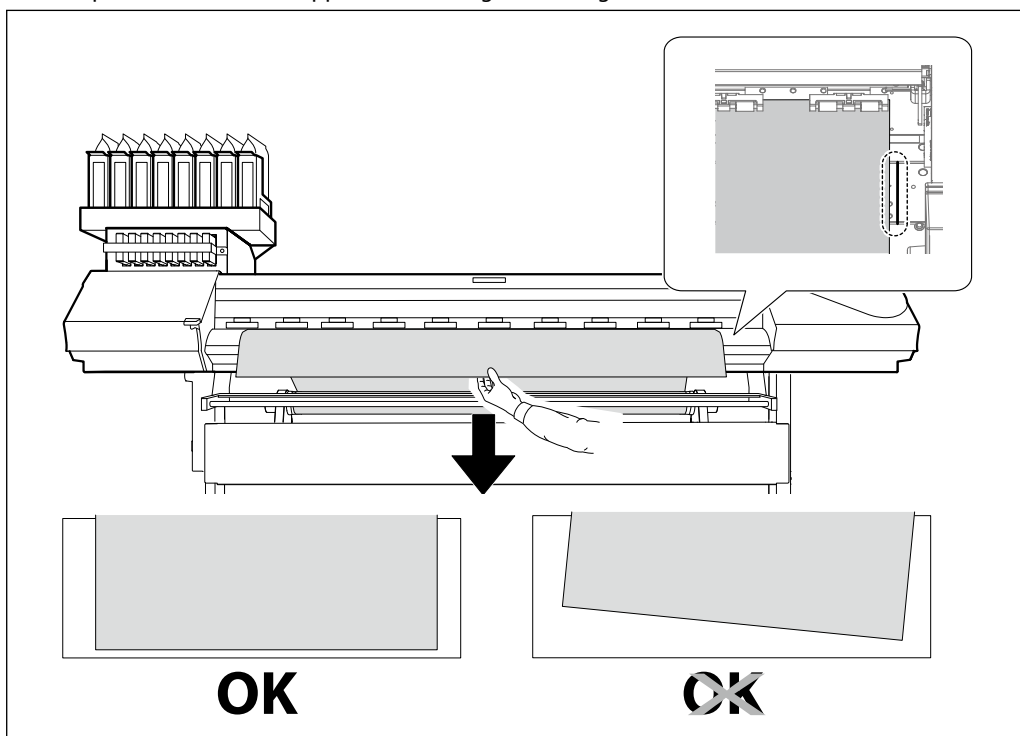
**4** Poussez le support légèrement vers le bas et relevez le levier de chargement avant.  
Le support est libéré.





- 5** Tenez le support au centre et déroulez-le doucement en veillant à le maintenir bien droit et bien tendu.

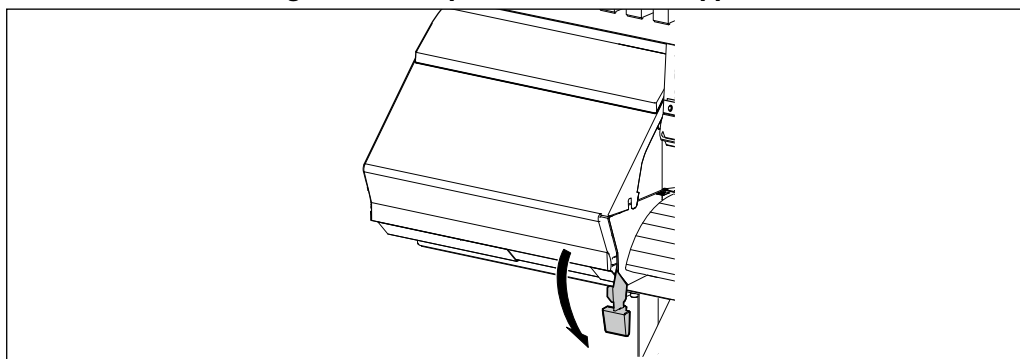
Vérifiez que le bord droit du support est bien aligné avec le guide.



**IMPORTANT!**

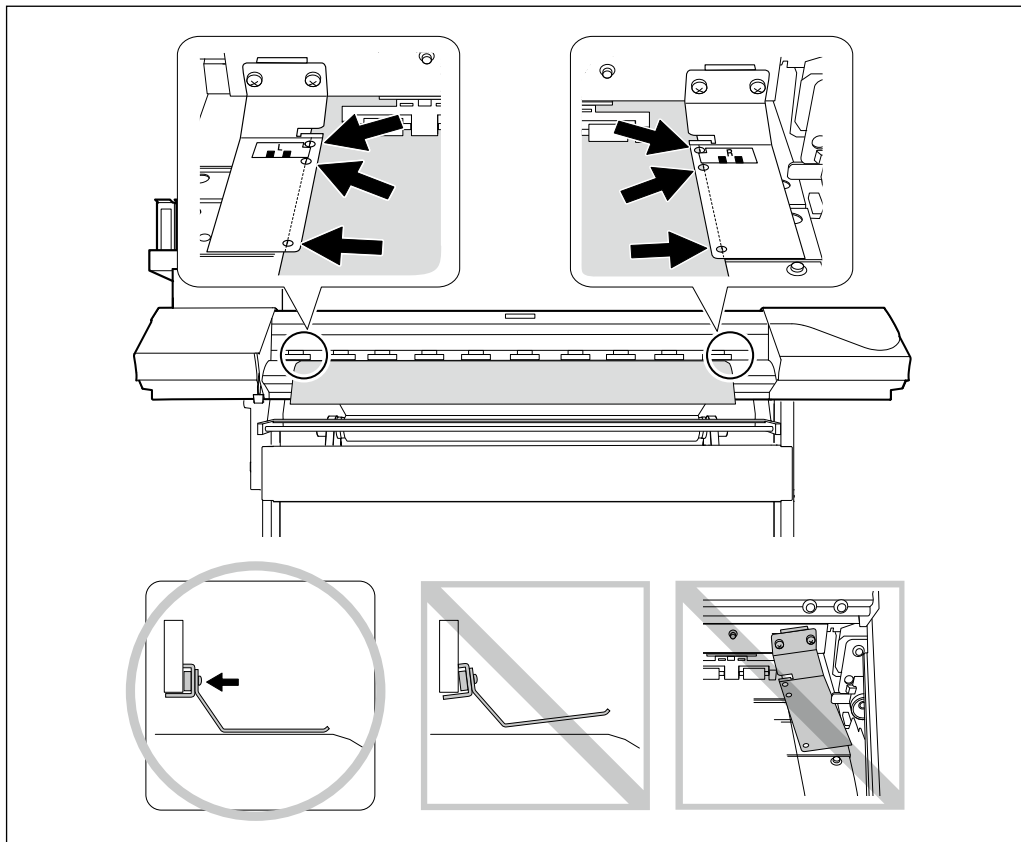
Si vous voulez corriger la position du support, retournez à l'étape 1.4. Si vous essayez de corriger la position en tirant sur le support, vous risquez d'entraver la qualité d'impression car le support risque d'avancer de travers.

- 6** Abaissez le levier de chargement avant pour immobiliser le support.



- 7 ① **Installez les pinces de support gauche et droite.**  
② **Alignez les bords du support avec le centre des orifices des pinces pour support.**

Les pinces de support sont magnétiques et chacune ne convient que pour un côté. Cette illustration montre comment installer les pinces de support. Songez à choisir la pince destinée au bord en question.



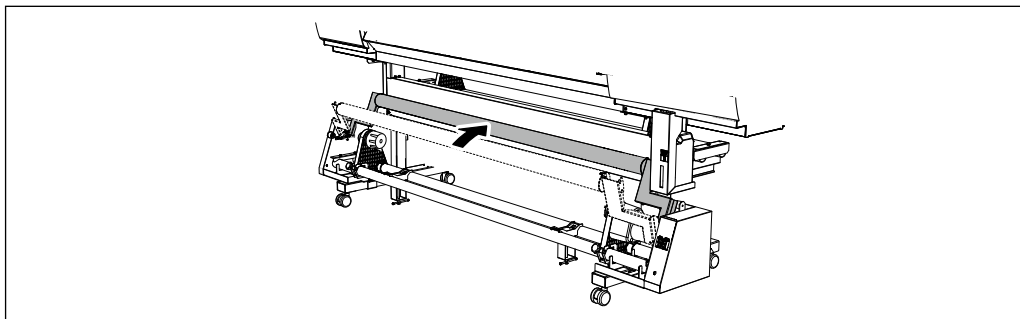
**IMPORTANT! Enlevez le rouleau de support si vous ne l'utilisez pas.**

Si le support en rouleau reste chargé de façon prolongée sans être utilisé, il peut se déformer. La qualité de l'impression ainsi que l'avance peuvent s'en ressentir; enlevez et rangez ce type de support lorsque vous ne l'utilisez pas.

### 3. Installez un tube en carton dans le système d'enroulement et mettez-le sous tension.

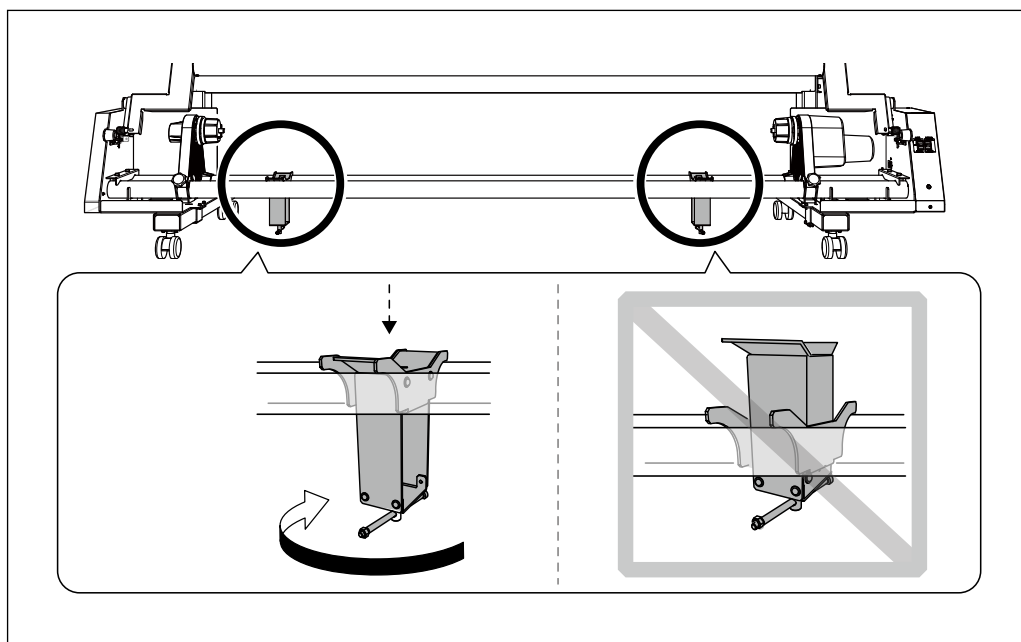
Cette section décrit la manipulation du système d'enroulement. Dans cet exemple, nous utilisons un TUC-3. Si vous utilisez un autre système d'enroulement que le TUC-3, veuillez consulter son mode d'emploi.

#### 1 Relevez le rouleau danseur.



#### 2 Abaissez les appuis de rouleau au maximum en tournant leur levier.

Les appuis de rouleau doivent se trouver du côté intérieur des fixations. Tournez le levier dans la direction indiquée.

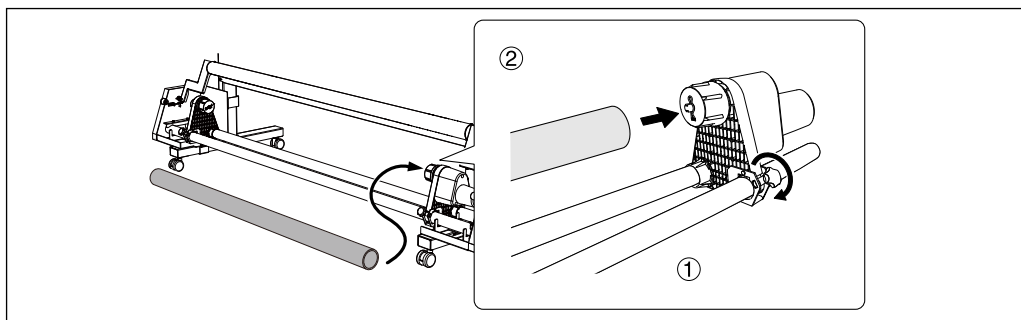


### 3 ① Bloquez la fixation motorisée.

Pour bloquer la fixation motorisée, serrez sa vis de serrage.

### ② Glissez le tube en carton sur la butée de la fixation de support droit.

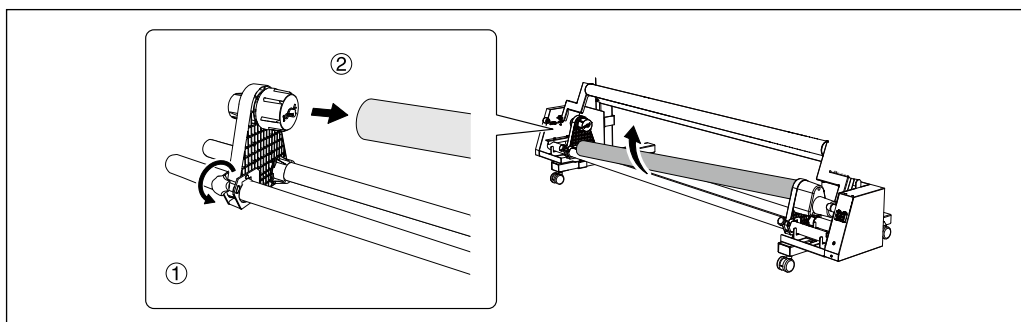
Poussez le tube en carton aussi loin que possible sur la butée.



### 4 ① Desserrez la vis de serrage de la fixation de support gauche.

### ② Poussez la butée gauche contre le tube en carton et insérez-le.

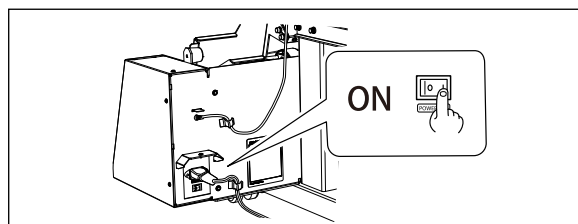
Faites coulisser la fixation de support gauche et introduisez sa butée dans le tube en carton du rouleau.



Poussez le tube en carton le plus loin possible sur la butée. De cette façon, vous êtes sûr que le support est enroulé selon une ligne droite.

Utilisez toujours le tube en carton fourni avec le rouleau. L'utilisation du tube en carton d'un autre rouleau risque d'empêcher le rouleau de tourner normalement.

### 5



**Mettez le système d'enroulement sous tension.**

## 4. Réglez la position du support.

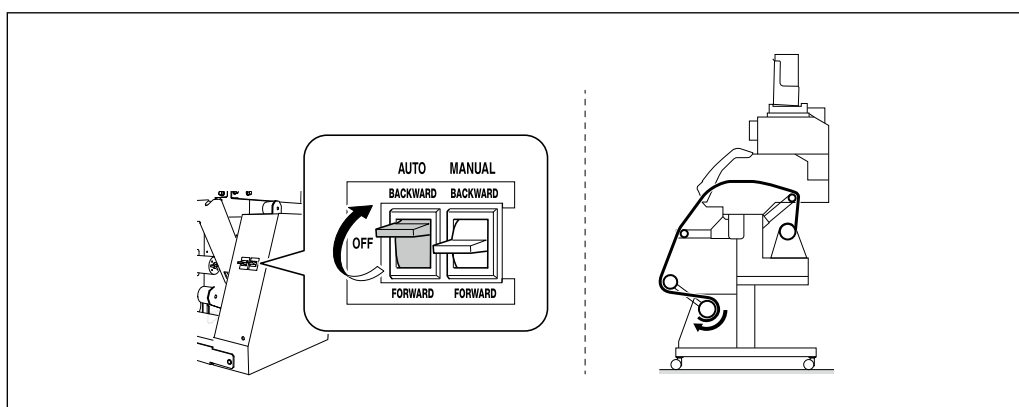
### 1 Réglez le commutateur AUTO de l'enrouleur sur "BACKWARD".

#### A NOTER:

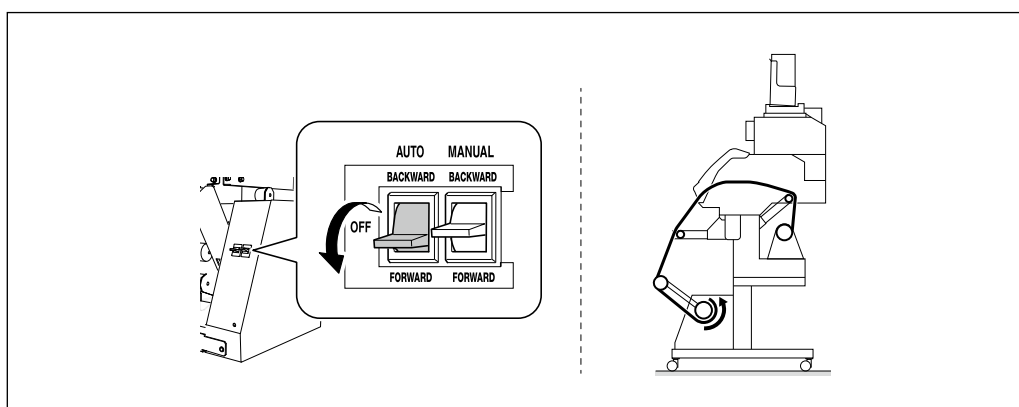
Si vous comptez utiliser une unité d'enroulement, nous vous recommandons le réglage "BACKWARD". Avec un système d'enroulement TUC-3, "FORWARD" ne peut pas être sélectionné si l'unité a été réglée en mode "BACKWARD" durant l'installation. Inversement, "BACKWARD" ne peut pas être sélectionné si l'unité a été réglée en mode "FORWARD" durant l'installation. La commutation entre les modes "BACKWARD" et "FORWARD" doit être effectuée par votre revendeur Roland DG agréé.

2

#### Lors de l'utilisation de "BACKWARD"

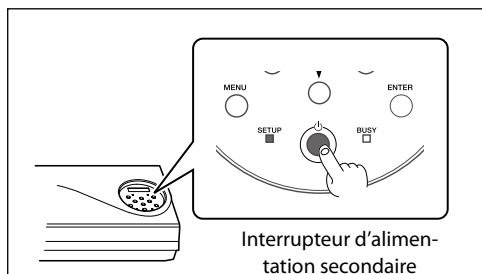


#### Lors de l'utilisation de "FORWARD"



### 2 Fermez le couvercle avant.

3




### Activez l'alimentation secondaire.



Le chariot d'impression se déplace pour détecter la largeur du support. Cette opération s'appelle "initialisation".

A la fin de l'initialisation, **SETUP** reste allumé et la largeur du support est affichée.

3

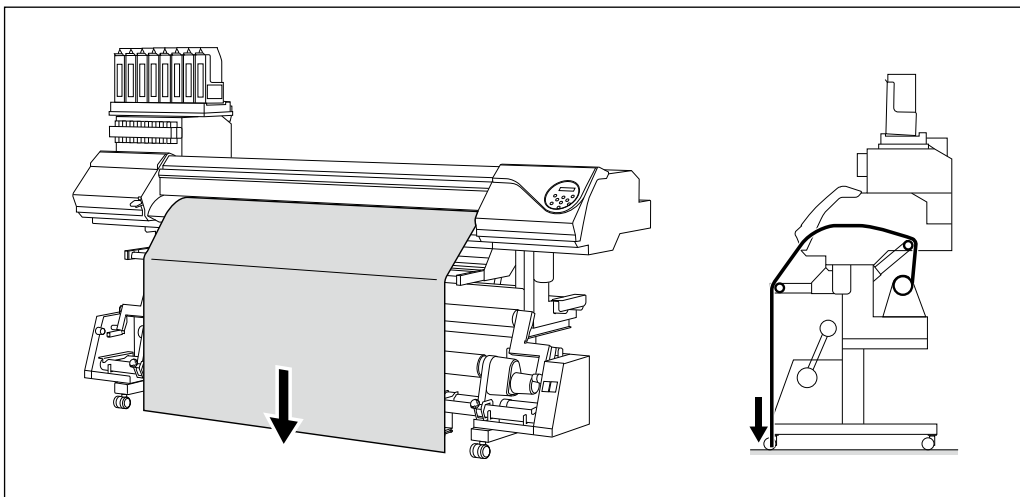
### Appuyez sur pour dérouler le support.

En appuyant plusieurs fois sur , vous faites avancer le support par pas d'1mm. Vous pouvez cependant aussi maintenir le bouton enfoncé pour un déroulage accéléré.

Lors de l'utilisation de TUC-3, vous ne pouvez en aucun cas maintenir ce bouton enfoncé pendant que vous appuyez sur  pour changer la position du support. Si vous maintenez  enfoncé, l'appareil s'arrête pendant un certain temps afin de protéger le moteur. Si la machine s'arrête effectivement, attendez  $\pm 5$  secondes avant de poursuivre l'opération.

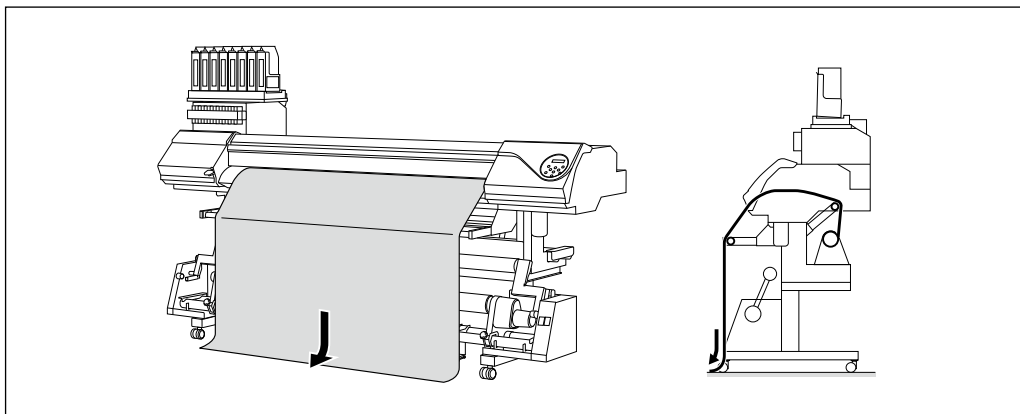
### Lors de l'utilisation de "BACKWARD"

Déroulez le support jusqu'à ce que son bord avant touche à peine le sol (voyez l'illustration).



**Lors de l'utilisation de "FORWARD"**

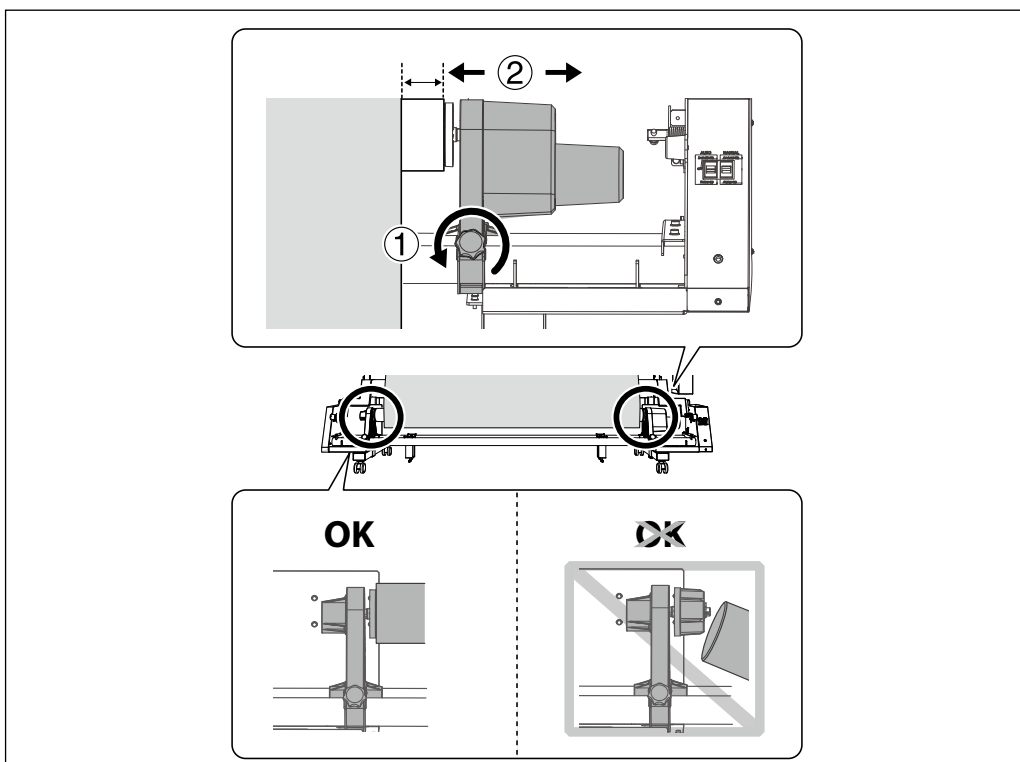
Lorsque le bord avant du support touche le sol, déroulez le support encore de 10cm.



2

- ④ ① **Desserrez la vis de serrage de la fixation de support motorisée.**  
 ② **Régalez la position de la fixation de support.**

Poussez les deux fixations de façon à voir  $\pm 20\text{mm}$  du tube en carton du côté droit du support.

**A NOTER:**

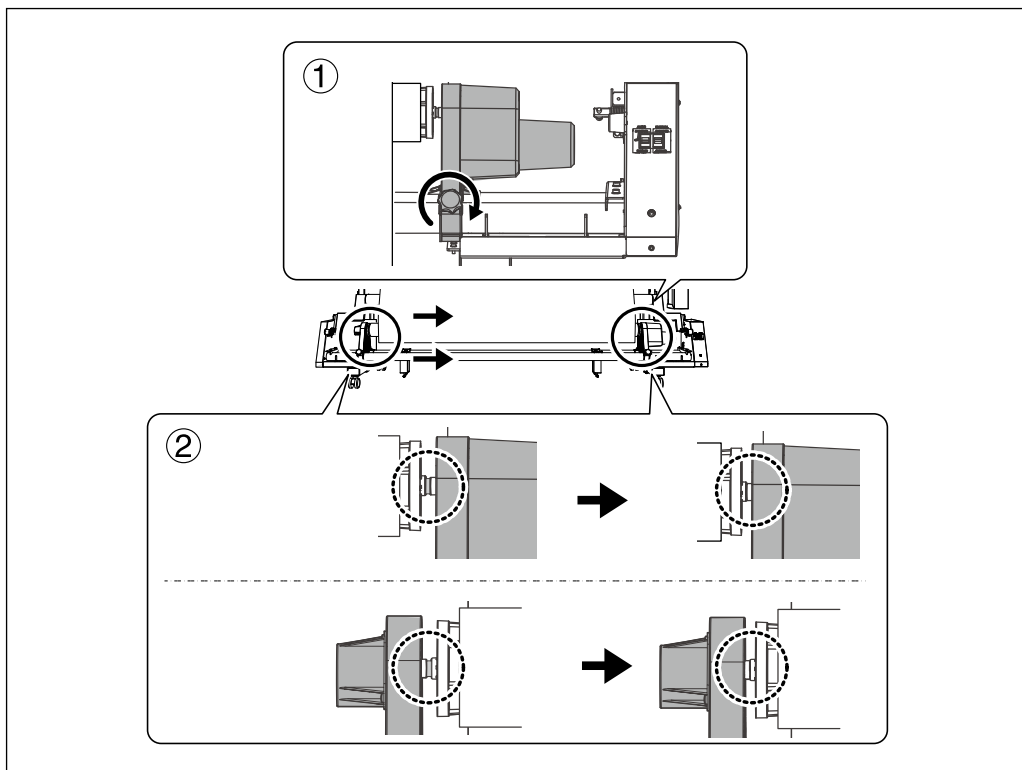
Fixez le tube en carton avec les fixations de part et d'autre pour éviter qu'il ne se décale ou se détache.

### 5 ① Bloquez la fixation de support motorisée.

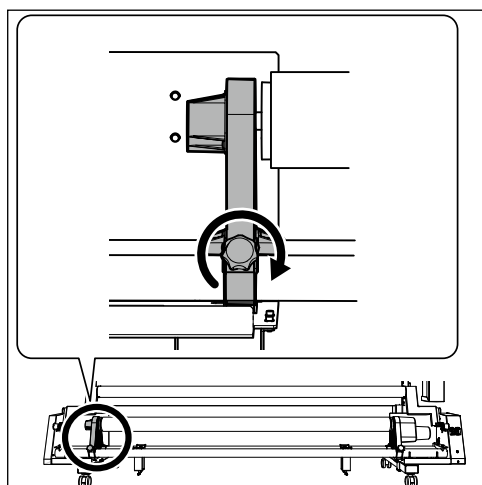
Pour bloquer la fixation motorisée, serrez ses vis de serrage.

### ② Poussez la fixation gauche vers la fixation motorisée et attachez la butée au tube en carton.

Poussez la fixation suffisamment loin pour éviter toute fente de part et d'autre (voyez l'illustration).



### 6



### Bloquez la fixation de support gauche.

Pour bloquer la fixation motorisée, serrez ses vis de serrage.

#### A NOTER:

Si le tube en carton présente un jeu lorsque vous le bougez de gauche à droite, retournez à l'étape ② et répétez l'opération.

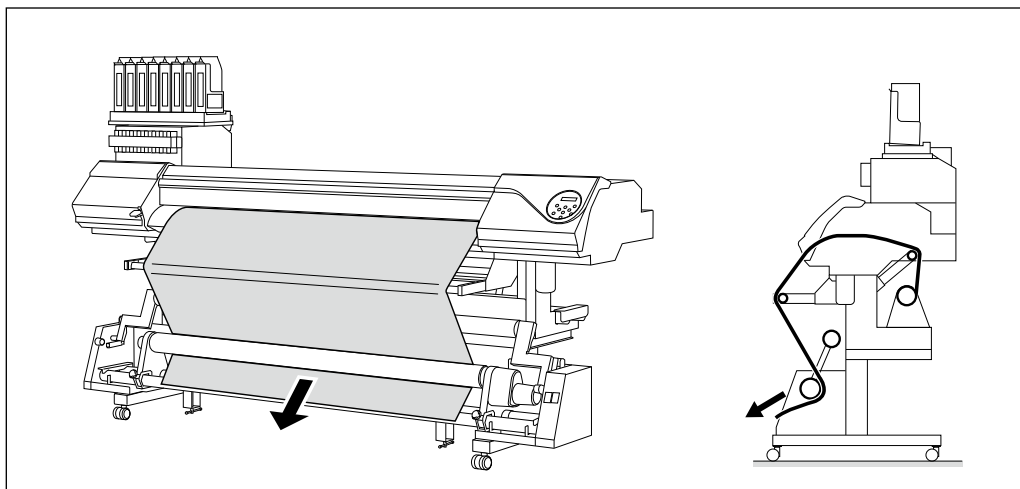


## 5. Attacher le support au tube en carton

1

Lors de l'utilisation de "BACKWARD"

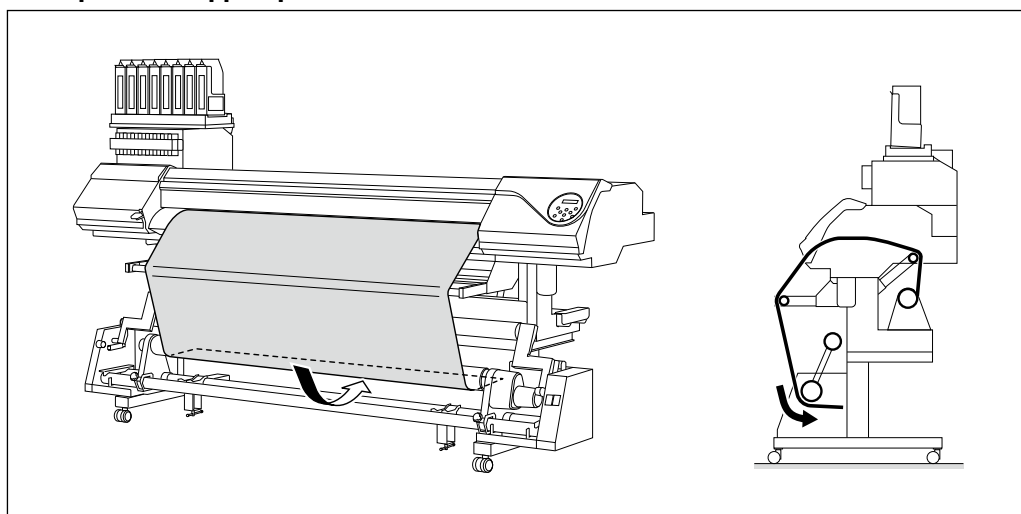
Faites passer le support derrière le tube en carton.



2

Lors de l'utilisation de "FORWARD"

Faites passer le support par le côté avant du tube en carton.

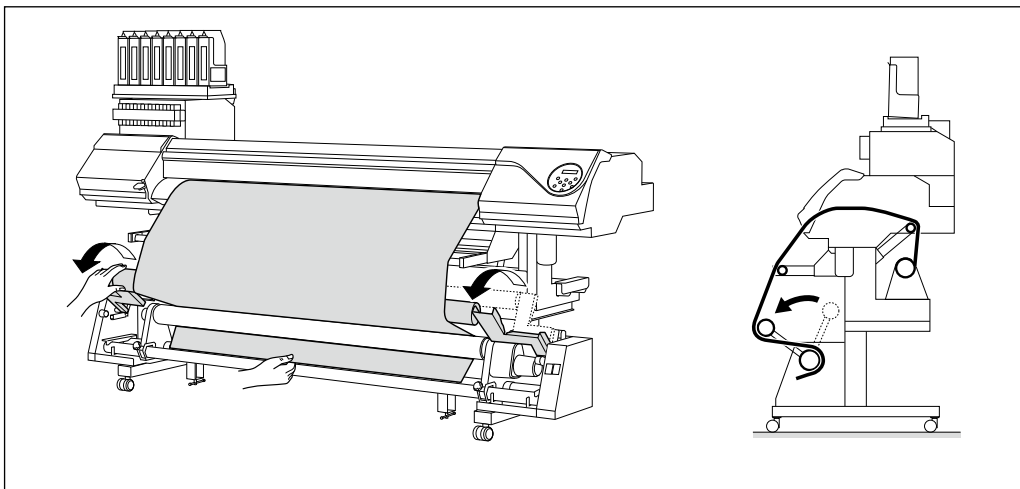


2

Lors de l'utilisation de "BACKWARD"

**Maintenez le support et poussez le rouleau danseur vers l'avant.**

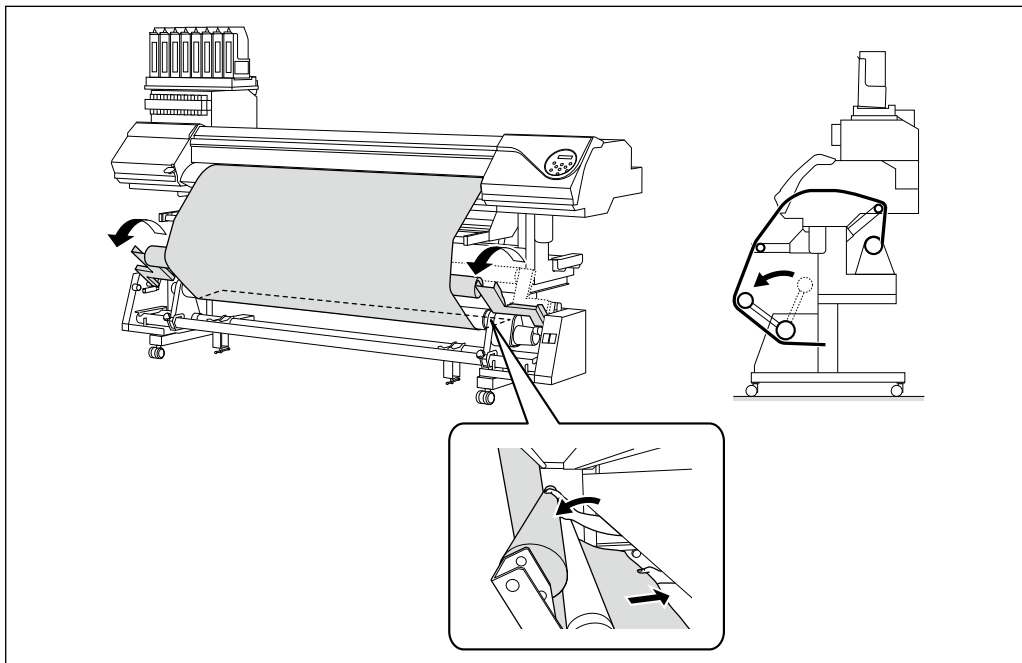
Lorsque le tube en carton commence à tourner, maintenez le rouleau danseur dans cette position. Veillez à ne pas bouger la main avec laquelle vous tenez le support. Ensuite, attachez le support dans cette position au tube en carton.



Lors de l'utilisation de "FORWARD"

**(Allez vers l'arrière de la machine et) maintenez le support pendant que vous poussez le rouleau danseur vers l'avant.**

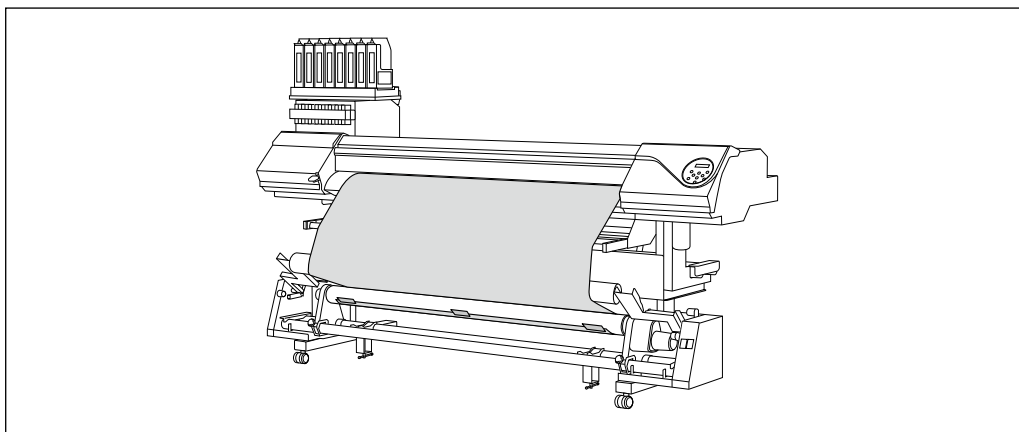
Lorsque le tube en carton commence à tourner, maintenez le support pendant que vous poussez le rouleau danseur vers l'avant. Veillez à ne pas bouger la main avec laquelle vous tenez le support. Ensuite, attachez le support dans cette position au tube en carton.



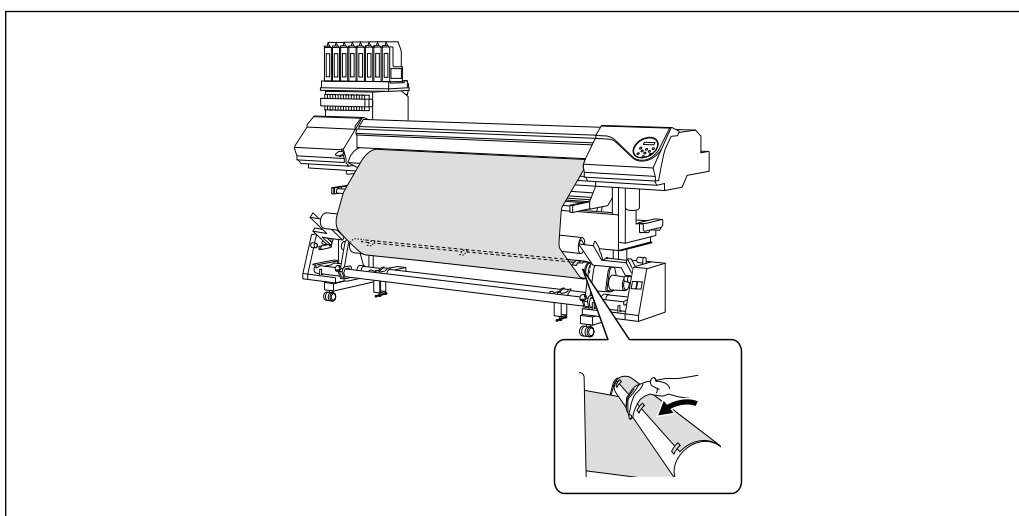
- 3 Fixez correctement le support au tube en carton en collant du ruban adhésif au centre et aux bords gauche et droit.

- ① Veillez à bien tendre le support puis attachez-le au centre.
- ② Tirez ensuite sur le support en partant du centre pendant que vous fixez les bords gauche et droit.

Lors de l'utilisation de "BACKWARD"



Lors de l'utilisation de "FORWARD"



Le chargement du support est terminé.

**IMPORTANT!**

- Durant l'enroulement initial, il faut surveiller si le support s'enroule sans plis ni déformations.
- Lorsque vous détachez un objet ("Couper le support", p. 49), le support restant n'est plus attaché au tube en carton. Réinstallez le support.
- Retirez le support en rouleau lorsque vous ne l'utilisez pas. Si le support en rouleau reste chargé de façon prolongée sans être utilisé, il peut se déformer. La qualité de l'impression ainsi que l'avance peuvent s'en ressentir; enlevez et rangez donc ce type de support lorsque vous ne l'utilisez pas.

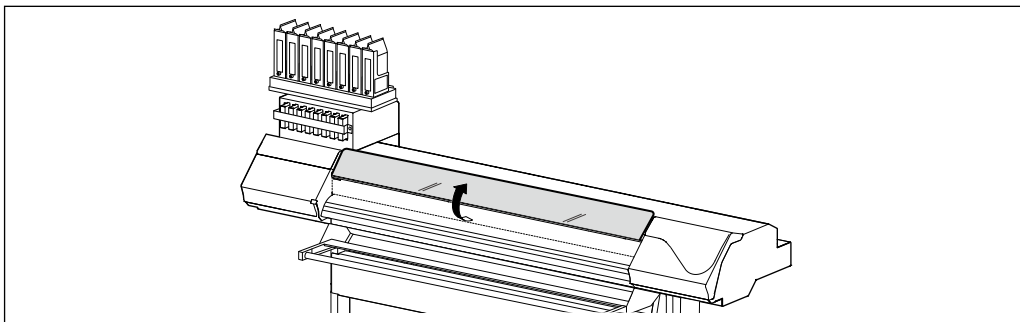
## Charger des feuilles

### Procédure

**1** Coupez l'alimentation secondaire.

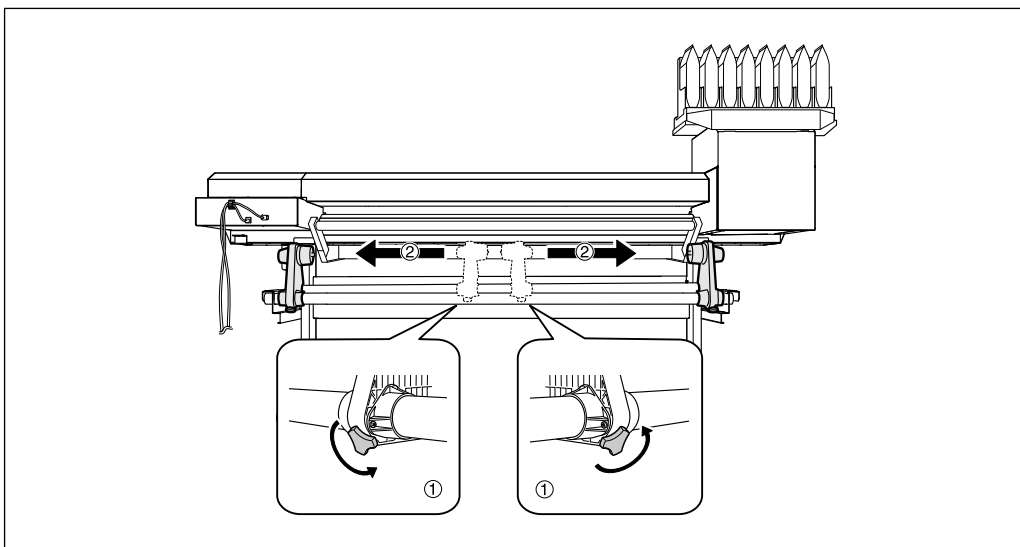
**2** Ouvrez le couvercle avant.

N'ouvrez le couvercle avant que lorsqu'une instruction spécifique vous y invite.



**3** Ecarter les fixations de support vers la gauche et la droite.

Amenez-les à un endroit où elles ne touchent pas le support quand il pend à l'arrière de la machine. Si elles touchent le support, démontez les fixations et l'axe. Pour en savoir plus sur le démontage, voyez le guide d'installation.

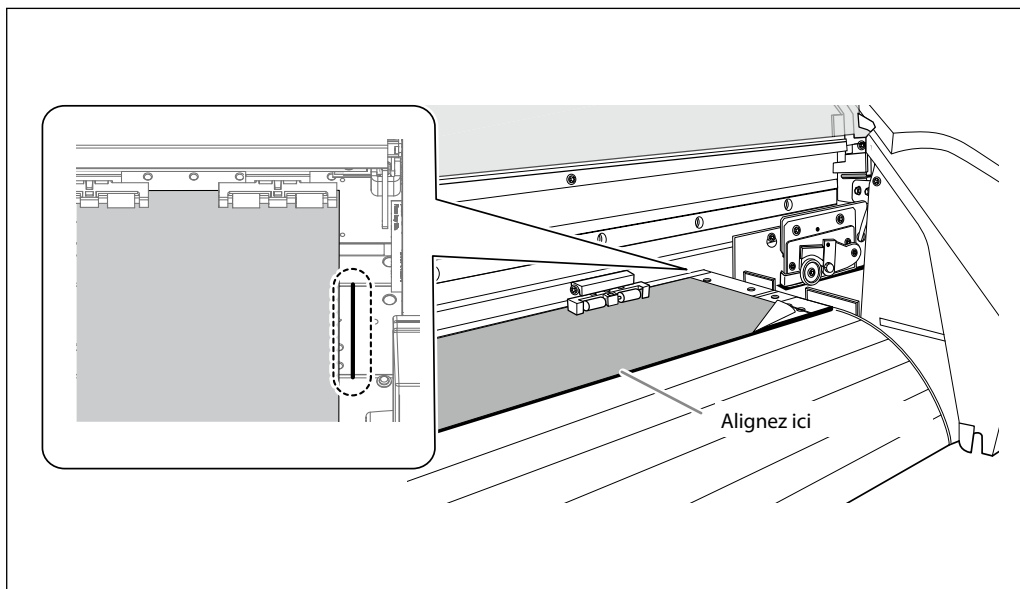


**4** Faites passer le support dans la machine.

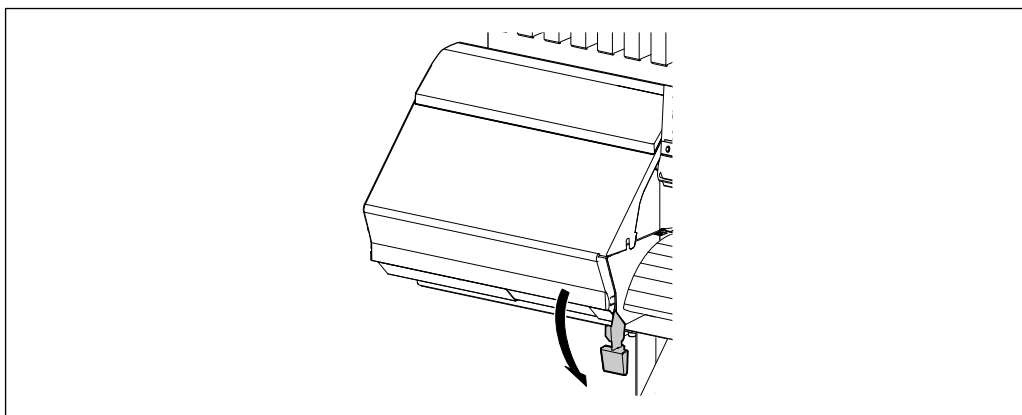
☞ Voyez les étapes 2, 1~4 sous "Insérez le support dans la machine et bloquez les fixations de support.", p. 21

**5** Alignez le bord avant du support avec l'emplacement illustré.

Vérifiez que le bord droit du support est bien aligné avec le guide.

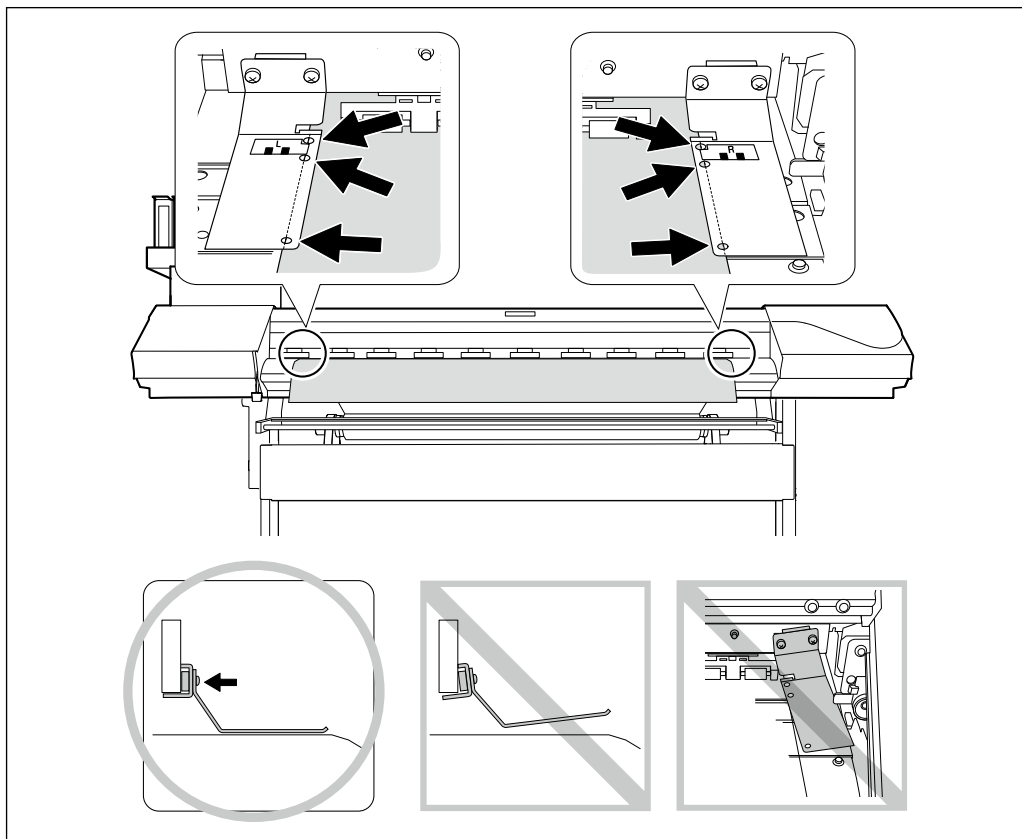


**6** Abaissez le levier de chargement avant pour immobiliser le support.



- 7** ① **Installez les pinces de support gauche et droite.**  
② **Alignez les bords du support avec le centre des orifices des pinces pour support.**

Les pinces de support sont magnétiques et chacune ne convient que pour un côté. Cette illustration montre comment installer les pinces de support. Songez à choisir la pince destinée au bord en question.



- 8** **Installez le support sur le système d'enroulement.**

Voyez "Installez un tube en carton dans le système d'enroulement et mettez-le sous tension.", p. 25 jusqu'à "Attacher le support au tube en carton", p. 31

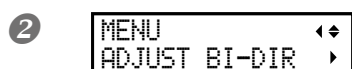
## Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)

Effectuez le réglage initial de l'appareil. Ce réglage est nécessaire dans les cas suivants:

- Lors de la première utilisation de la machine.
- Lors d'un changement de support.
- Lorsque l'impression requiert un réglage plus précis que le réglage d'alignement simple pour l'impression bidirectionnelle (☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle", p. 88).

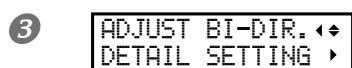
### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

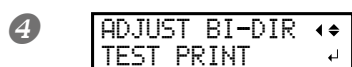


Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **▶** puis sur **▲**.



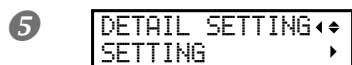
Appuyez sur **▶**.



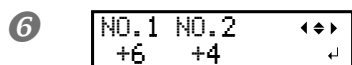
Appuyez sur **ENTER**.

L'appareil imprime un motif de test.

Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼**.



Appuyez sur **▶**.



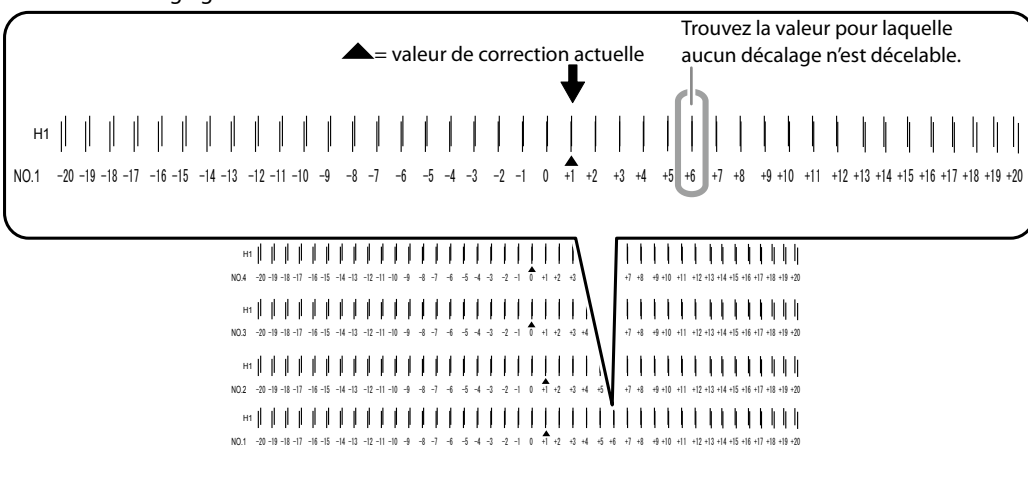
Utilisez **▲** et **▼** pour régler la valeur de correction pour "No. 1".

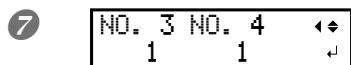
Appuyez sur **▶**.

Utilisez **▲** et **▼** pour régler la valeur de correction pour "No. 2". Appuyez sur **▶**.

#### Sélection d'une valeur de correction

Trouvez la valeur générant le moins de décalage entre les 2 lignes. Si vous hésitez entre deux valeurs, choisissez le réglage intermédiaire.





Utilisez ▲ et ▼ pour régler la valeur de correction pour "No. 3".

Appuyez sur ►.

Utilisez ▲ et ▼ pour régler la valeur de correction pour "No. 4".

8 Une fois toutes les valeurs de correction entrées, appuyez sur ENTER.

9 Appuyez sur MENU pour retourner à la page originale.



# Configuration du support

## A propos du menu 'Media Setting'

Pour garantir un résultat optimal en fonction de la taille et du type de support utilisé, vous pouvez régler divers paramètres. La machine propose un menu "Media Setting" qui vous aiguillera de façon interactive. Ce menu vous permet d'effectuer les réglages de base en suivant simplement les instructions affichées à l'écran. Les réglages peuvent être sauvegardés, ce qui vous permet de les réutiliser la prochaine fois que vous travaillerez avec ce type de support. Des réglages sauvegardés peuvent encore être affinés en cas de besoin. Les paramètres du menu "Media Setting" peuvent aussi être réglés individuellement.

2

## Configuration du support (MEDIA SETTING)

Remarque: Si vous n'avez pas besoin de régler un paramètre, vous pouvez passer au suivant en sélectionnant "Next".

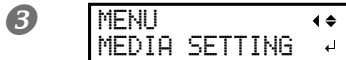
### 1. Sélection du menu 'Media Setting'

#### 1 Installez un support.

Vérifiez qu'il est bien tendu. Si ce n'est pas le cas, le réglage des valeurs de correction ne sera pas bon.

☞ "Chargement du support", p. 18

#### 2 Appuyez sur .

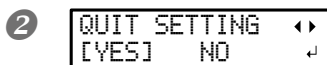


Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur .

### Annuler vos réglages

#### Procédure


1 Appuyez sur  pendant que vous effectuez vos réglages.



Appuyez sur  pour choisir "Cancel".  
Appuyez sur .





Le message illustré à gauche réapparaît.

Si vous sélectionnez "Back", l'écran affiche à nouveau la page qui apparaît lorsque vous appuyez sur .

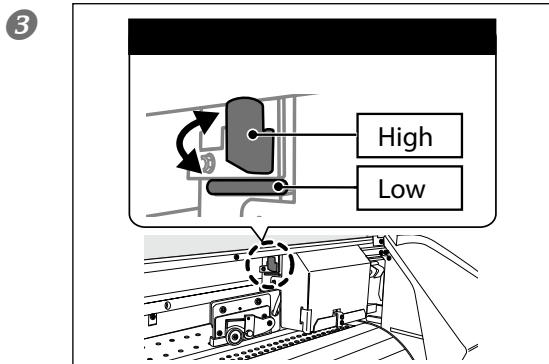
### 2. Réglage de la hauteur des têtes



Appuyez sur  pour choisir "Change".  
Appuyez sur  pour confirmer votre choix.

2 HEAD HEIGHT  
HIGH ▶ LOW ↵

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, ouvrez le couvercle avant.



Actionnez le levier pour régler la hauteur des têtes.

Quand vous le déplacez dans la direction "High", le signal sonore retentit deux fois. Il ne retentit qu'une fois pour indiquer la direction "Low".

**A NOTER:**

Réglage normal: "Low". Si le support est froissé et se détache du cylindre, choisissez la position "High".

4 Fermez le couvercle avant.

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez ☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support", p. 91.

### 3. Réglage de l'avance (suppression des bandes horizontales)

**A NOTER:**

"Feed" correspond au sens de l'avance du support. Un changement subtil de l'avance du support dû à l'épaisseur de ce dernier peut provoquer l'apparition de bandes horizontales sur l'objet imprimé.

1 CALIBRATION  
[SET] NEXT ↵

Appuyez sur ◀ pour choisir "Execute".  
Confirmez avec ENTER.

La machine imprime un test de réglage de l'avance.

2 INPUT  
ADJ. VALUES ↵

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur ENTER.

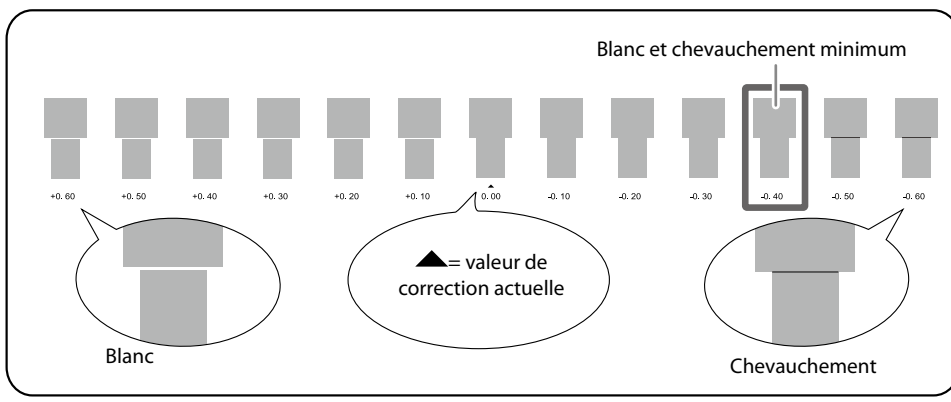
3 CALIBRATION  
0.00% ▶ -0.40% ↵

Réglez la valeur de correction avec ▲ et ▼.  
Confirmez avec ENTER.

Valeur de correction actuelle    Valeur à régler

### Sélection d'une valeur de correction

Sélectionnez la valeur minimisant le blanc et le chevauchement entre les rectangles supérieur et inférieur. Si vous hésitez entre deux valeurs, choisissez le réglage intermédiaire.



4

```
REDO ADJ.?  <>
[YES]  DONE  ↵
```

#### Nouvelle confirmation/nouveau réglage

Appuyez sur **◀** pour choisir "Execute".

Confirmez avec **ENTER**.

Le test de réglage de l'avance est imprimé à nouveau. Retournez à l'étape 3 et recommencez le réglage.

#### Etape suivante après la correction

Appuyez sur **▶** pour choisir "Finish".

Confirmez avec **ENTER**.

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez "Correction de l'avance pour éviter les bandes horizontales", p. 89.

## 4. Réglage de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle

### A NOTER:

Cette machine travaille en mode d'impression bidirectionnelle (les têtes impriment à l'aller et au retour). Cette méthode est appelée "impression bidirectionnelle". Cette méthode réduit le temps de production mais elle peut occasionner un léger décalage d'alignement entre les bandes imprimées à l'aller et au retour. Le réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle permet de remédier à ce décalage.

1

```
ADJUST BI-DIR. <>
[SET]  NEXT  ↵
```

Appuyez sur **◀** pour choisir "Execute".

Confirmez avec **ENTER**.

La machine imprime un test de la correction bidirectionnelle.

2

```
INPUT
ADJ. VALUES ↵
```

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur

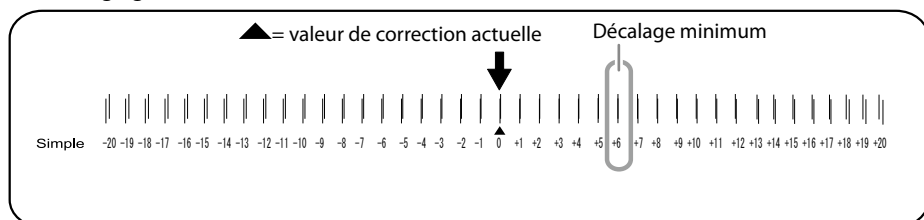
**ENTER**.

- 3  Réglez la valeur de correction avec ▲ et ▼.  
Confirmez avec ENTER.

Valeur de correction actuelle    Valeur à régler

### Sélection d'une valeur de correction

Trouvez la valeur générant le moins de décalage entre les 2 lignes. Si vous hésitez entre deux valeurs, choisissez le réglage intermédiaire.



- 4  Nouvelle confirmation/nouveau réglage  
Appuyez sur ◀ pour choisir "Execute".  
Confirmez avec ENTER.

La machine imprime un nouveau test de la correction bidirectionnelle. Retournez à l'étape 3 et recommencez le réglage.

### Etape suivante après la correction


- Appuyez sur ▶ pour choisir "Finish".  
Confirmez avec ENTER.

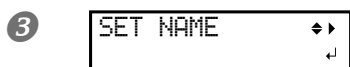
Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez "Alignement pour l'impression bidirectionnelle", p. 88.

## 5. Sauvegarde des réglages dans une mémoire ('Preset')

- 1  Appuyez sur ◀ pour choisir "Save".  
Confirmez avec ENTER.

Si vous choisissez "Next", le message montré à l'étape 4 apparaît. Les réglages effectués jusqu'à ce point ne sont pas sauvegardés. Ils sont cependant en vigueur et utilisés par la machine.

- 2  Choisissez la mémoire où vous voulez sauvegarder les réglages avec ▲ ou ▼.  
Vous pouvez choisir parmi les mémoires "NAME1"~"8".  
Confirmez avec ENTER.



Appuyez sur  ou  pour choisir un caractère.  
Appuyez sur  pour sélectionner la position suivante.

Entrez ensuite les caractères suivants de la même façon.


Vous pouvez entrer jusqu'à 15 caractères.

Confirmez avec .



Appuyez sur  pour retourner à la page originale.

2

Pour en savoir plus sur ce paramètre et savoir comment le régler individuellement, voyez  "Utilisation des réglages mémorisés", p. 86.

Les réglages du menu "Media Setting" sont terminés.

## Réglage du point de départ

Le point de départ (origine) peut être choisi librement. (En principe, vous pourriez même imprimer sans régler l'origine au préalable.) Notez toutefois que ce réglage doit être effectué individuellement pour chaque page. Dès que l'impression d'une page est finie, l'origine retrouve sa valeur par défaut.

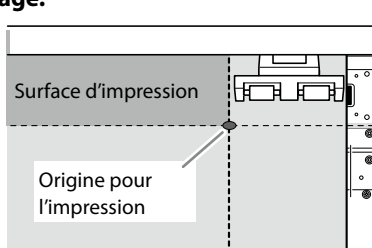
### Procédure

2

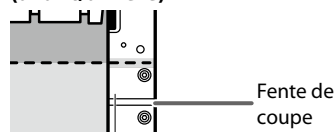
- 1 Appuyez sur     pour déplacer le support et le chariot d'impression.

Lorsque vous appuyez sur un bouton de curseur, la machine se met à préchauffer pour l'avance du support ou le déplacement du chariot. Une fois le préchauffement effectué, vous pouvez amener le support et le chariot à la position souhaitée.

L'origine est réglée en fonction de la position d'avance et de balayage.

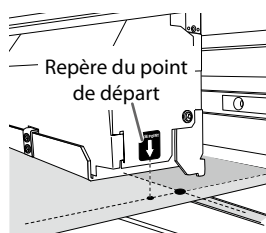


Origine dans le sens de l'avance (avant/arrière)



Déplacez le support pour régler la position dans le sens de l'avance.

Origine dans le sens du balayage (gauche/droite)



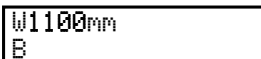
Le repère de l'origine sur le côté droit du chariot d'impression indique le point de départ dans le sens du balayage.


- 2 Quand la position est réglée, appuyez sur .

3    
 


Lorsque le message illustré à gauche apparaît, appuyez sur

.

  
W1100mm  
B

 reste allumé. Quand l'écran affiche le caractère "B" et la largeur d'impression disponible à partir de la position choisie, le réglage est terminé.

#### A NOTER:

- Notez que pour les motifs de test, les positions des bords gauche et droit ne sont pas ramenées à leurs valeurs par défaut.
- Si, après avoir branché une unité d'enroulement (TUC-3) en option, vous maintenez  enfoncé, la machine s'arrête pendant un certain temps afin de protéger le moteur. Si la machine s'arrête effectivement, attendez  $\pm 5$  secondes avant de poursuivre l'opération.

## Tests d'impression et nettoyage normal

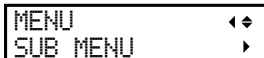
Nous vous conseillons d'effectuer un test avant de lancer l'impression pour vous assurer qu'il ne manque pas de points. S'il manque des points, effectuez un nettoyage (normal) de la tête d'impression.

### 1. Sens de l'impression pour le test


Remarque: Par défaut, l'orientation pour les tests d'impression est "Portrait". Pour des tests répétés, vous pouvez cependant aussi choisir "Landscape" à partir du deuxième essai. Si, par contre, vous travaillez avec un système d'enroulement en option, tous les tests sont effectués avec l'orientation "Portrait".

☞ "Utilisation d'une unité d'enroulement", p. 100


1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

3 

Appuyez sur **▶** et ensuite sur **▲** pour afficher le message illustré à gauche.  
Appuyez sur **▶**.

4 

Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner "Landscape".  
Confirmez avec **ENTER**.

5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### 2. Lancer un test d'impression

1 Réglage du point de départ

☞ "Réglage du point de départ", p. 44

#### A NOTER:

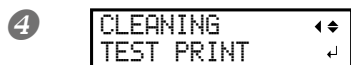
Si vous souhaitez effectuer plusieurs tests d'impression d'affilée, l'origine ne doit plus être réglée à partir du deuxième passage. Dans les cas suivants, l'origine est cependant initialisée et doit être réglée à nouveau:

- Coupure du support
- Impression de données d'un logiciel
- Lorsque vous relâchez le support

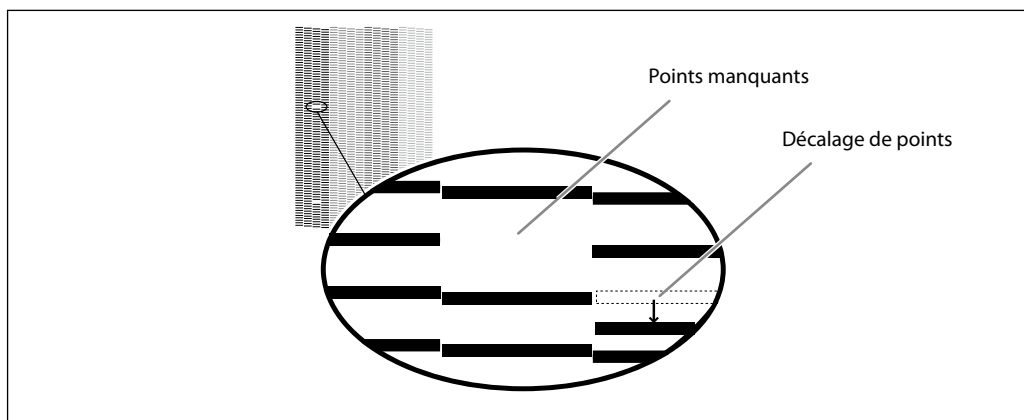
2 Appuyez sur **FUNCTION**.

3 

Appuyez sur **▶**.



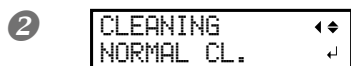
Appuyez sur **ENTER**.  
L'appareil imprime un motif de test.



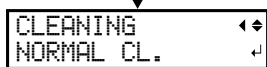
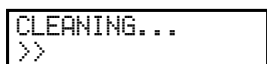
5 Si tous les points sont présents et si vous ne constatez aucun décalage, appuyez sur le bouton **FUNCTION** pour retourner à l'affichage original. Si, par contre, il manque des points ou si vous constatez un décalage, poursuivez avec l'étape 3..

### 3. Nettoyage normal

1 Appuyez sur **▼**.



Appuyez sur **ENTER**.  
Le nettoyage normal démarre.



Quand le nettoyage est terminé, le message à gauche réapparaît.

3 Appuyez sur **FUNCTION** pour retourner à la page originale.

4 Lancez un nouveau test (voyez 2.) et vérifiez si tous les points sont imprimés de façon correcte.

Si le problème persiste, procédez à nouveau au nettoyage des têtes. Au bout d'un certain temps d'utilisation, même deux nettoyages consécutifs ne suffiront peut-être pas pour résoudre le problème. Si le problème persiste, passez à une autre méthode de nettoyage.

☞ "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace", p. 61



## Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur

☞ "Chargement du support", p. 18, "Configuration du support", p. 39. Préparez la machine à recevoir les données transmises par l'ordinateur.



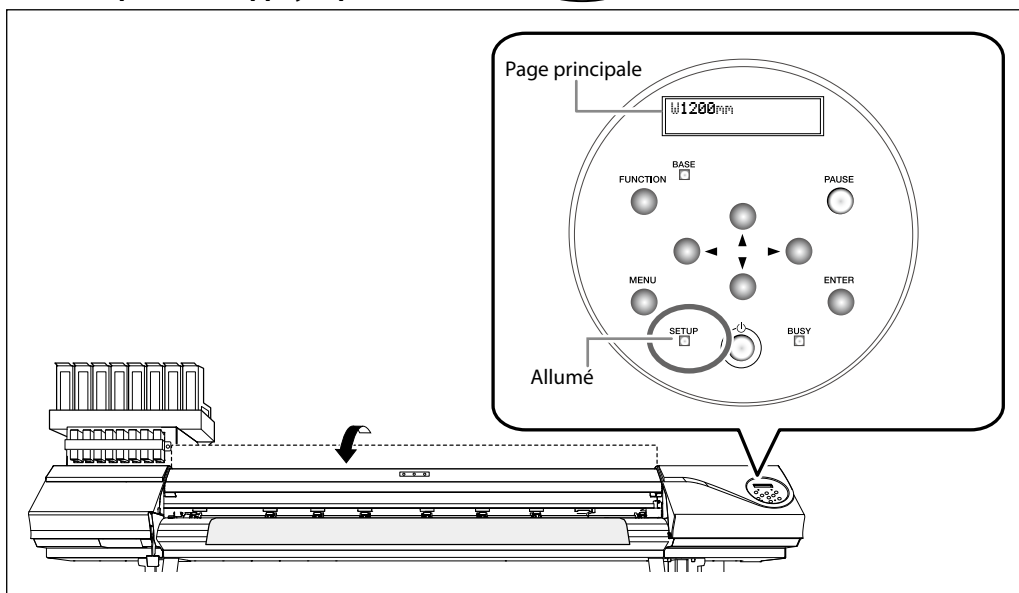
**ATTENTION**

**Ne touchez jamais les têtes d'impression durant l'impression.**

Le chariot d'impression se déplace à une vitesse élevée et constitue un risque de blessure. Tout contact peut occasionner des blessures.

### Procédure

- 1 Fermez le couvercle avant.
- 2 Vérifiez que **SETUP** reste allumé.  
Si le témoin ne s'allume pas, abaissez le levier de chargement.
- 3 Vérifiez que la page principale est affichée.  
Si ce n'est pas le cas, appuyez plusieurs fois sur **MENU**.



#### A NOTER:

##### L'impression n'est pas possible dans les cas suivants

- La machine ne fonctionne pas tant que le couvercle avant est ouvert.
- Si vous ouvrez le couvercle avant durant une impression. Ne l'ouvrez jamais quand une impression est en cours.
- Les données transmises par l'ordinateur ne sont pas reçues tant que **SETUP** est éteint.
- Les données transmises par l'ordinateur ne sont pas acceptées si la page principale n'est pas affichée.

## Lancer l'impression

Une fois que vous avez effectué les opérations décrites sous "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur", p. 47, vous pouvez lancer la production. Pour cela, il faut effectuer les opérations suivantes.

### ① Créer les données d'impression

Imprimer un fichier créé avec "Adobe Illustrator" ou similaire. Pour savoir comment générer ces données, voyez la documentation accompagnant votre logiciel.

### ② Transmission des données à cette machine avec un logiciel RIP

Pour en savoir plus sur l'installation et la configuration, voyez la documentation du logiciel RIP.

#### **IMPORTANT!**

##### **Point à retenir pour l'impression**

- Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place. Faute de quoi, le support peut gondoler et heurter les têtes d'impression.
- Pendant l'impression, ne touchez pas la partie déjà imprimée du support. Cela risquerait de bloquer l'avance du support ou de provoquer un frottement de ce dernier contre les têtes, entraînant un bourrage ou un endommagement des têtes.
- Tant que vous n'utilisez pas la machine, le levier de chargement doit se trouver en position haute.

## Vérification du niveau d'encre

### *Vérifier s'il reste suffisamment d'encre*

Lorsque l'encre dans les réservoirs secondaires est épuisée (ou, en mode 4, lorsqu'il ne reste plus d'encre d'une certaine couleur), l'impression s'arrête. Cela peut provoquer une différence d'intensité des couleurs à la reprise de l'impression. Pour éviter ce problème, nous vous conseillons de vérifier le niveau d'encre avant le lancement de chaque impression. C'est surtout important pour des objets relativement grands.

☞ "Mise en garde en cas d'épuisement", p. 54, "Remplacement des poches d'encre", p. 55

## Arrêt momentané ou annulation de l'impression

Vous pouvez interrompre ou annuler l'impression en cours. Nous déconseillons de poursuivre l'impression car des bandes horizontales sont clairement visibles à l'endroit où le travail a été interrompu.


### Procédure

- 1 Appuyez sur **PAUSE** pendant l'impression.

L'impression est interrompue.

- Appuyez de nouveau sur **PAUSE** pour relancer l'impression.

Pour annuler l'impression, passez à l'étape suivante sans appuyer sur **PAUSE**.

- 2 

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, maintenez **PAUSE** enfoncé pendant au moins une seconde.

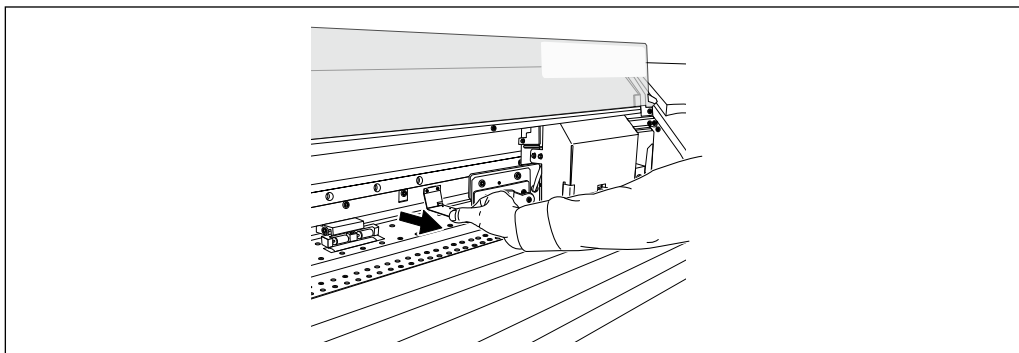
L'impression est annulée.

- 3 Arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur.

## Couper le support

### Procédure

- 1 Retirez les pinces de support gauche et droite.



- 2 Fermez le couvercle avant.
- 3 Vérifiez que **SETUP** reste allumé.
- 4 Appuyez sur **FUNCTION**.

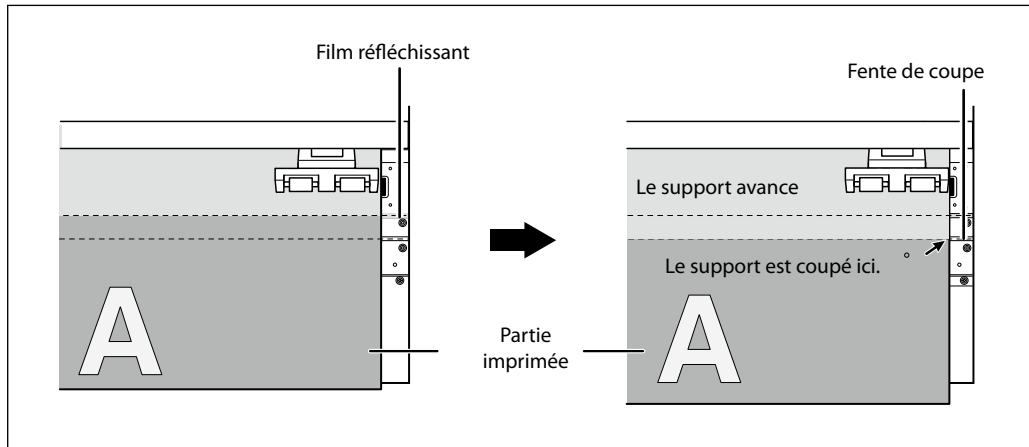
5

```
FUNCTION  ◀
SHEET CUT ▶
```

Appuyez sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **ENTER**.

Le support est coupé.



Vous pouvez programmer, au sein du logiciel RIP, la coupure automatique du support après l'impression. Pour en savoir plus sur ce réglage, voyez la documentation du logiciel RIP.

**IMPORTANT! A propos de la coupure du support**

```
REMOVE  ◀
MEDIA CLAMPS▶
```

Si les pinces de support sont attachées, le message illustré à gauche apparaît à l'écran. Ouvrez le couvercle avant, retirez les pinces de support gauche et droite et appuyez sur **ENTER**.

- Songez à retirer les pinces de support. Si vous essayez de couper le support alors que les pinces sont toujours installées, l'appareil annule l'opération aussitôt.
- Même une commande de séparation (coupure) transmise par un RIP logiciel est interceptée et force l'appareil à annuler l'opération.
- Durant la coupure du support, évitez de le faire reculer avec le bouton **▲**. Si l'extrémité du support ne se trouve pas à l'avant du cylindre, la coupure ne se fera pas correctement.

**IMPORTANT! Faites attention à la composition du support**

- Il est parfois impossible de couper certains supports.
- Certains supports peuvent rester sur le cylindre après la coupure. Si le support reste sur le cylindre, enlevez-le à la main.

---

## Conditions pour le transfert

---

### Conditions de transfert préconisées (encre: encre Roland DG d'origine pour cet appareil)

---

Transfert par chaleur à 200°C dans les 60 secondes

Remarque: D'autres types de matériaux que le tissu peuvent nécessiter d'autres conditions de transfert.

---

### Autres points à noter

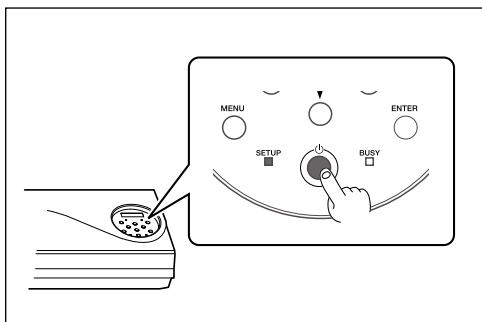
---

En vue d'une qualité optimale, nous recommandons d'attendre au moins 1 heure après l'impression avant de transférer l'objet. Un temps de séchage trop bref risque en effet de produire des taches.

# Mise hors tension

## Procédure

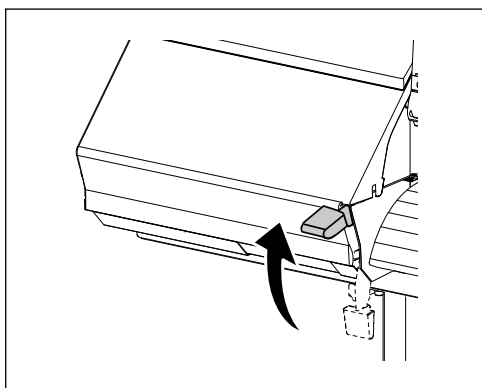
1



### Coupez l'alimentation secondaire après l'impression.

Maintenez le commutateur d'alimentation secondaire enfoncé pendant au moins une seconde.

2



### Relevez le levier de chargement et enlevez le support.

Tant que vous n'utilisez pas la machine, alors que l'alimentation secondaire reste allumée, le levier de chargement doit se trouver en position haute.

#### **IMPORTANT!**

L'alimentation principale doit rester activée en permanence.

Ne coupez jamais l'alimentation principale. Tant que l'alimentation principale est activée, l'entretien périodique est effectué automatiquement. Si cet entretien périodique n'est pas effectué, cela peut entraîner des dysfonctionnements de la machine (problème de têtes d'impression etc.).

Ne mettez jamais la machine hors tension avec son interrupteur d'alimentation principale ou en débranchant le cordon d'alimentation tant qu'une tâche est en cours.

Si vous mettez la machine hors tension avec son interrupteur principal ou en débranchant le cordon d'alimentation tant qu'une tâche est en cours, vous risquez d'endommager les têtes d'impression. Veillez à désactiver l'alimentation secondaire en premier lieu. Si l'alimentation principale est accidentellement coupée, rétablissez-la immédiatement puis réactivez l'alimentation secondaire.

#### **A NOTER:**

Si vous ne comptez pas utiliser le support pendant un petit moment, retirez-le et entreposez-le dans un lieu adapté.

Sinon, le support risque de s'endommager, ce qui peut nuire à la qualité d'impression. Si vous ne comptez pas utiliser le support pendant un petit moment, retirez-le et entreposez-le dans un lieu adapté.

☞ "Conditions de stockage des supports", p. 16

# 3.

## Entretien:

### Maintien de l'appareil en état

---

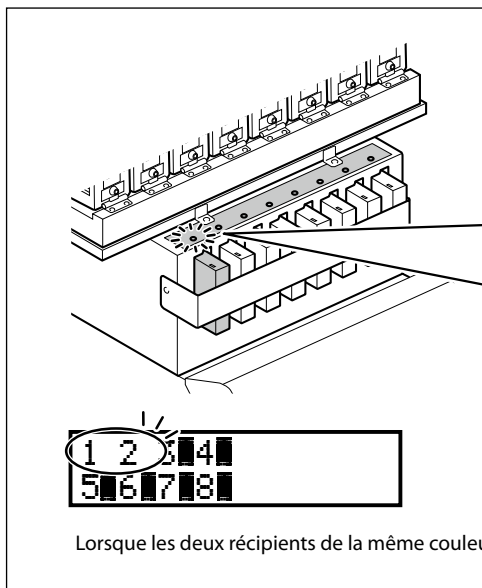
Remplacement des poches d'encre .....	54
Mise en garde en cas d'épuisement .....	54
Remplacement des poches d'encre.....	55
Entretien à effectuer quotidiennement.....	57
Mise au rebut de l'encre de vidange.....	57
Nettoyage.....	59
Entretien des têtes d'impression.....	60
Si le nettoyage normal de la tête est inefficace .....	61
Nettoyage moyen/puissant.....	61
Dans le cas de variations de teintes .....	62
Agitez la poche d'encre .....	62
Nettoyage avec légère agitation.....	62
Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois.....	64
Cas où le nettoyage manuel s'impose .....	64
Nettoyage manuel .....	65
Entretien à effectuer tous les six mois .....	70
Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK) .....	70
Si les points manquants etc. ne peuvent pas être corrigés .....	73
Si les points manquants etc. ne peuvent pas être corrigés.....	73
Remplacement de pièces usées .....	76
Remplacement du racloir .....	76
Remplacer le racloir en feutre.....	79
Remplacement de la lame du couteau de séparation .....	82
En cas d'inactivité prolongée.....	84
Effectuez toujours les opérations d'entretien .....	84
Fonction de rappel sonore .....	84
Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois.....	84

# Remplacement des poches d'encre


## Mise en garde en cas d'épuisement

☞ "Remplacement des poches d'encre", p. 55

### Si vous utilisez 4 couleurs (CMYK)

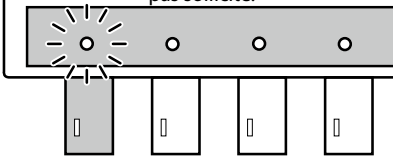


3



Lorsque les deux récipients de la même couleur sont épuisés, les numéros correspondants clignotent.

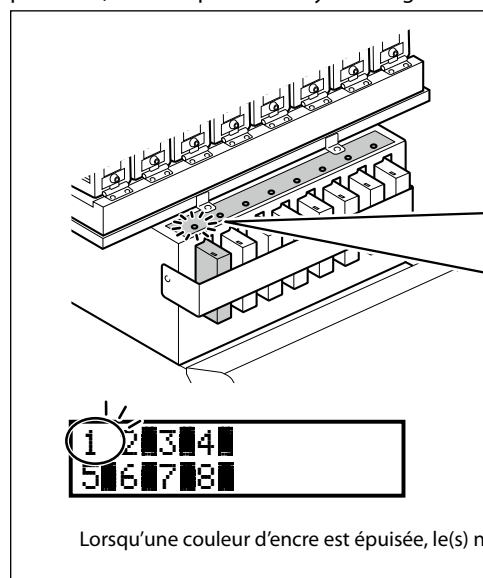
Allumé	●	Signifie que la poche d'encre/ le réservoir secondaire est sollicité.
Clignote	☼	Signifie que la poche d'encre/ le réservoir secondaire est vide.
Eteint	○	Signifie que la poche d'encre/ le réservoir secondaire n'est pas sollicité.




Lorsqu'une poche d'encre est épuisée, la machine poursuit avec l'autre réservoir de la même couleur. S'il ne reste plus d'encre d'une certaine couleur, l'impression est interrompue et un signal retentit.

### Si vous utilisez 8 couleurs (CMYKLcLmOrVi)

Si une couleur est épuisée durant l'impression, l'appareil émet un signal d'avertissement et interrompt l'impression (à moins que vous n'ayez changé les réglages par défaut).

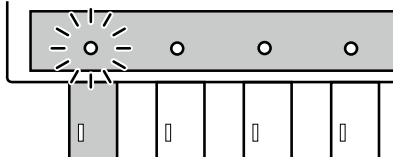


3



Lorsqu'une couleur d'encre est épuisée, le(s) numéro(s) de cette couleur clignote(nt).

Allumé	●	Signifie que la poche d'encre/ le réservoir secondaire est sollicité.
Clignote	☼	Signifie que la poche d'encre/ le réservoir secondaire est vide.





## Remplacement des poches d'encre

### Prudence lors du remplacement des poches d'encre

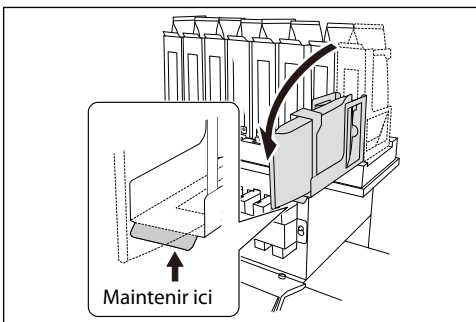
- Remplacez toujours une poche d'encre par une neuve du même type et de même couleur.
- Songez à installer des poches dans tous les compartiments. Si un compartiment ne contient pas de poche, le canal en question risque de se dessécher ou d'introduire de l'air dans le système, ce qui provoquerait des dysfonctionnements. Selon l'état de la machine, la résolution d'un tel problème risque de prendre beaucoup de temps.
- Maniez toujours les poches d'encre avec soin lors de l'installation. Les chocs violents (par exemple, lorsqu'une poche vous échappe) peuvent provoquer des fuites.
- N'utilisez jamais de poche ayant déjà servi sur une autre machine, même si elle est de type identique.
- Ne mélangez jamais des types de poches différents.
- N'installez et ne retirez jamais une poche d'encre entamée. L'encre risque de fuir.
- Ne retirez jamais les réservoirs secondaires.
- Évitez de laisser tomber les poches d'encre.

**⚠ AVERTISSEMENT** N'entreposez jamais d'encre ou de liquide vidangé dans les endroits suivants:

- Dans des lieux soumis à des températures extrêmement élevées.
- A proximité d'agents de blanchiment ou autres agents oxydants ou de matières explosives.
- Dans des lieux accessibles aux enfants.

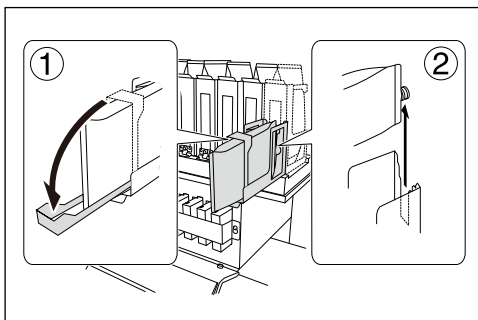
### Procédure

1



**Tirez la fixation de la poche d'encre vers vous.**

Soulevez la fixation doucement, en évitant qu'elle ne tombe.



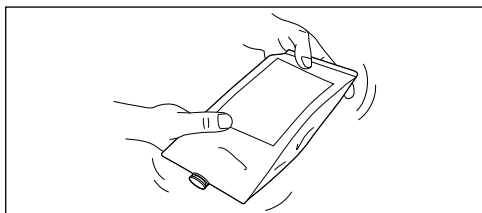
① **Abaissez la butée.**

② **Retirez la poche d'encre.**

Si de l'encre goutte sur l'appareil ou le sol, nettoyez-la immédiatement avec un chiffon sec ou similaire.

Ne soulevez pas une fixation ne contenant pas de poche d'encre. Sinon, de l'air risque de s'introduire dans le canal d'encre et d'occasionner des dysfonctionnements. La résolution d'un tel problème risque de prendre beaucoup de temps.

3

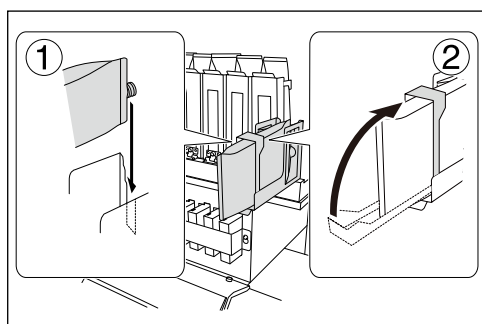


### Agitez doucement une nouvelle poche d'encre de la même couleur.

Songez que des dépôts dans le fond peuvent provoquer des inconsistances dans les teintes.

3

4



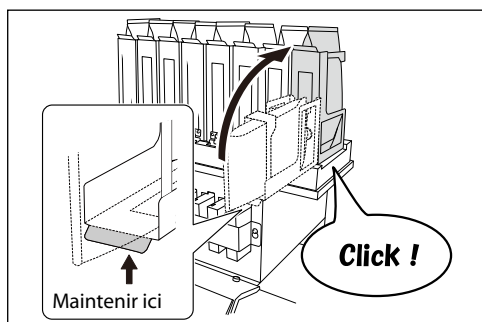
### ① Installation d'une nouvelle poche d'encre

Installez la nouvelle poche d'encre (après avoir vérifié que vous avez pris la bonne couleur).

### ② Soulevez la butée.

Faites attention à ne jamais écraser une poche d'encre.

5



### Soulevez la fixation de poche d'encre.

Soulevez la fixation doucement, en évitant qu'elle ne tombe.

### IMPORTANT!

Durant l'installation d'une poche d'encre et lors du retour de la fixation de poche dans son compartiment, veillez à maintenir la fixation jusqu'à ce qu'elle se verrouille audiblement. Une fixation ne se trouvant pas à la bonne position risque d'occasionner des fuites d'encre.

# Entretien à effectuer quotidiennement

## Mise au rebut de l'encre de vidange

EMPTY  
DRAIN BOTTLE

Le flacon de vidange récolte l'encre usée et le liquide de nettoyage. Vidangez l'encre avant que le flacon ne soit plein. Quand le liquide vidangé atteint un certain niveau, le message illustré à gauche apparaît à l'écran. Mettez l'encre de vidange au rebut de la façon décrite plus loin.

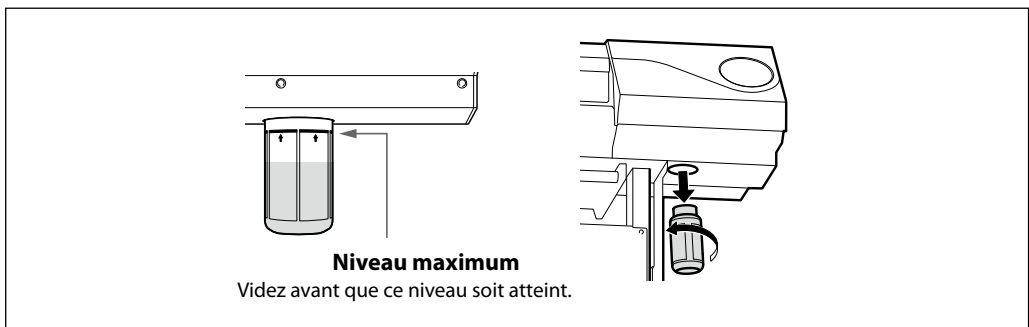
### Procédure

1

EMPTY  
DRAIN BOTTLE

**Lorsque le message illustré à gauche apparaît, retirez le flacon de vidange et mettez le liquide de vidange au rebut.**

Reposez le flacon de vidange aussitôt après l'avoir vidé.



### ⚠ ATTENTION

**Avant d'enlever le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran. Reposez le flacon de vidange aussitôt après l'avoir vidé**

A défaut, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.

2

NOW EMPTY?  
[YES] NO

W1200mm  
SETUP SHEET

**Appuyez sur  pour afficher le message montré à gauche.**

**Appuyez sur  ou  pour choisir "YES".**

**Appuyez sur .**

La page originale réapparaît.

### **Si vous n'avez pas vidé le flacon de vidange et sélectionné "NO".**

L'écran retourne aussi à la page originale si vous décidez de ne pas vider le flacon de vidange et de sélectionner "NO". Dans ce cas, le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" disparaît. Quand le liquide vidangé atteint un certain niveau, le message réapparaît cependant.

### ⚠ ATTENTION

**Lorsque le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaît, videz le flacon de vidange.**

Si vous persistez à ne pas vider le flacon de vidange et à choisir "NO", le liquide de vidange finit par déborder et coule sur vos mains ainsi que sur le sol.

3


### S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon


Les taches d'encre sur la paroi interne du flacon de vidange peuvent vous empêcher de vérifier le niveau du liquide à l'intérieur du flacon. Lorsque le flacon devient trop opaque, videz-le et procédez comme suit.

- Nettoyez la paroi interne du flacon avec des tiges de nettoyage (que vous ne pourrez plus réutiliser par la suite)
- Si le flacon ne peut pas être nettoyé avec cette procédure, procédez comme décrit ci-dessous.

#### Procédure

- 1 Retirez le flacon de vidange de l'appareil et installez l'autre flacon fourni avec l'appareil.**
- 2 Videz le flacon plein jusqu'à ce qu'il reste  $\pm 2\sim 3$ cm de liquide.**
- 3 Vissez le couvercle sur le flacon de vidange et serrez-le bien.**
- 4 Posez le flacon de vidange sur le côté et roulez-le de façon à bien nettoyer toute la paroi interne.**
- 5 Mettez le flacon debout et laissez-le reposer pendant 1~2 heures.**
- 6 Si le flacon n'est toujours pas rincé, répétez les étapes 4 et 5.**
- 7 Mettez le liquide de vidange au rebut.**

 **AVERTISSEMENT** Ne conservez jamais de liquide vidangé à proximité d'une flamme nue. Cela risque de provoquer un incendie.

 **AVERTISSEMENT** Conservez provisoirement l'encre usée dans le flacon de vidange fourni ou dans un récipient hermétique en métal ou en polyéthylène, en veillant à refermer correctement le capuchon du récipient. Si ce liquide se renverse ou en cas d'émanations, il y a risque de malaise, de difficultés respiratoires ou d'incendie.

#### Mettez le liquide de vidange au rebut en respectant l'environnement et les lois en vigueur.

Le liquide de vidange est toxique. Ne mettez jamais le liquide vidangé dans le feu et ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ne le versez pas dans un égout, une rivière, etc. Cela peut avoir un impact néfaste sur l'environnement.

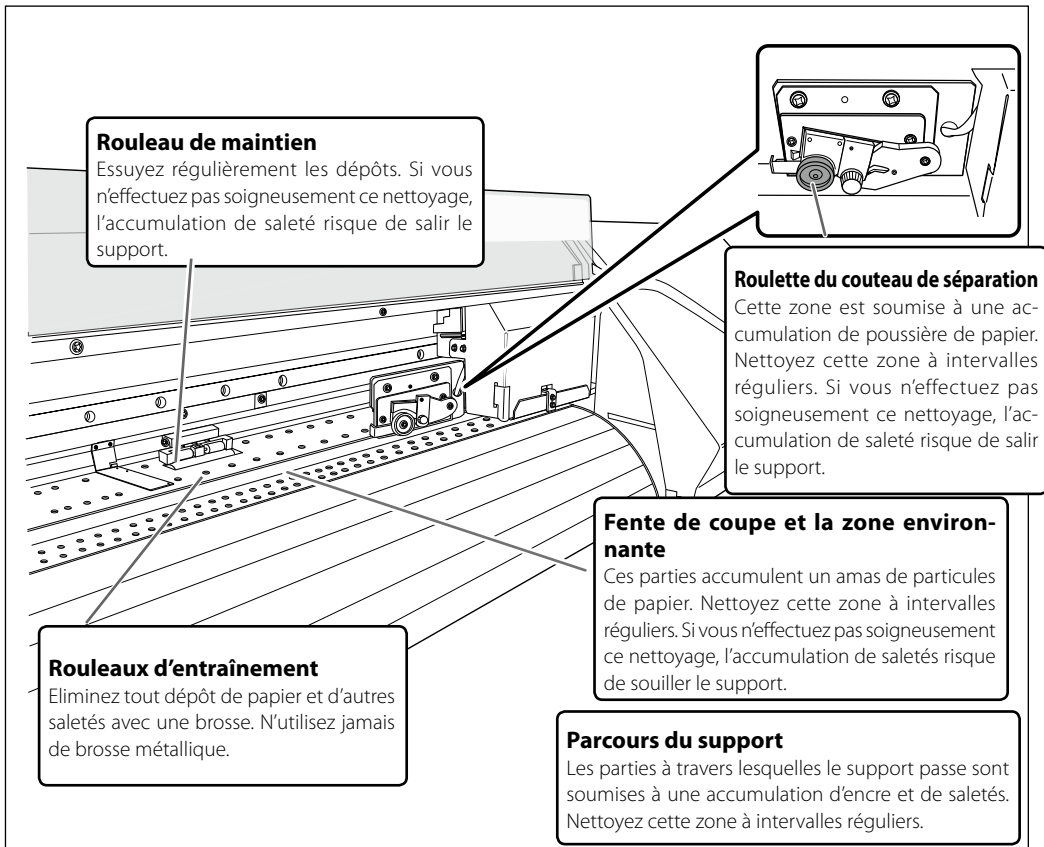
## Nettoyage

**⚠ AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais d'essence, d'alcool, de dissolvant ou d'autre produit inflammable.

Cela risque de provoquer un incendie.

Essayez quotidiennement tout dépôt d'encre ou de saleté sur le parcours du support et à d'autres endroits. Notamment les rouleaux de maintien, les rouleaux d'entraînement et le cylindre se souillent relativement vite. Nettoyez avec un chiffon imbibé d'un détergent neutre dilué dans de l'eau et bien essoré.

- Cette machine est un appareil de précision particulièrement sensible à la poussière et à la saleté. Nettoyez-la quotidiennement.
- Cette machine ne doit en aucun cas être graissée ou huilée.



## Entretien des têtes d'impression

En vue d'une qualité optimale, les têtes d'impression doivent être nettoyées à intervalles régulier. Alors que certaines opérations sont nécessaires quotidiennement, d'autres peuvent être effectuées de manière plus espacée.

### Entretien quotidien

#### ➤ Tests d'impression et nettoyage normal

Nous préconisons d'effectuer un test avant de commencer la journée.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal", p. 45

### Entretien périodique

#### ➤ Nettoyage moyen/nettoyage puissant

Nécessaire lorsqu'un problème ne peut pas être résolu par un nettoyage normal.

☞ "Nettoyage moyen/puissant", p. 61

#### ➤ Nettoyage manuel

Doit être effectué en fonction de la fréquence d'utilisation.

☞ "Nettoyage manuel", p. 65

#### ➤ Nettoyage intense

Nécessaire lorsqu'un problème ne peut pas être résolu par un nettoyage puissant ou manuel.

☞ "Si les points manquants etc. ne peuvent pas être corrigés", p. 73

#### ➤ Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)

Cette opération s'impose tous les six mois. (Elle est nécessaire lorsqu'un nettoyage avec une légère agitation ne résout pas le problème d'inconsistance de teintes.)

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK)", p. 70

### Entretien visant à stabiliser les variations de teintes

#### ➤ Nettoyage avec légère agitation

Effectuez cette opération lorsque les teintes de vos objets ont tendance à varier de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée.

☞ "Nettoyage avec légère agitation", p. 62

#### ➤ Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANKS)

Cette procédure est nécessaire lorsqu'un nettoyage avec une légère agitation (LIGHT CHOKE CL.) ne résout pas le problème d'inconsistance de teintes. (Cette procédure doit de toute manière être effectuée tous les six mois, même si les teintes sont toujours concluantes.)

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK)", p. 70

Remarque: Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine. Veuillez vous les procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.

# Si le nettoyage normal de la tête est inefficace

## Nettoyage moyen/puissant

Lorsqu'un problème de points manquants ou de décalage ne peut pas être résolu par un nettoyage normal (⇨ "Tests d'impression et nettoyage normal", p. 45), essayez le nettoyage "Medium", plus fort. Si même celui-là ne suffit pas à résoudre le problème, essayez avec le nettoyage "Powerful".

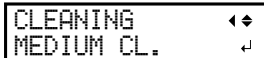
Les nettoyages "Medium" et "Powerful" sont plus gourmands en encre que le nettoyage "Normal" et leur utilisation trop fréquente risque d'endommager les têtes d'impression. Évitez de les utiliser plus que nécessaire.

### Procédure

1 Appuyez sur **FUNCTION**.

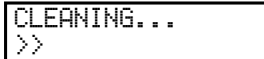
2 

Appuyez sur **▶**.

3 


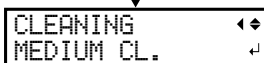
Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner "MEDIUM CL.". Si "MEDIUM CL." ne change rien au problème, choisissez "POWERFUL CL.".

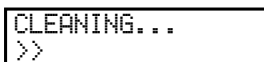
Confirmez avec **ENTER**.

4 

"MEDIUM CL."


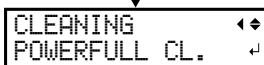
L'affichage illustré à gauche apparaît puis le nettoyage démarre. Quand le nettoyage est terminé, le message à gauche réapparaît.



"POWERFUL CL."

L'affichage illustré à gauche apparaît puis le nettoyage démarre. Quand le nettoyage est terminé, le message à gauche réapparaît.

5 Appuyez sur **FUNCTION** pour retourner à la page originale.

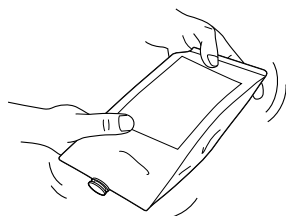
### Si le nettoyage puissant est inefficace

Si, après plusieurs nettoyages, les problèmes d'impression (points absents, etc.) persistent, effectuez un nettoyage manuel. Ce nettoyage peut se révéler efficace si vous l'effectuez périodiquement, selon la fréquence d'utilisation.

⇨ "Nettoyage manuel", p. 65

# Dans le cas de variations de teintes

## Agitez la poche d'encre



Des dépôts d'encre dans une poche peuvent provoquer des inconsistances d'intensité (variations de teintes). Ce problème peut être résolu en agitant doucement les poches.

### IMPORTANT!

- **Avant d'agiter une poche d'encre, songez à nettoyer le pourtour de son bec.**  
Si vous oubliez de nettoyer l'encre, elle risque de souiller l'appareil et le sol lorsque vous agitez la poche.
- **Remplacez la poche aussitôt après l'avoir agitée.**  
Si vous tardez à installer la poche, le canal d'encre risque de se dessécher.
- **Durant l'installation d'une poche d'encre et lors du retour de la fixation de poche dans son compartiment, veillez à maintenir la fixation jusqu'à ce qu'elle se verrouille audiblement.**  
Une fixation ne se trouvant pas à la bonne position risque d'occasionner des fuites d'encre.

Si l'agitation des poches ne suffit pas à résoudre le problème, faites appel au nettoyage "Light Choke".

## Nettoyage avec légère agitation

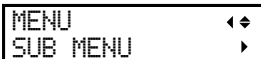
### IMPORTANT!

Le nettoyage "Light Choke" est très gourmand en encre et son utilisation trop fréquente risque d'endommager les têtes d'impression. Evitez de l'utiliser plus que nécessaire.


Si vous n'imprimez pas pendant plusieurs jours, les teintes de vos objets ont tendance à varier de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée. Dans ce cas, effectuez un nettoyage "Light Choke". Il agit les poches d'encre et permet ainsi de stabiliser les teintes.


### Procédure

1 Appuyez sur .


2 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez sur .

3 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez sur .





Appuyez plusieurs fois sur pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .

Lorsque l'écran affiche le message 'EMPTY DRAIN BOTTLE'



Lorsque le message illustré à gauche apparaît, il est temps de vider le flacon de vidange. Lorsque vous réinstallez le flacon de vidange vidé et appuyez sur , la machine réagit comme suit.

**ATTENTION**

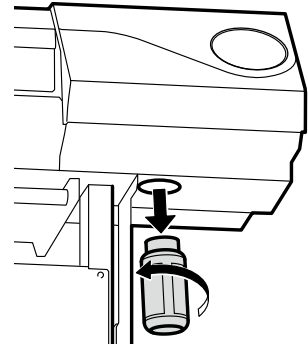
**A ce stade, il importe de vider le flacon de vidange.**

Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

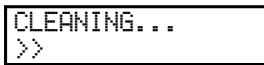
**ATTENTION**

**Avant de retirer le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.**

A défaut, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.



3



Le message illustré à gauche apparaît.



Quand le nettoyage est terminé, le message à gauche réapparaît.

5 Appuyez sur pour retourner à la page originale.

Si les teintes ont toujours tendance à varier, vous pouvez encore nettoyer les réservoirs secondaires.

↳ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK)", p. 70

# Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois

## Cas où le nettoyage manuel s'impose

### Effectuez un nettoyage manuel plus d'une fois par mois

Pour conserver une qualité d'impression constante, effectuez un nettoyage manuel plus d'une fois par mois. Le nettoyage manuel prend environ 10 minutes.

### Dans les cas suivants, le nettoyage manuel s'impose

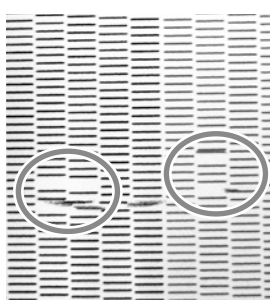
Dans l'un des cas suivants, vous devez effectuer un nettoyage manuel si le problème n'a pas pu être résolu avec un nettoyage automatique.

Dans certains cas, le problème peut être résolu en remplaçant le racloir en feutre.

☞ "Remplacement du racloir", p. 76, "Remplacer le racloir en feutre", p. 79

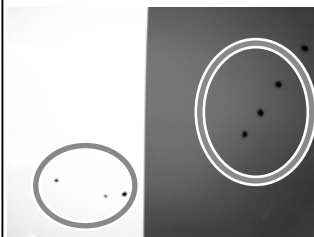
3

#### Points manquants/Décalage de points



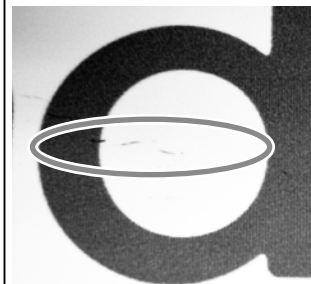
De la poussière et d'autres particules ont tendance à se déposer sur les têtes d'impression et à entraver la distribution d'encre.

#### Gouttes d'encre



Les parties sales absorbent de l'encre qui finit par se déposer sur le support.

#### Traînées de saletés



Un amas de poussière autour des têtes d'impression commence à toucher le support.

- Si vous n'avez plus de tiges ni de liquide de nettoyage, vous pouvez vous en procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.
- Les têtes d'impression sont soumises à l'usure. Elles doivent être régulièrement remplacées. La fréquence de ce remplacement dépend de l'utilisation de la machine. Vous pouvez vous les procurer auprès de votre revendeur Roland DG agréé.

## Nettoyage manuel

### IMPORTANT!

Remarques importantes sur cette opération

- Avant de commencer, retirez le support.
- Veillez à terminer cette procédure en moins de 30 minutes afin d'éviter que les têtes ne sèchent. La machine émet un signal d'avertissement après 30 minutes.
- Effectuez ce nettoyage manuel exclusivement avec les tiges de nettoyage fournies. L'utilisation de cotons-tiges ou de tout autre objet plucheux risque d'endommager les têtes. Si vous n'avez plus de tiges de nettoyage, vous pouvez vous en procurer chez votre revendeur Roland DG agréé.
- Chaque tige ne peut être utilisée qu'une seule fois. N'essayez jamais de la réutiliser car cela risque d'entraver la qualité de l'impression.
- Ne plongez jamais une tige utilisée pour le nettoyage dans le liquide de nettoyage. Cela dégraderait le liquide.
- Ne frottez jamais les buses.

Si un avertissement sonore retentit durant le nettoyage

Un avertissement sonore retentit 30 minutes après le début de l'opération. Dans ce cas, arrêtez-vous, reposez les caches gauche et droit et fermez le couvercle avant. Voyez l'étape 3. à la page 68. Appuyez sur **ENTER** pour clôturer le nettoyage manuel. Recommencez ensuite depuis le début.

3

### ⚠ ATTENTION

**Suivez scrupuleusement les instructions données dans cette section et ne touchez jamais les parties qui ne sont pas mentionnées.**

L'appareil peut en effet se mettre en marche de façon inattendue et vous blesser.

Éléments nécessaires

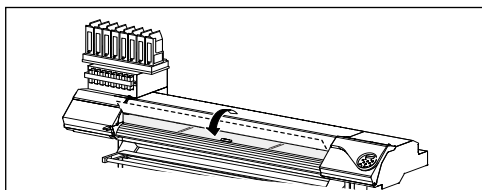


Tige de nettoyage

## 1. Sélectionnez le mode de nettoyage manuel.

① Retirez le support.

②



Fermez le couvercle avant.

3 Appuyez sur **FUNCTION**.

4 

FUNCTION	◀▶
CLEANING	▶

Appuyez sur **▶**.

5 

CLEANING	◀▶
MANUAL CL.	↵

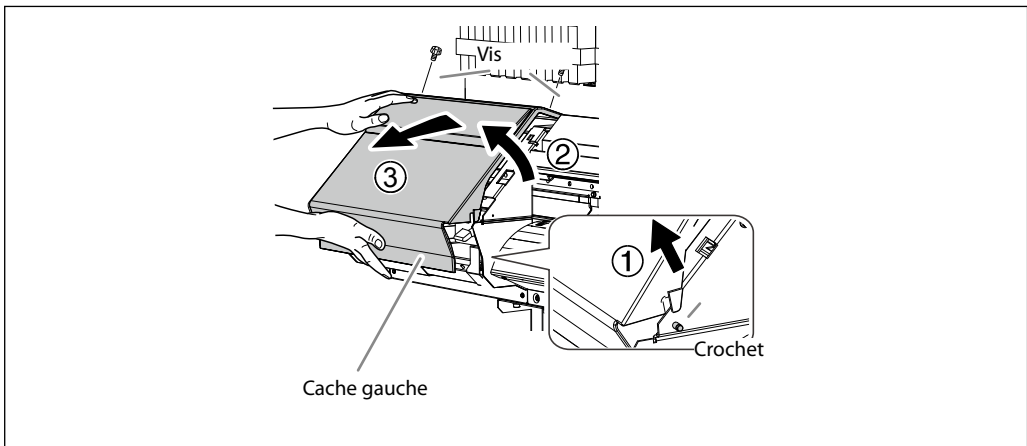
Utilisez **▲** et **▼** pour sélectionner "MANUAL".  
Appuyez sur **ENTER**.

6 

OPEN COVER L
--------------

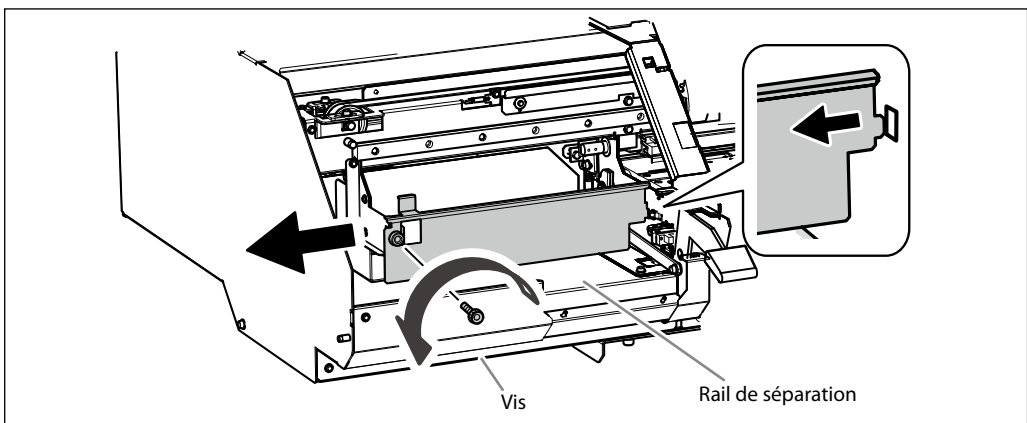
Lorsque le message illustré à gauche apparaît, retirez le cache gauche.

3



REMOVE CUT
RAIL ↵

Retirez le rail de séparation.  
Appuyez sur **ENTER**.

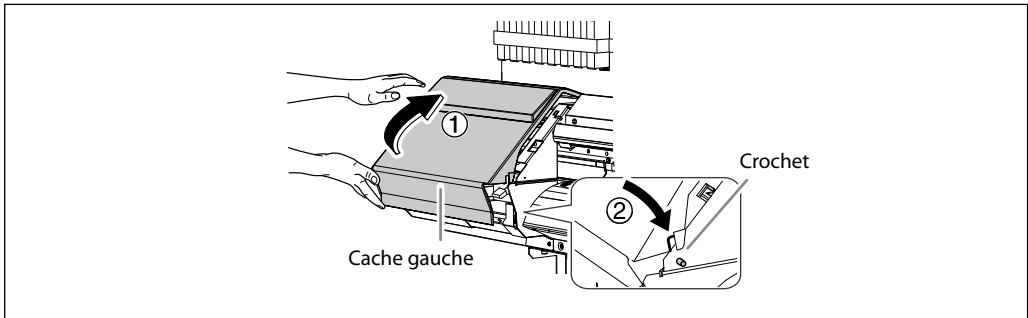


7

CLOSE COVER L

**Installez le cache gauche.**

Le chariot d'impression se déplace vers la gauche de la machine.



8

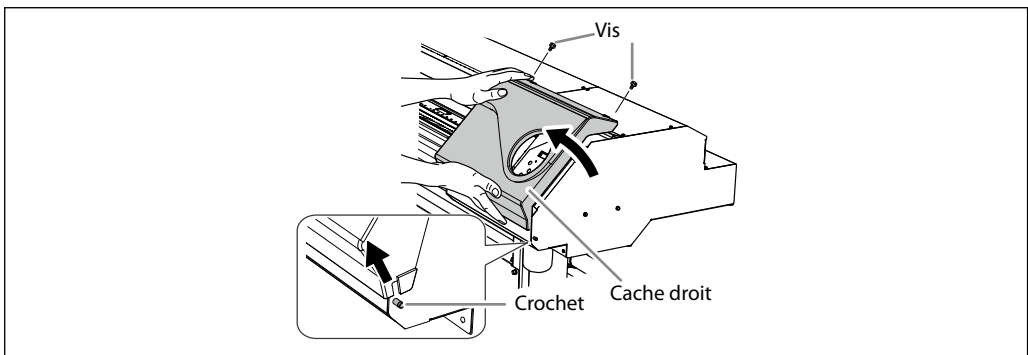
OPEN COVER L

**Retirez le cache gauche.**

9

OPEN COVER R

**Retirez le cache droit.**



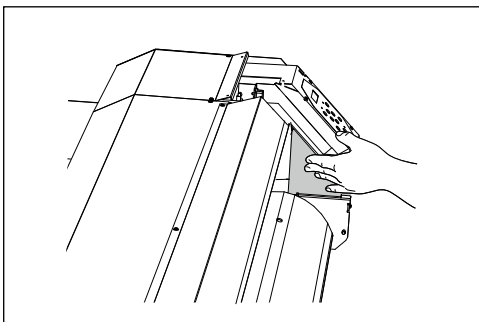
10

FINISHED?

**L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.**

## 2. Effectuez le nettoyage avec une tige de nettoyage.

1



**Touchez l'endroit indiqué dans l'illustration suivante pour éliminer toute électricité statique de votre corps.**

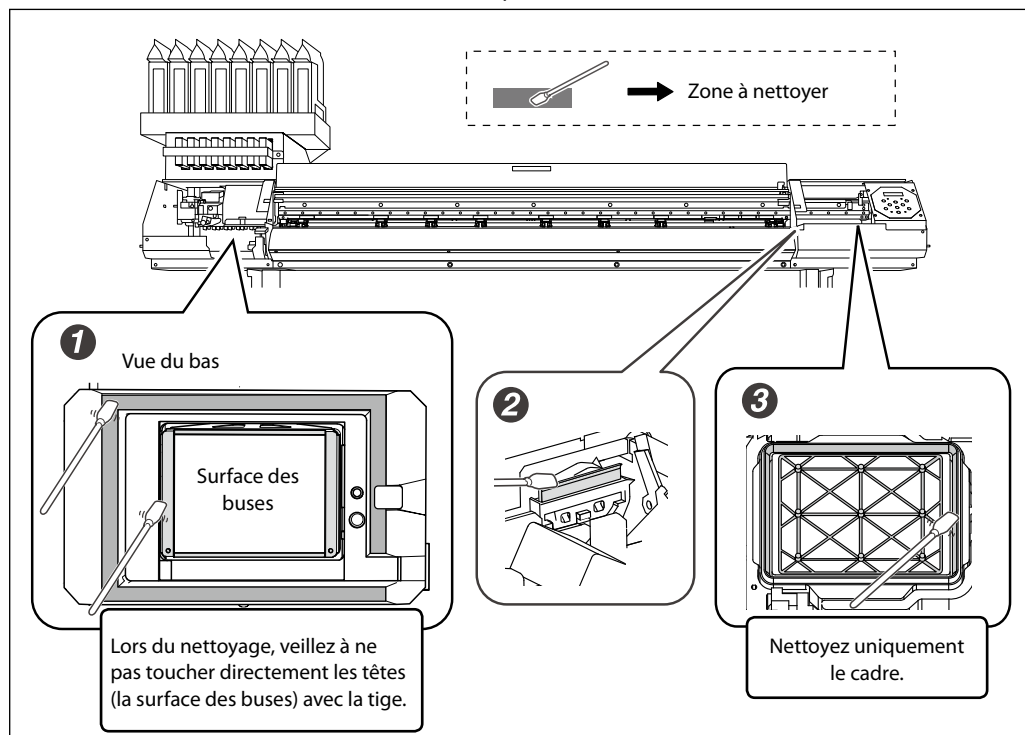
3

**2 Vérifiez que le rail de séparation est retiré.**

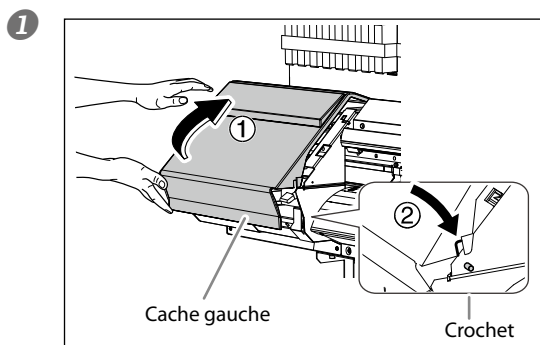
Si vous avez oublié de retirer le rail de séparation, vous devez reposer le couvercle et les caches et reprendre depuis le début. Évitez de poursuivre sans d'abord démonter le rail pour éviter d'endommager les têtes d'impression.

**3 Effectuez le nettoyage dans l'ordre illustré ci-dessous.**

Veillez notamment à éliminer les amas fibreux de poussière.



**3. Replacez les caches gauche et droit et quittez le mode de nettoyage manuel.**



**Installez le cache gauche.**

**2 Installez le cache droit.**

3 Appuyez sur **ENTER**.

4 OPEN COVER L

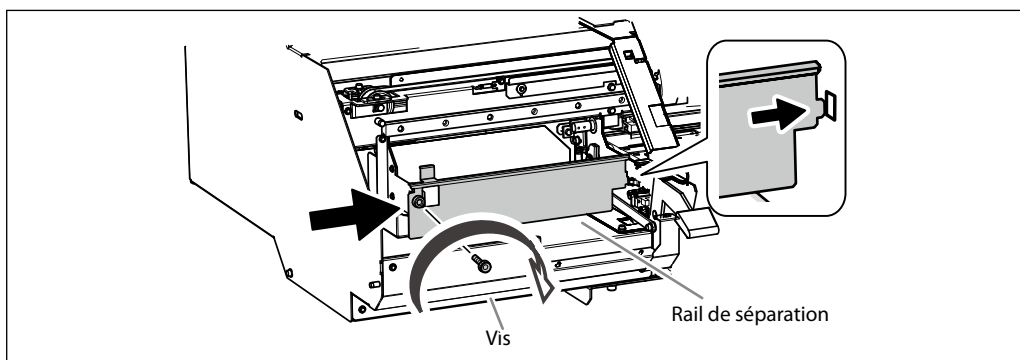
Le chariot d'impression se déplace vers la droite de la machine et l'affichage illustré apparaît à l'écran.

**Retirez le cache gauche.**

5 REPLACE CUT RAIL ↵

**Installez le rail de découpage.**

**Appuyez sur **ENTER**.**



6 CLOSE COVER L

**Installez le cache gauche.**

CLEANING..  
>>

L'affichage illustré à gauche apparaît puis le nettoyage démarre.

CLEANING MANUAL CL. ↵

Quand le nettoyage est terminé, le message à gauche réapparaît.

7 Appuyez sur **FUNCTION** pour retourner à la page originale.

## 4. Effectuez un test d'impression pour juger de l'efficacité de la procédure.

**Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.**

Nettoyez la tête d'impression avec la fonction de nettoyage à plusieurs reprises si nécessaire.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal", p. 45

# Entretien à effectuer tous les six mois

## Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK)

Pour enlever des dépôts d'encre des réservoirs secondaires, il convient de nettoyer ces derniers tous les six mois. Si vous oubliez ce nettoyage, la qualité d'impression risque d'en pâtir et d'avoir de fortes variations de teintes. Cette opération s'impose lorsque le nettoyage "Light Choke" ne parvient pas à résoudre le problème d'inconsistances.

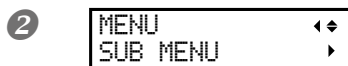
### IMPORTANT!

Le nettoyage des réservoirs secondaires consomme encore plus d'encre que le nettoyage "Light Choke" et accélère l'usure des têtes. Songez-y avant de décider d'utiliser cette fonction plus souvent que tous les six mois.

3

### 1. Affichez le menu "Refresh Subtank".

1 Appuyez sur **MENU**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **▶**.



Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **▶** puis sur **▲**.



Appuyez sur **ENTER**.

### 2. Nettoyez les réservoirs secondaires.



Lorsque le message illustré à gauche apparaît, retirez le flacon de vidange et mettez le liquide de vidange au rebut.

#### ⚠ ATTENTION

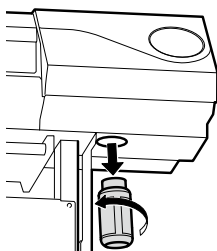
Lorsque le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaît, il faut vider le flacon de vidange.

Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

#### ⚠ ATTENTION

Avant d'enlever le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.

A défaut, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.



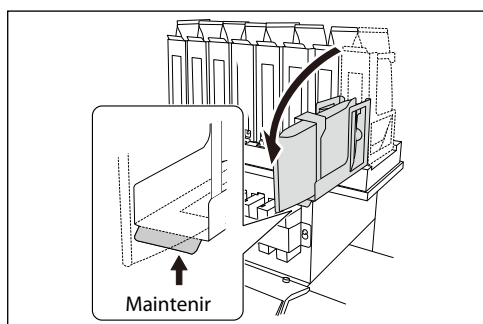


- 2 Mettez le liquide de vidange au rebut, réinstallez le flacon et appuyez sur **ENTER**.

**Précautions pour les opérations suivantes**

- Evitez de laisser tomber les poches d'encre.
- Maniez les poches d'encre toujours avec soin. Les chocs violents (par exemple, lorsqu'une poche vous échappe) peuvent provoquer des fuites.

- 3 **PULL INK POUCH HOLDER FORWARD** ↵



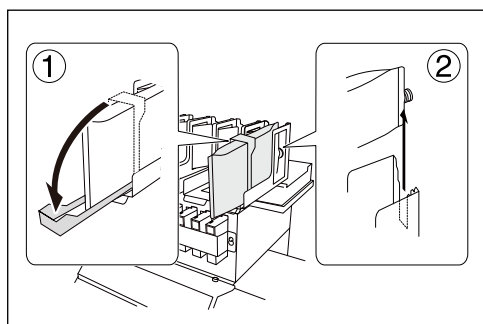
**Tirez toutes les fixations de poches d'encre vers vous.**

Abaissez les fixations doucement, en évitant qu'elles ne tombent.

3

- 4 Appuyez sur **ENTER**.

- 5 **REMOVE INK POUCH**  
12345678 ↵



① **Abaissez la butée.**

② **Retirez toutes les poches d'encre.**

Si de l'encre goutte sur l'appareil ou le sol, nettoyez-la immédiatement avec un chiffon sec ou similaire.

- 6 Appuyez sur **ENTER**.

- 7 **EMPTY**  
**DRAIN BOTTLE** ↵

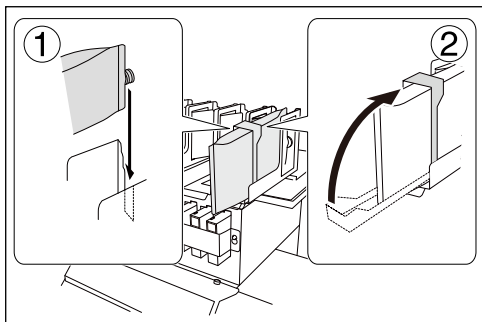
**Lorsque le message illustré à gauche apparaît, retirez le flacon de vidange et mettez le liquide de vidange au rebut.**

- 8 Appuyez sur **ENTER**.

Le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" risque d'apparaître plusieurs fois. Répétez les étapes 7~8.

### 3. Terminez le nettoyage des réservoirs secondaires.

1 SET INK POUCH  
12345678



① **Installez des poches d'encre dans les compartiments.**

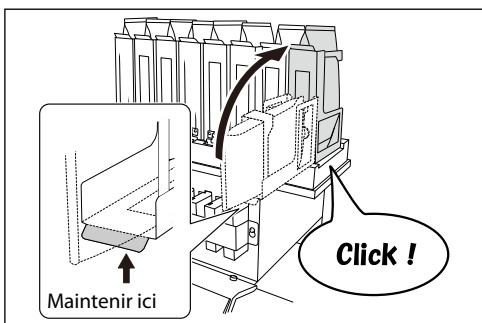
Installez de nouvelles poches d'encre (après avoir vérifié que vous avez pris la bonne couleur).

② **Soulevez la butée.**

Faites attention à ne jamais écraser une poche d'encre.

2 Appuyez sur **ENTER**.

3 RAISE INK POUCH  
HOLDER



**Soulevez toutes les fixations de poche d'encre.**

Soulevez chaque fixation doucement, en évitant qu'elle ne tombe.

#### IMPORTANT!

Durant l'installation d'une poche d'encre et lors du retour de la fixation de poche dans son compartiment, veillez à maintenir la fixation jusqu'à ce qu'elle se verrouille audiblement. Une fixation ne se trouvant pas à la bonne position risque d'occasionner des fuites d'encre.

4 Appuyez sur **ENTER**.

5 EMPTY  
DRAIN BOTTLE

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, retirez le flacon de vidange et mettez le liquide de vidange au rebut.

6 Appuyez sur **ENTER**.

INK CONTROL  
REFRESH SUBTANK

Quand le nettoyage est terminé, le message à gauche réapparaît.

7 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

# Si les points manquants etc. ne peuvent pas être corrigés

## Si les points manquants etc. ne peuvent pas être corrigés

Procédez comme décrit plus loin lorsqu'un problème de points manquants ou décalés ne peut être résolu avec une fonction de nettoyage automatique (Normal, Medium, Powerful), ni avec un nettoyage manuel.

### IMPORTANT!

Une grande quantité d'encre est vidangée au cours de cette opération. L'encre des couleurs non sélectionnées est également vidangée. Cependant, la consommation est moins importante que pour les couleurs sélectionnées. Veillez à ne solliciter cette fonction que si plusieurs nettoyages automatiques (Normal, Medium, Powerful) et/ou le nettoyage manuel ne parviennent pas à résoudre le problème.


☞ "Entretien à effectuer quotidiennement", p. 57, "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace", p. 61, "Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois", p. 64


### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

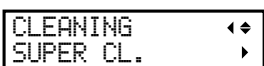
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .

3 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .

4 

#### Si vous utilisez 8 couleurs

Appuyez sur  pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez sur .



#### Si vous utilisez 4 couleurs

Appuyez sur .

5 

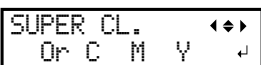
Si vous utilisez 4 couleurs


Appuyez sur  ou  et choisissez les couleurs que vous ne voulez PAS nettoyer.

Appuyez sur  ou  pour cacher les couleurs qui ne doivent pas être nettoyées et ne voir que celles que vous souhaitez nettoyer.

Répétez cette opération pour n'afficher que les couleurs que vous souhaitez nettoyer.

Le nettoyage s'applique uniquement aux couleurs affichées à l'écran.



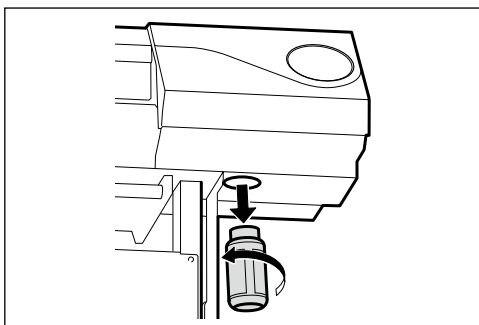


Si vous utilisez 8 couleurs

6 Appuyez sur **ENTER**.

7  
EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

Lorsque le message illustré à gauche apparaît, retirez le flacon de vidange et mettez le liquide de vidange au rebut.



⚠ **ATTENTION** A ce stade, il importe de vider le flacon de vidange.

Une grande quantité d'encre est vidangée au cours de cette opération. A ce stade, il importe de vider le flacon de vidange. Si vous ne le faites pas, le flacon de vidange risque de déborder lors de l'opération suivante.

⚠ **ATTENTION** Avant d'enlever le flacon de vidange, attendez que le message "EMPTY DRAIN BOTTLE" apparaisse à l'écran.

A défaut, le liquide vidangé se trouvant dans le tuyau risque de se répandre sur vos mains, le sol etc.

8  
EMPTY  
DRAIN BOTTLE ↵

Fixez le flacon vidé à la machine.  
Appuyez sur **ENTER**.

CLEANING...

Le message illustré à gauche apparaît.

↓  
SUPER CL. ↵↵  
M Y C K ↵

Quand le nettoyage est terminé, le message à gauche réapparaît.

9 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

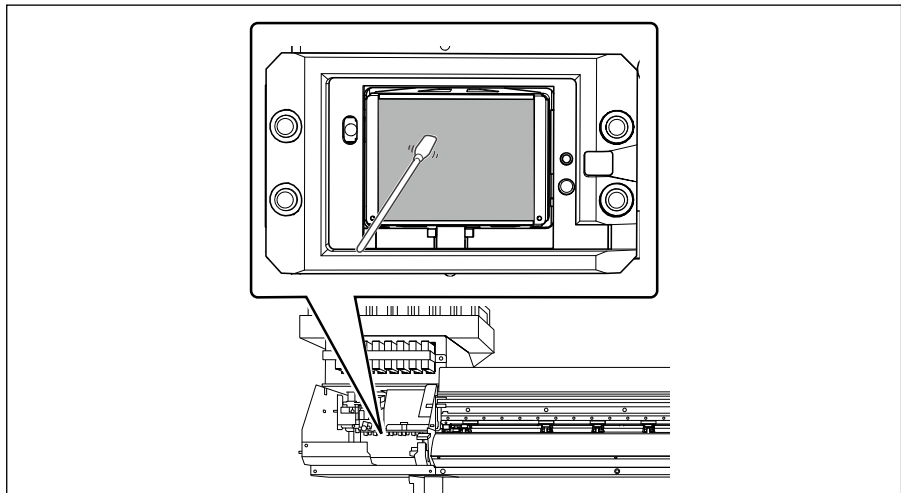
### Nettoyer la surface des têtes d'impression – ultime recours

Si l'absence ou le décalage de points continue à poser problème, vous pourriez nettoyer la surface des têtes. La zone où se trouvent les buses est extrêmement sensible et doit être nettoyée avec beaucoup de précautions.

La mesure décrite ici constitue votre ultime recours. Dans certains cas, elle risque en effet d'aggraver le problème et d'endommager d'autres parties. Nous vous conseillons de vous adresser à votre revendeur Roland DG avant de vous aventurer dans cette opération.

#### Procédure

- 1 Trempez une tige de nettoyage abondamment dans du liquide de nettoyage.**
- 2 Appuyez doucement la tige de nettoyage sur la surface de tête (des buses).**  
Essayez d'effleurer la surface de la tête pour faire en sorte que le liquide s'y dépose. Évitez de frotter avec la tige ou de l'appuyer sur la surface de la tête.



# Remplacement de pièces usées

## Remplacement du racloir

Le racloir sert au nettoyage des têtes d'impression. Lorsque le message illustré plus loin est affiché, il est temps de remplacer le racloir. Installez un racloir neuf.

TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵

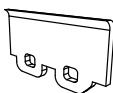
Pour acquérir des racloirs, contactez votre revendeur Roland DG agréé.



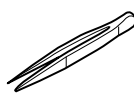
**Suivez scrupuleusement les instructions données dans cette section et ne touchez jamais les parties qui ne sont pas mentionnées.**

L'appareil pourrait en effet se mettre en marche de façon inattendue et vous blesser.

Éléments nécessaires



Racloirs



Pince

3

### 1. Quittez le menu de remplacement de racloir.

1

Lorsque le message montré à gauche apparaît, appuyez sur .

2 Retirez le support.

3 Appuyez sur .

4

Appuyez plusieurs fois sur pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur puis deux fois sur .

5

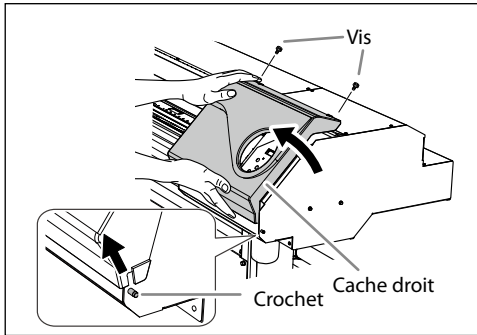
Appuyez sur .

6

Appuyez sur .

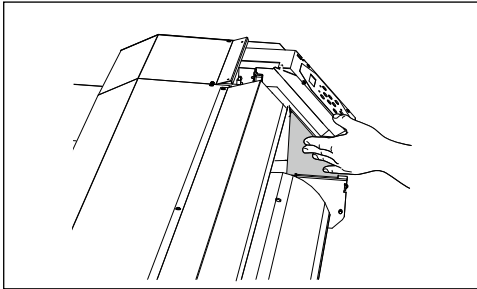
Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer le racloir et l'écran affiche ce qui est illustré.

7



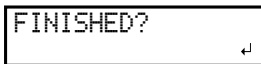
Retirez le cache droit.

8



Touchez l'endroit indiqué dans l'illustration suivante pour éliminer toute électricité statique de votre corps.

9



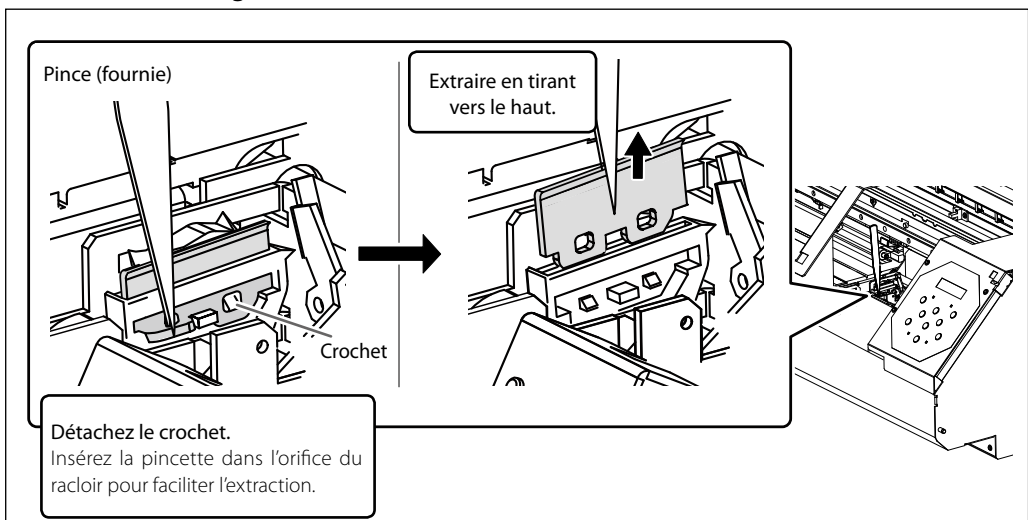
L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

3

## 2. Remplacez le racloir.

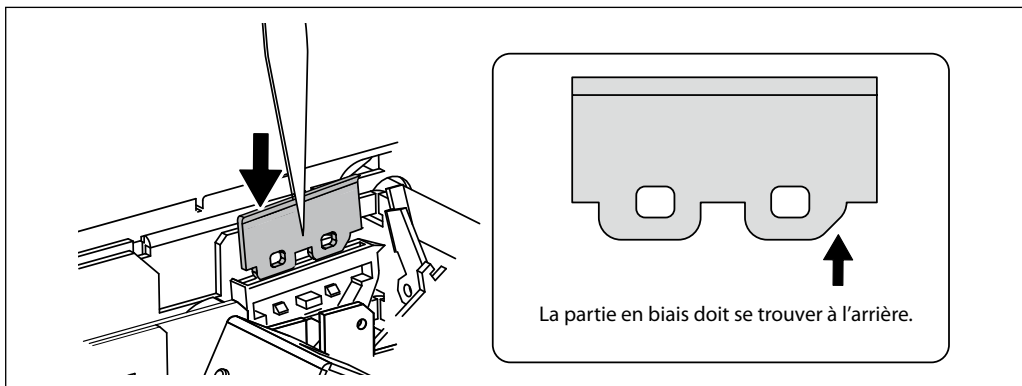
1

Retirez le racloir usagé.

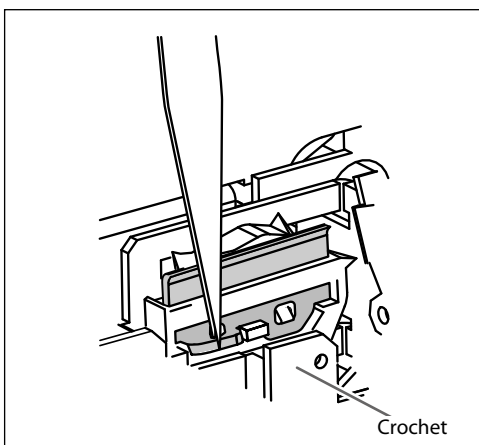


**2** Installez un raclor neuf.

La partie en biais doit se trouver à l'arrière. Si vous installez le raclor dans le mauvais sens, il n'a aucun effet.



**3**



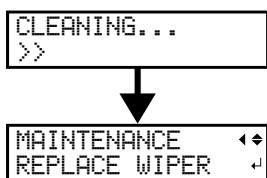
**Attachez le raclor au crochet.**

Attachez le raclor au crochet. Sinon, vous aurez risquez d'avoir des points manquants et d'autres problèmes.

**3. Remontez le cache droit et quittez le mode de remplacement du raclor.**

**1** Installez le cache droit.

**2** Appuyez sur **ENTER**.



Quand vous avez quitté le mode de remplacement du raclor, le message indiqué apparaît à l'écran.

**3** Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

**4. Effectuez un test d'impression pour juger de l'efficacité de la procédure.**

Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.

↳ "Tests d'impression et nettoyage normal", p. 45



## Remplacer le racloir en feutre

Le racloir en feutre sert au nettoyage des têtes d'impression. Lorsque le message illustré plus loin est affiché, il est temps de le remplacer. Installez un racloir neuf.

TIME FOR  
FELT REPLACE ↵

Pour acquérir des racloirs, contactez votre revendeur Roland DG agréé.



**ATTENTION**

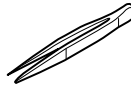
**Suivez scrupuleusement les instructions données dans cette section et ne touchez jamais les parties qui ne sont pas mentionnées.**

L'appareil pourrait en effet se mettre en marche de façon inattendue et vous blesser.

Éléments nécessaires



Racloir en feutre



Pince

### 1. Affichez le menu de remplacement du racloir en feutre.

1 TIME FOR  
FELT REPLACE ↵

Lorsque le message montré à gauche apparaît, appuyez sur

.

2 Retirez le support.

3 Appuyez sur .

4 MENU ←↔  
SUB MENU ▶

Appuyez plusieurs fois sur pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur puis deux fois sur .

5 SUB MENU ←↔  
MAINTENANCE ▶

Appuyez sur .

Appuyez sur .

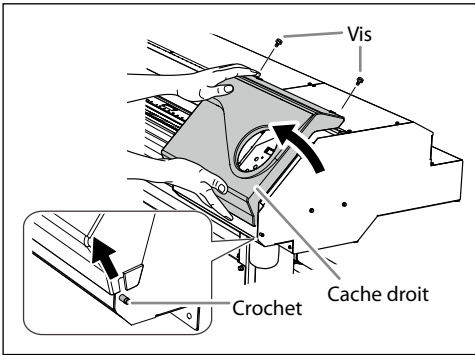
6 MAINTENANCE ←↔  
REPLACE FELT ↵

Appuyez sur .

OPEN COVER R

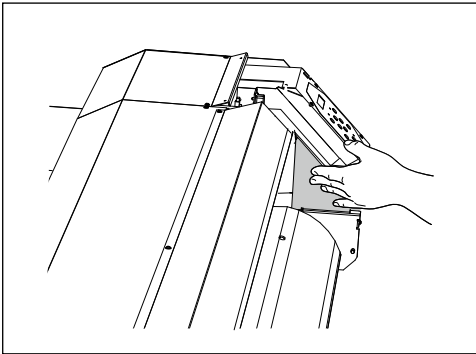
Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer le racloir en feutre et l'écran affiche illustré à gauche.

7



Retirez le cache droit.

8



Touchez l'endroit indiqué dans l'illustration suivante pour éliminer toute électricité statique de votre corps.

9

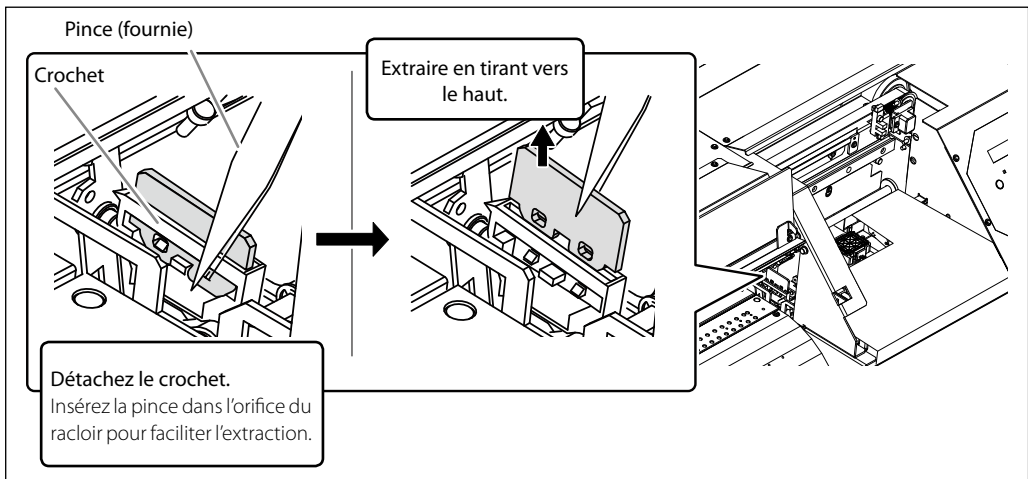


L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

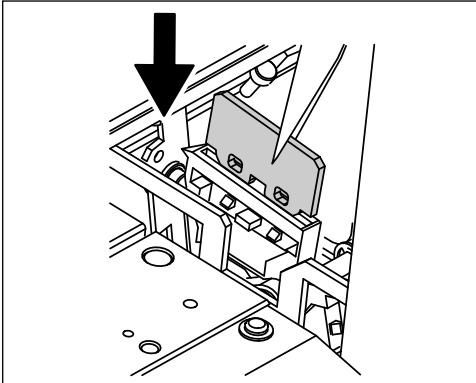
## 2. Remplacez le racloir en feutre.

1

Retirez le racloir en feutre usagé.

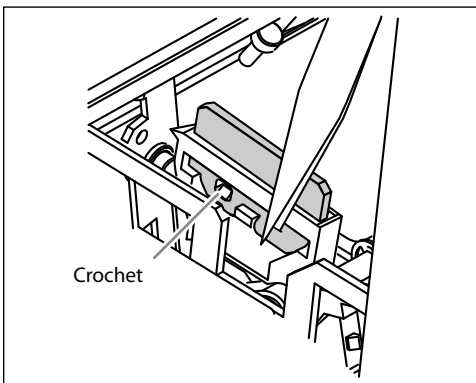


2



Installez le raclor en feutre neuf.

3



**Fermez le crochet.**

Attachez le raclor au crochet. Sinon, vous aurez des points manquants et d'autres problèmes.

3

### 3. Remontez le cache droit et quittez le mode de remplacement du raclor en feutre.

1 Installez le cache droit.

2 Appuyez sur **ENTER**.

```
CLEANING...
>>
```

```
MAINTENANCE  ◀↕
REPLACE FELT  ▶↕
```

Quand vous quittez le mode de remplacement du raclor en feutre, le message indiqué apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### 4. Effectuez un test d'impression pour juger de l'efficacité de la procédure.

**Effectuez un test d'impression pour vérifier l'efficacité du nettoyage.**

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal", p. 45

## Remplacement de la lame du couteau de séparation

Si la lame du couteau de séparation s'émousse, remplacez-la par la lame de rechange fournie.



**Suivez scrupuleusement les instructions données dans cette section et ne touchez jamais les parties qui ne sont pas mentionnées.**

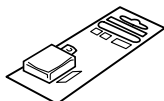
L'appareil pourrait en effet se mettre en marche de façon inattendue et vous blesser.



**Évitez de toucher la lame du couteau de séparation.**

Vous pourriez vous blesser.

Éléments nécessaires



Lame de rechange pour couteau de séparation

3

### 1. Quittez le menu de remplacement du couteau de séparation.

1 Retirez le support éventuellement présent sur le cylindre.

2 Appuyez sur **MENU**.

3

MENU	↔
SUB MENU	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **▶** puis deux fois sur **▲**.

4

SUB MENU	↔
MAINTENANCE	▶

Appuyez sur **▶**.

5

MAINTENANCE	↔
REPLACE KNIFE	↵

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **ENTER**.

NOW PROCESSING..
------------------



OPEN FRONT COVER
---------------------

Le chariot d'impression se déplace à un endroit permettant de remplacer le couteau et l'écran affiche ce qui est illustré.

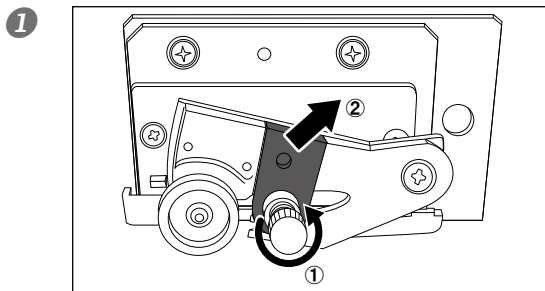
6

FINISHED?	↵
-----------	---

Ouvrez le couvercle avant.

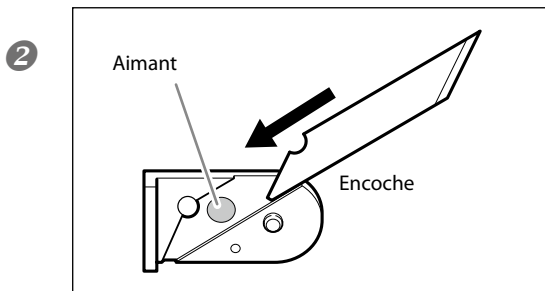
L'affichage illustré indique que les préparations sont terminées.

## 2. Remplacement de la lame du couteau de séparation



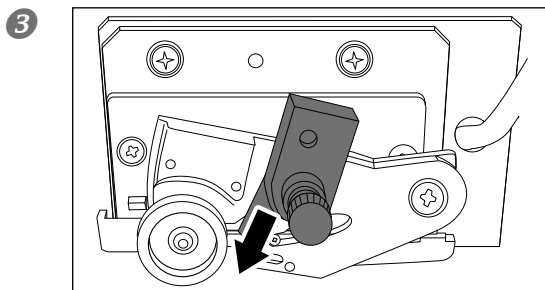
**Retirez le couteau de séparation.**

- ① Dévissez la vis de fixation jusqu'à ce qu'elle sorte du filetage.
- ② Saisissez la vis et tirez-la lentement pour l'extraire dans le sens de la flèche. Ne la tirez jamais vers vous.

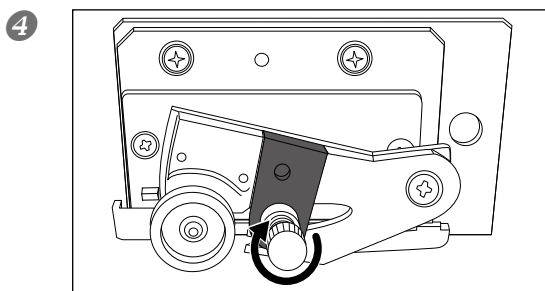


**Installez une nouvelle lame.**

La lame est maintenue en place avec un aimant.



**Insérez-la lentement dans l'encoche.**



**Serrez la vis.**

Veillez à ce que la lame ne glisse pas.

## 3. Quittez la fonction permettant le remplacement du couteau.

- ① Fermez le couvercle avant. Appuyez sur **ENTER**.
- ② Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

# En cas d'inactivité prolongée

## Effectuez toujours les opérations d'entretien

### Mettez la machine sous tension une fois par mois

Allumez l'alimentation secondaire de la machine une fois par mois. A la mise sous tension, la machine effectue automatiquement certaines opérations visant notamment à éviter que les têtes ne sèchent. Une inactivité totale et prolongée de la machine peut endommager les têtes d'impression. Veillez donc à mettre la machine sous tension pour effectuer ces opérations automatiques.

### Maintenez une température et une humidité ambiantes constantes.

La température doit toujours être de 15~30°C et l'humidité relative de 20~80% (sans condensation). Des températures trop élevées peuvent dégrader l'encre et causer des dysfonctionnements. L'exposition à des températures trop basses peuvent geler l'encre et endommager les têtes.

3

## Fonction de rappel sonore



```
PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN
```

Cette fonction émet un signal sonore environ une fois par mois pour vous signaler qu'il est temps d'activer l'alimentation secondaire. Après environ un mois d'inactivité, la machine émet un signal sonore et le message suivant apparaît à l'écran. Quand ce message s'affiche, activez l'alimentation secondaire. Une fois les opérations d'entretien terminées, coupez l'alimentation secondaire.

Cette fonction n'est disponible que lorsque l'alimentation principale de l'imprimante est active. Même si vous ne comptez pas utiliser la machine pendant une période prolongée, ne coupez pas l'alimentation principale.

## Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois

Si la machine n'a pas été utilisée pendant plus d'un mois, vous devez nettoyer les réservoirs secondaires. Faute de quoi, les couleurs risquent d'être instables.

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK)", p. 70

# 4.

## **Fonctions avancées**

---

Utilisation des réglages mémorisés .....	86
Sauvegarde des réglages.....	86
Charger une mémoire.....	87
Ajustement des réglages.....	88
Alignement pour l'impression bidirectionnelle .....	88
Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle.....	89
Correction de l'avance pour éviter les bandes horizontales.....	89
Réglages pour différents types de supports .....	91
Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support .....	91
Support transparent.....	92
Impression de supports séchant difficilement .....	94
Utilisation d'un support qui avance difficilement .....	94
Changer la largeur des mouvements du chariot .....	95
Etendre la zone d'impression en réduisant les marges .....	96
Éviter les salissures et les points absents .....	97
Utiliser un support collant.....	98
Impression avec hirondelles ('crop marks').....	99
Impression avec hirondelles .....	99
Unité d'enroulement de support .....	100
Utilisation d'une unité d'enroulement.....	100

# Utilisation des réglages mémorisés

## Sauvegarde des réglages

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

MENU	↔
PRESET	▶

Appuyez sur **▼** pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez sur **▶** puis sur **▼**.

3 

PRESET	↔
SAVE	▶

Appuyez sur **▶**.

4 

SAVE	↔
NAME1	↵

Choisissez une mémoire ("NAME1"~"NAME8") avec **▲** ou **▼**.

Confirmez avec **ENTER**.

Les réglages actuels sont sauvegardés dans la mémoire choisie.

5 

SET NAME	↔
S	↵

Utilisez **▲** / **▼** pour entrer un caractère.

Confirmez le choix du caractère en appuyant sur **▶**.

Vous pouvez entrer les caractères "A"~"Z", "0"~"9" et "-". Vous pouvez entrer jusqu'à 15 caractères, espaces compris.

6 

SET NAME	↔
SAMPLE	↵

Appuyez sur **▲** / **▼** pour entrer le caractère suivant.

Entrez ensuite les autres caractères.

Confirmez le résultat avec **ENTER**.

7 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### Description

La fonction "PRESET" permet de mémoriser des réglages pour supports utilisés fréquemment. Vous pouvez mémoriser huit séries de réglages. Vous pouvez leur attribuer un nom. Il vaut souvent mieux leur donner le nom du support correspondant aux réglages. La machine offre une fonction qui vous évite de devoir recommencer ces réglages fastidieux chaque fois que vous changez de type de support. Il suffit de mémoriser les réglages pour les supports fréquemment utilisés. Cela vous évite de refaire tous les réglages: il suffit de charger la mémoire voulue. Les paramètres pouvant être mémorisés sont indiqués ci-dessous.




[ADJUST BI-DIR SIMPLE SETTING]	☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle", p. 88
[ADJUST BI-DIR DETAIL SETTING]	☞ "Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle", p. 89
[CALIBRATION]	☞ "Correction de l'avance pour éviter les bandes horizontales", p. 89
[SHEET TYPE], [SHEET WIDTH], [SHEET POS.]	☞ "Support transparent", p. 92
[SCAN INTERVAL]	☞ "Impression de supports séchant difficilement", p. 94
[VACUUM POWER]	☞ "Utilisation d'un support qui avance difficilement", p. 94
[FULL WIDTHS]	☞ "Changer la largeur des mouvements du chariot", p. 95
[SIDE MARGIN]	☞ "Étendre la zone d'impression en réduisant les marges", p. 96
[MEDIA RELEASE]	☞ "Utiliser un support collant", p. 98

## Charger une mémoire

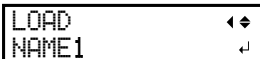
### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 


Appuyez sur **▼** pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez deux fois sur **▶**.

3 

Utilisez **▲** / **▼** pour sélectionner le nom de la mémoire voulue.

Confirmez avec **ENTER**.



Les réglages sont modifiés et l'affichage suivant apparaît à l'écran.

### Description

Voyons maintenant comment faire appel à ces mémoires de réglages. Vous disposez de huit mémoires dont les réglages sont disponibles à tout moment. (Si vous n'attribuez pas de nom aux mémoires, elles s'appellent "NAME1"~"NAME8"). Si vous chargez une mémoire quand **SETUP** est allumé, **SETUP** se met à clignoter. Au terme des installations, **SETUP** s'allume à nouveau.

# Ajustement des réglages

## Alignement pour l'impression bidirectionnelle

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez sur **ENTER**.

L'appareil imprime un motif de test.

Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼** puis sur **▶**.

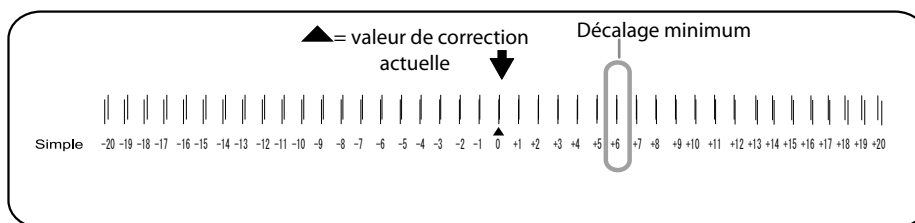
4 

Appuyez sur **▲** / **▼** pour sélectionner une valeur de correction.

Confirmez avec **ENTER**.

### Sélection d'une valeur de correction

Trouvez la valeur générant le moins de décalage entre les 2 lignes. Si vous hésitez entre deux valeurs, choisissez le réglage intermédiaire.



5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### Description

Cette machine travaille en mode d'impression bidirectionnelle (les têtes impriment à l'aller et au retour). Cette méthode est appelée "impression bidirectionnelle". Cette méthode réduit le temps de production mais elle peut occasionner un léger décalage d'alignement entre les bandes imprimées à l'aller et au retour. Le réglage de l'alignement pour impression bidirectionnelle permet de remédier à ce décalage. Ce décalage dépend de la hauteur des têtes et de l'épaisseur du support. C'est pourquoi il faut toujours effectuer le réglage avec le support utilisé.




## Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle

Si une correction supplémentaire est nécessaire (si "SIMPLE SETTING" ne produit pas d'amélioration, par exemple), vous pouvez utiliser "DETAIL SETTING" pour optimiser le réglage.

Voyez aussi "Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)", p. 37.

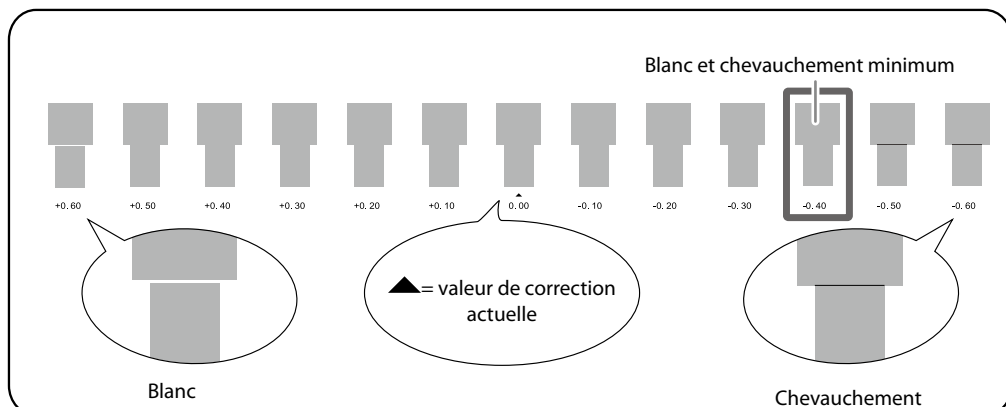
## Correction de l'avance pour éviter les bandes horizontales

### Procédure

- 1 Si vous utilisez du support en rouleau, le support doit être bien tendu partout.
- 2 Appuyez sur **MENU**.
- 3  Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche. Appuyez sur **▶**.
- 4  Appuyez sur **ENTER**. L'appareil imprime un motif de test. Quand l'impression est terminée, appuyez sur **▼** puis sur **▶**.
- 5  Appuyez sur **▲** / **▼** pour sélectionner une valeur de correction. Confirmez avec **ENTER**.
- 6 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

#### Sélection d'une valeur de correction

Sélectionnez la valeur minimisant le blanc et le chevauchement entre les rectangles supérieur et inférieur. Si vous hésitez entre deux valeurs, choisissez le réglage intermédiaire.



---

### Description

---

Le mouvement du support peut varier subtilement selon son épaisseur. Un décalage de l'avance peut provoquer l'apparition de bandes horizontales sur l'objet imprimé. Effectuez la correction toujours en fonction du support utilisé. Imprimez un motif de test et entrez une valeur de correction puis répétez cette opération jusqu'à ce que vous ayez trouvé la valeur optimale.


Certains logiciels RIP permettent aussi d'effectuer ce réglage (en même temps que le choix du type de support, par exemple). Si vous effectuez ce réglage dans le logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

# Réglages pour différents types de supports

## Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support


### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

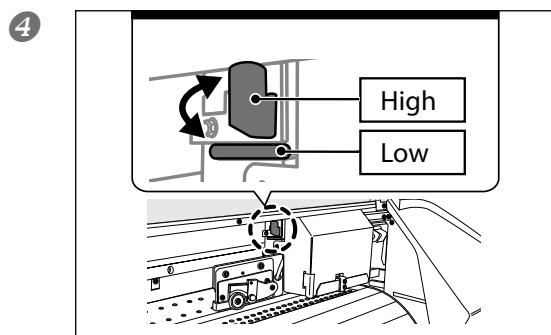
2 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .


3 

Lorsque le message montré à gauche apparaît, ouvrez le couvercle avant.



Actionnez le levier pour régler la hauteur des têtes.

Quand vous déplacez le levier dans la direction "High", le signal sonore retentit deux fois. Il ne retentit qu'une fois pour indiquer la direction "Low".

5 

Fermez le couvercle avant.

Le chariot d'impression se déplace à la position d'origine et le message illustré à gauche apparaît.

6 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### Description

Selon leurs propriétés, certains supports peuvent se froisser ou se détacher du cylindre pendant l'impression, augmentant les risques de contact avec les têtes d'impression. Lors de l'utilisation de ce type de support, il convient de régler les têtes en position "HIGH".

Le choix de la position "HIGH" pour les têtes risque d'entraver la qualité d'impression en raison d'un résultat plus grossier qu'avec "LOW". Dans ce cas, voyez les pages indiquées ci-dessous.

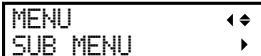
☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle", p. 88, "Réglage initial (réglage précis de l'alignement pour impression bidirectionnelle)", p. 37, "Eviter les salissures et les points absents", p. 97

## Support transparent


### 1. Réglez le type de support sur "CLEAR".


1 Relevez le levier de chargement.

2 Appuyez sur .

3 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez deux fois sur .

4 

Appuyez sur  ou  pour choisir "CLEAR".

Confirmez avec .

### 2. Réglez la largeur du support.


1 Appuyez sur  puis sur .

2 

Appuyez sur .

3 

Appuyez sur  pour entrer la largeur du support.

Confirmez avec .


4 Appuyez sur  pour retourner à la page originale.

### 3. Charger un support transparent

Voyez "Chargement du support", p. 18 et chargez le support dans la machine.

### 4. Réglez la position du bord droit du support.

1 Appuyez sur .


2 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .

3 

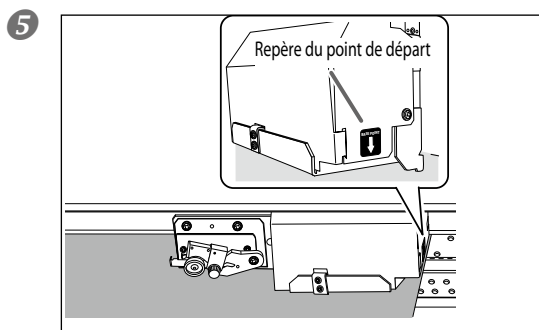
Appuyez deux fois sur .



Appuyez sur .



Le chariot d'impression se déplace à la position actuellement réglée et le message illustré à gauche apparaît.

**4 Ouvrez le couvercle avant.**



**Amenez le chariot (le repère de l'origine) sur l'extrémité droite du support avec  / .**

La position indiquée par la flèche sera considérée comme position du bord droit du support.

**Si vous mettez trop longtemps à effectuer vos réglages, cette fonction s'arrête automatiquement.**

Si le réglage est plus long que le temps accordé par la machine, la fonction est coupée et le chariot retourne à sa position de repos pour éviter que les têtes d'impression ne sèchent. Dans ce cas, répétez les étapes 4.

**Comment quitter la fonction de réglage du bord droit du support**

**1 Fermez le couvercle avant.**

**2** 

**Appuyez sur  pour afficher le message montré à gauche.**

**3 Appuyez sur .**


Le chariot d'impression retourne dans son logement (sous le cache droit).

**6 Après le positionnement, fermez le couvercle avant.**

**Confirmez avec .**

**Description**

Dans le cas d'un support transparent, la largeur et la position ne peuvent pas être détectées automatiquement. De ce fait, "SHEET TYPE" doit être réglé sur "CLEAR". Ensuite, vous devez régler la largeur et la position d'attache manuellement.

Lorsque "SHEETTYPE" est réglé sur "CLEAR", l'impression ne s'arrête pas automatiquement au bout du support. Si vous arrivez au bout du support en cours d'impression, appuyez immédiatement sur  pour arrêter l'impression. Sinon, vous risquez de salir le cylindre avec de l'encre ou, pire, de faire pénétrer de l'encre dans la machine et de l'endommager.

**Réglage d'usine**

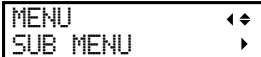
[SHEET TYPE]: OPAQUE

[SHEET WIDTH]: 1625mm


## Impression de supports séchant difficilement

### Procédure


1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.  
Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.  
Appuyez sur **▶**.

4 

Appuyez sur **▲** / **▼** pour sélectionner le réglage.  
Des valeurs élevées ralentissent progressivement l'avance du support et permettent d'allonger le temps de séchage.  
Confirmez avec **ENTER**.

5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

4

### Description

Choisissez ce réglage lorsque l'encre a du mal à sécher. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP. Si vous effectuez ce réglage dans le logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

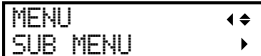
### Réglage d'usine

[SCAN INTERVAL]: OFF

## Utilisation d'un support qui avance difficilement

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.  
Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.  
Appuyez sur **▶**.





Appuyez sur  ou  pour sélectionner le réglage.

0%~100%

Lorsque le support est très fin et n'avance pas de façon régulière, essayez de réduire la force d'aspiration pour résoudre le problème.

**AUTO**

La force la plus élevée est utilisée en permanence.

Confirmez avec .

5 Appuyez sur  pour retourner à la page originale.

### Description

Le cylindre aspire le support pour le maintenir et l'empêcher de bouger. La force d'aspiration peut être ajustée en fonction de la nature et de l'état du support. Vous pouvez aussi effectuer ce réglage avec le logiciel RIP s'il propose cette fonction. Si vous effectuez ce réglage dans le logiciel RIP, il a priorité sur les réglages de la machine.

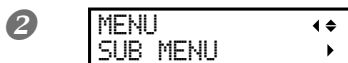
### Réglage d'usine

[VACUUM POWER]: AUTO


## Changer la largeur des mouvements du chariot

### Procédure

1 Appuyez sur .




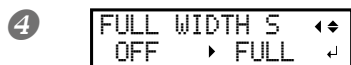
Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .



Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .



Appuyez sur / pour choisir le réglage. **SHEET**

“SHEET” limite le balayage des têtes d’impression à la largeur du support.

**OFF**

Avec “OFF”, le balayage des têtes d’impression correspond aux données d’impression. Ce réglage limite le déplacement au strict minimum et produit, en principe, l’impression la plus rapide. Notez toutefois que l’avance irrégulière du support peut produire des différences dans les couleurs imprimées.

**FULL**

Le réglage “FULL” garantit une avance constante et génère l’impression la plus régulière.

Confirmez avec .

5 Appuyez sur pour retourner à la page originale.

**Description**

Le changement de la largeur de balayage peut contribuer à une intensité de couleurs plus régulière. Choisissez “OFF” pour limiter le balayage du chariot au maximum. Bien que cela raccourcisse le temps d’impression, l’avance irrégulière du support peut produire des variations dans les couleurs imprimées.

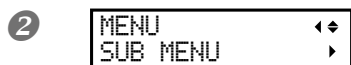
**Réglage d’usine**

[FULL WIDTHS]: FULL

**Etendre la zone d’impression en réduisant les marges**

**Procédure**

1 Appuyez sur .



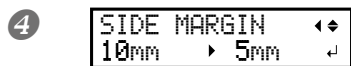
Appuyez plusieurs fois sur pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .



Appuyez plusieurs fois sur pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .



Appuyez sur ou pour choisir “5mm”.

Confirmez avec .

5 Appuyez sur pour retourner à la page originale.

4

## Description

Vous pouvez régler la distance séparant la pince de support droite ou gauche du bord droit ou gauche de la zone d'impression. Vous avez le choix parmi "5mm", "10mm" et "25mm". Le réglage "5mm" vous permet d'agrandir la zone d'impression.

☞ "Largeur et marges d'impression", p. 128

Notez que si vous utilisez un support transparent, vous risquez d'imprimer sur les pinces avec le réglage "5mm".

## Réglage d'usine

[SIDE MARGIN]: 10mm

## Eviter les salissures et les points absents

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2

MENU	◀	↕
SUB MENU		▶

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **▶**.

3

PERIODIC CL.	◀	↕
NONE		↵

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur **▶**.

4

PERIODIC CL.	◀	↕
NONE		↵

PERIODIC CL.	◀	↕
PAGE		↵

PERIODIC CL.	◀	↕
INTERVAL(JOB)		▶

PERIODIC CL.	◀	↕
INTERVAL(TIME)		▶

Appuyez sur **▲** / **▼** pour choisir le réglage. **NONE**

Aucun nettoyage automatique n'est effectué.

### PAGE

Un nettoyage automatique est effectué avant chaque impression.

### PRDC CL. (JOB)

Un nettoyage automatique est effectué quand le temps d'impression total atteint la valeur choisie ici. Cette opération automatique peut être déclenchée pendant l'impression. Comme l'impression n'est pas interrompue, elle n'a aucune incidence visible sur la qualité de l'impression.

### PRDC CL. (TIME)

Un nettoyage automatique est effectué quand le temps d'impression total atteint la valeur choisie ici. Le moment venu, l'impression s'interrompt en cas de besoin et les couleurs peuvent être irrégulières.

Confirmez avec **ENTER**.

5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### Description

Dans les cas suivants, de l'encre peut s'accumuler sur la surface des têtes. Parfois, ces dépôts d'encre peuvent souiller le support ou empêcher l'impression de tous les points.

- Avec un support qui génère facilement de l'électricité statique.
- Quand la température ambiante est trop basse.
- Quand la hauteur de tête est réglée sur "HIGH".

Si vous choisissez "PAGE", "PRDC CL. (JOB)" ou "PRDC CL. (TIME)", les dépôts d'encre sont éliminés avant ou durant l'impression. L'impression peut toutefois prendre plus de temps.

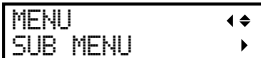
### Réglage d'usine

[PERIODIC CL.]: NONE


## Utiliser un support collant

### Procédure

1 Appuyez sur .


2 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .

3 

Appuyez plusieurs fois sur  pour afficher le message illustré à gauche.

Appuyez sur .

4 

Appuyez sur  ou  pour choisir "ENABLE".

Confirmez avec .

5 Appuyez sur  pour retourner à la page originale.

### Description

Certains supports ont tendance à coller au cylindre. Si vous lancez l'impression alors que le support colle au cylindre, l'avance est impossible et vous risquez un bourrage. Pour ce type de support, nous vous recommandons de régler "MEDIA RELEASE" sur "ENABLE". Si le support colle, il est alors détaché avant le début de l'impression. Notez, toutefois, que l'avance du support peut être irrégulière après cette opération. En règle générale, ce paramètre doit être réglé sur "DISABLE" sauf cas spécifique.

### Réglage d'usine

[MEDIA RELEASE]: DISABLE

# Impression avec hirondelles ('crop marks')

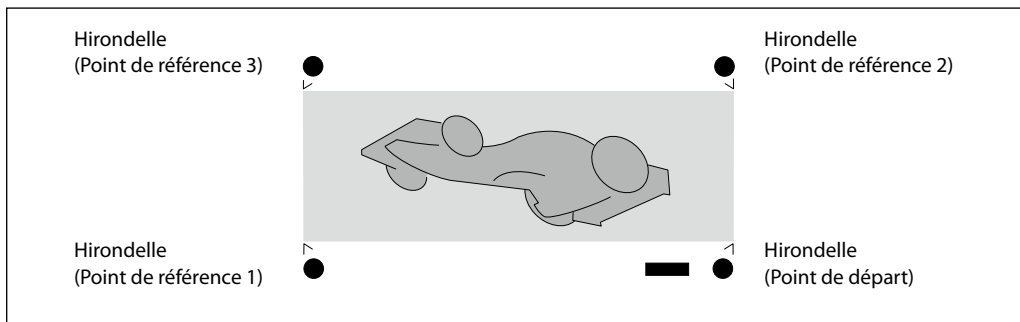
## Impression avec hirondelles

Effectuez les réglages nécessaires pour imprimer des hirondelles ("crop marks") au sein de votre logiciel RIP. Pour en savoir plus sur ce réglage, voyez la documentation du logiciel RIP.

### **IMPORTANT!**

Les indications et symboles de référence dessinés avec un logiciel graphique ne peuvent pas servir d'hirondelles.

**Si vous travaillez avec "Roland VersaWorks", les hirondelles sont imprimées comme dans l'illustration.**



# Unité d'enroulement de support

## Utilisation d'une unité d'enroulement

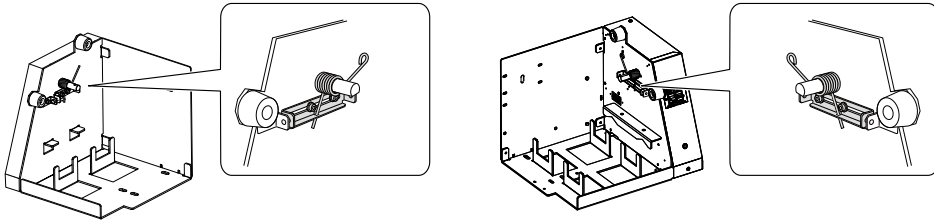
Remarque: L'unité d'enroulement du support (appelée ici "enrouleur") est en option.

Remarque: Dans ce mode d'emploi, nous partons du principe que vous travaillez avec un enrouleur TUC-3.

(De "Installez un tube en carton dans le système d'enroulement et mettez-le sous tension," p. 25 jusqu'à "Attacher le support au tube en carton", p. 31)

Remarque: Pour savoir comment monter et installer l'enrouleur, consultez son mode d'emploi.

Remarque: Dans le cas d'un TUC-3, vous n'avez pas besoin de retirer des ressorts ou d'autres composants du boîtier de contrôle. Voyez aussi le mode d'emploi du TUC-3.



# 5.

## *Aux administrateurs*

---

Gestion de l'impression.....	102
Impression d'un rapport sur le système .....	102
Comportement de la machine lorsque l'encre manque (uniquement en mode 8 couleurs) 102	
Afficher la quantité résiduelle de support .....	103
Invitation à entrer la quantité restante lors du changement de support.....	104
Imprimer la quantité restante de support .....	104
Gestion du système de l'imprimante .....	106
Choix de la langue des menus et des unités de mesure.....	106
Réglage de l'intervalle avant le déclenchement de la fonction 'Sleep'.....	106
Affichage d'informations sur la machine.....	107
Rétablissement de tous les réglages d'usine.....	108
Changer l'emplacement.....	109

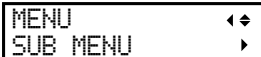
# Gestion de l'impression

## Impression d'un rapport sur le système

Cette fonction imprime des informations concernant le système, notamment une liste des valeurs de paramètres.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER**.

L'impression démarre.

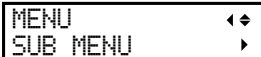
4 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

## Comportement de la machine lorsque l'encre manque (uniquement en mode 8 couleurs)

Ce réglage permet de spécifier ce qui se passe quand un réservoir secondaire est épuisé durant l'impression.


### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 


Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez deux fois sur **▶**.

4 

Appuyez sur **▲** / **▼** pour choisir le réglage.

"STOP": L'impression s'interrompt immédiatement quand un réservoir secondaire est épuisé.

"CONT." (continuer): L'impression ne s'interrompt pas quand un réservoir est épuisé. Quand un réservoir secondaire est épuisé, la machine émet un avertissement sonore.

Confirmez avec **ENTER**.

5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.



## Description

Si vous sélectionnez "STOP", l'impression s'interrompt et les couleurs peuvent être irrégulières. Vérifiez s'il reste assez d'encre avant de commencer un travail.

Avec le réglage "CONT", l'impression continue même si l'encre est complètement épuisée. Attendez que l'impression soit finie ou appuyez sur **PAUSE** pour l'interrompre puis remplacez la poche.

## Réglage d'usine


[EMPTY MODE]: STOP

## Afficher la quantité résiduelle de support

Vous pouvez afficher la quantité résiduelle de support. Si vous entrez la quantité de support résiduelle avant de lancer la première impression, la machine affiche en permanence la quantité qui vous reste à ce moment-là.


### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.


2 

Appuyez sur **▲** pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez sur **▶** puis sur **▼**.

3 

Appuyez sur **▶**.

4 

Utilisez **▲** / **▼** pour entrer la quantité de support restant.

Confirmez avec **ENTER**.

5 

Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

L'affichage est mis à jour.



Si vous avez oublié de charger le support, la valeur clignote.

## Description

Si vous annulez le chargement en enlevant le support ou en relevant le levier de chargement, par exemple, la quantité résiduelle à cet instant clignote à l'écran.

La quantité résiduelle n'est mise à jour automatiquement que lorsque vous changez de support: il faut donc recommencer ce réglage quand vous changez de support. Vous pouvez aussi faire en sorte que la machine affiche ce paramètre automatiquement lorsque vous changez de support. Voyez la section suivante.

Remarque: La quantité restante affichée n'est qu'une estimation dont la précision n'est pas garantie.

## Invitation à entrer la quantité restante lors du changement de support

Faire en sorte que la machine affiche  à chaque changement de support

### Procédure

1 Appuyez sur .


2 

Appuyez sur  pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez sur .


3 

Appuyez deux fois sur .

Appuyez sur .

4 

Appuyez sur  ou  pour choisir "ENABLE".

Confirmez avec .

Si vous choisissez "ENABLE", vous devez régler le paramètre "SHEET TYPE" sur "OPAQUE".

☞ "Support transparent", p. 92

5 Appuyez sur  pour retourner à la page originale.

### Description

En réglant ce paramètre sur "ENABLE", vous évitez d'oublier d'effectuer ce réglage lorsque vous changez de support. Cependant, vous devez régler le paramètre "SHEET TYPE" sur "OPAQUE" avant (☞ "Support transparent", p. 92). Quand "SHEET TYPE" est réglé sur "CLEAR", "SHEET REMAIN" n'est pas affiché automatiquement.

### Réglage d'usine


[AUTO DISPLAY]: DISABLE

## Imprimer la quantité restante de support

Cette fonction imprime la quantité de support résiduel affichée dans le menu principal.


### Procédure

1 Appuyez sur .

2 

Appuyez sur  pour afficher le message montré à gauche.

Appuyez sur .

3 

Appuyez sur .

L'impression démarre.

4

---

Appuyez sur  pour retourner à la page originale.

---

### Description

---

Cela vous permet de garder une trace écrite de la quantité résiduelle du support. Quand vous changez de support, vous pouvez conserver cette impression afin d'entrer cette valeur la prochaine fois que vous utiliserez ce support.

Notez cependant que si vous poursuivez l'impression, elle commence sur la partie où la quantité résiduelle de support est imprimée. Aussi, nous vous conseillons de séparer le support avant d'entamer l'impression suivante.


# Gestion du système de l'imprimante

## Choix de la langue des menus et des unités de mesure


Ces réglages définissent la langue et les unités de mesure affichées à l'écran.

### Procédure


1 Maintenez **MENU** enfoncé et activez l'alimentation secondaire.

2 

Utilisez **▲** pour sélectionner la langue de l'affichage.  
Confirmez avec **ENTER**.

3 

Utilisez **▲** / **▼** pour sélectionner l'unité de longueur.  
Confirmez avec **ENTER**.

4 

Utilisez **▲** / **▼** pour sélectionner l'unité de température.  
Confirmez avec **ENTER**.

### Réglage d'usine

[MENU LANGUAGE]: ENGLISH


[LENGTH UNIT]: mm

[TEMP. UNIT]: °C

## Réglage de l'intervalle avant le déclenchement de la fonction 'Sleep'

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2 

Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez sur **▶**.

3 

Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre.  
Appuyez deux fois sur **▶**.

4 

Appuyez sur **▲** / **▼** pour choisir le réglage.  
Confirmez avec **ENTER**.

5 Appuyez sur **MENU** pour retourner à la page originale.

### Réglage d'usine

[INTERVAL]: 30 min

## Affichage d'informations sur la machine

Remarque: Pour savoir comment configurer un réseau, voyez le guide d'installation.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.

2

MENU	◀▶
SYSTEM INFO.	▶

Appuyez plusieurs fois sur **▲** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Les informations suivants peuvent être affichées:

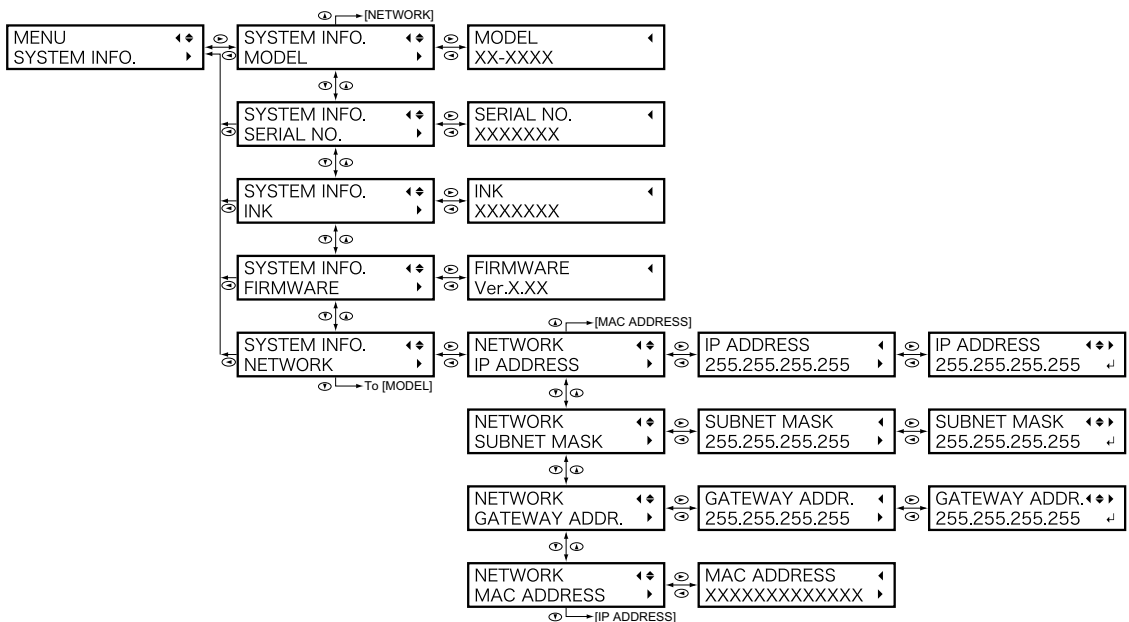
[MODEL]: Nom du modèle

[SERIAL NO.]: Numéro de série

[INK]: Type d'encre

[FIRMWARE]: Version du firmware

[NETWORK]: Réglages de réseau comme l'adresse IP



## Rétablissement de tous les réglages d'usine

Cette fonction rétablit les réglages d'usine. Les réglages "LANGUAGE", "LENGTH UNIT" et "TEMP. UNIT" ne sont cependant pas initialisés.

### Procédure

1 Appuyez sur **MENU**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **▶**.



Appuyez plusieurs fois sur **▼** pour afficher la page illustrée ci-contre.

Appuyez sur **ENTER** pour exécuter l'opération.

# Changer l'emplacement

---

Avant le transport de la machine, vous devez impérativement contacter votre revendeur Roland DG. Le transport et la reconfiguration doivent en effet être effectués par un technicien agréé.

Remarque: Après le transport, la fonction de correction d'avance doit être corrigée. C'est même le cas lorsque la machine est déplacée au sein de la même pièce ou au même étage.





# 6.

## ***En cas de problème (FAQ)***

---

La qualité d'impression laisse à désirer.....	112
L'objet imprimé est de qualité médiocre ou comporte des bandes horizontales...	112
L'impression des couleurs est instable ou irrégulière.....	113
De l'encre coule sur le support et souille l'objet .....	114
Certaines teintes sont ratées.....	114
Bouffage du support .....	115
Il y a un bouffage .....	115
L'avance du support est irrégulière. ....	116
Le support se froisse ou rétrécit.....	116
L'avance du support n'est pas droite .....	116
L'avance du support est irrégulière.....	117
Le chariot d'impression s'arrête soudain.....	118
Avant tout .....	118
Si les têtes refusent toujours de bouger .....	118
Autres problèmes.....	120
La machine ne réagit pas.....	120
Impossible de couper (séparer) le support.....	121
S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon .....	121
Messages.....	122
Messages d'erreur .....	123

# La qualité d'impression laisse à désirer

## L'objet imprimé est de qualité médiocre ou comporte des bandes horizontales

### Remarquez-vous des points absents sur l'objet imprimé?

Lancez un test d'impression et vérifiez si tous les points sont imprimés. Si des points manquent, nettoyez la tête d'impression.

☞ "Tests d'impression et nettoyage normal", p. 45, "Si le nettoyage normal de la tête est inefficace", p. 61

### Avez-vous réglé correctement le paramètre "PRESET"?

Si les paramètres "PRESET" sont mal réglés (et ne correspondent pas au support chargé), la qualité d'impression s'en ressent. Effectuez vos réglages en fonction du support utilisé.

☞ "Configuration du support", p. 39, "Utilisation des réglages mémorisés", p. 86

### Avez-vous effectué une correction pour l'impression bidirectionnelle?

Si vous imprimez en mode bidirectionnel, effectuez la correction requise avec le paramètre "ADJUST BI-DIR". Le réglage optimal dépend avant tout de l'épaisseur du support utilisé. Choisissez une valeur de correction appropriée pour le support. Si une correction supplémentaire est nécessaire (si "SIMPLE SETTING" ne produit pas d'amélioration, par exemple), vous pouvez utiliser "DETAIL SETTING" pour optimiser le réglage.

☞ "Alignement pour l'impression bidirectionnelle", p. 88, "Correction précise de l'alignement pour l'impression bidirectionnelle", p. 89

### Avez-vous corrigé l'avance?

Une avance de support mal réglée peut affecter la qualité d'impression ou produire des lignes horizontales sur l'objet. Effectuez ce réglage au sein du logiciel RIP en fonction du support utilisé ou faites la correction sur l'imprimante.

☞ "Correction de l'avance pour éviter les bandes horizontales", p. 89

### La hauteur de la tête d'impression est-elle correcte?

Le résultat d'une impression effectuée lorsque le paramètre "HEAD HEIGHT" est réglé sur "HIGH" est toujours plus grossier qu'avec le réglage "LOW". Conservez donc le réglage "LOW" sauf si vous utilisez un support épais.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support", p. 91

### Le mode d'impression est-il approprié?

Choisissez un mode d'impression de meilleure qualité. Avec certains types de support, une meilleure qualité d'impression peut provoquer des traînées d'encre. En outre, les résultats peuvent varier considérablement en fonction des réglages de votre logiciel RIP (notamment le choix du profil de couleur). Veillez toujours à effectuer les réglages adaptés au support utilisé.

### Le support est-il correctement chargé?

Dans le cas contraire, l'avance du support risque d'être irrégulière, ce qui peut affecter la qualité d'impression. Chargez correctement le support en rouleau.

☞ "Chargement du support", p. 18

### La machine est-elle installée sur une surface plane et stable?

Veillez à ce que la machine ne soit jamais inclinée ni soumise à des vibrations. Veillez aussi à ce que les têtes d'impression ne soient jamais exposées à un courant d'air. Sinon, vous aurez des points manquants ou d'autres problèmes.

### Etes-vous sûr d'avoir installé les poches d'encre correctement?

Une poche d'encre mal installée peut nuire à la qualité d'impression.

☞ "Utilisation des réglages mémorisés", p. 86

## L'impression des couleurs est instable ou irrégulière

### Avez-vous réglé correctement le paramètre "PRESET"?

Si les paramètres "PRESET" ne correspondent pas au support chargé, la qualité d'impression s'en ressent. Effectuez vos réglages en fonction du support utilisé.

☞ "Utilisation des réglages mémorisés", p. 86

### Les paramètres d'impression sont-ils correctement réglés?

Selon les réglages de paramètres comme "FULL WIDTHS" et "PERIODIC CL.", les couleurs peuvent être inégales. Si vous avez modifié ces réglages, rétablissez les réglages d'usine.

☞ "Changer la largeur des mouvements du chariot", p. 95, "Eviter les salissures et les points absents", p. 97

### Aviez-vous interrompu l'impression?

Cela peut provoquer une différence d'intensité des couleurs à la reprise de l'impression. Nous vous conseillons d'imprimer les objets importants en une seule fois. Selon les réglages d'usine, l'impression est interrompue lorsqu'une couleur d'encre est épuisée. Avant de commencer l'impression d'un projet important, vérifiez si les poches d'encre sont suffisamment remplies. L'impression peut aussi s'interrompre quand les données ne sont pas transmises assez vite par l'ordinateur. Nous vous conseillons de ne pas effectuer d'autre tâche sur l'ordinateur pendant l'impression.

### Le support est-il correctement chargé?

Dans le cas contraire, l'avance du support risque d'être irrégulière, ce qui peut affecter la qualité d'impression. Chargez correctement le support en rouleau.

☞ "Chargement du support", p. 18

### Avez-vous agité doucement les poches d'encre avant de les installer?

Songez à agiter les nouvelles poches avant de les installer.

☞ "L'avance du support est irrégulière", p. 116

### Le support est-il gondolé ou froissé?

Si le support est froissé et se détache du cylindre, les couleurs imprimées peuvent être irrégulières et la qualité d'impression peut en pâtir.

☞ "Le support se froisse ou rétrécit", p. 116

### Cela fait-il un moment que vous n'avez plus utilisé l'imprimante?

Si vous n'imprimez pas pendant plusieurs jours, les teintes de vos objets ont tendance à varier de façon imprédictible, ce qui se remarque surtout lorsqu'un même objet est imprimé plusieurs fois d'affilée.

Dans ce cas, le fait d'agiter la poche, un nettoyage "Light Choke" et le nettoyage des réservoirs secondaires peuvent résoudre le problème. (Le nettoyage "Light Choke" et celui des réservoirs augmentent considérablement la consommation d'encre. Lisez d'abord tous les conseils dans ce mode d'emploi et utilisez ces fonctions le moins souvent possible.)

☞ "Dans le cas de variations de teintes", p. 62, "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK)", p. 70

---

### **La machine est-elle installée sur une surface plane et stable?**

---

Veillez à ce que la machine ne soit jamais inclinée ni soumise à des vibrations. Veillez aussi à ce que les têtes d'impression ne soient jamais exposées à un courant d'air. Sinon, vous aurez des points manquants ou d'autres problèmes.

## **De l'encre coule sur le support et souille l'objet**

---

### **Les têtes d'impression sont-elles sales?**

---

Les facteurs suivants peuvent faire goutter l'encre sur le support pendant l'impression:

➤ **Formation de dépôts fibreux (peluches) autour des têtes.**

➤ **Dépôt d'encre sur les têtes suite au frottement contre le support.**

Dans ce cas, nettoyez manuellement les têtes d'impression. Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement les têtes d'impression.

☞ "Entretien devant être effectué plus d'une fois par mois", p. 64

➤ **Une faible humidité ambiante.**

Utilisez la machine dans un endroit où le taux d'humidité relative est compris entre 35 et 65% (sans condensation).

---

### **Les pinces pour support ou les rouleaux de maintien sont-ils sales?**

---

Nettoyez-les régulièrement.

☞ "Nettoyage", p. 59

---

### **Les têtes d'impression touchent-elles le support?**

---

La hauteur des têtes d'impression est peut-être insuffisante. En outre, si le support n'est pas chargé et configuré correctement, il risque de se déformer ou de se détacher et de heurter la tête d'impression.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support", p. 91, "L'avance du support est irrégulière.", p. 116

## **Certaines teintes sont ratées**

---

### **Aviez-vous installé une poche de la mauvaise couleur?**

---

Dès que vous installez une poche d'encre, l'encre colle dans la machine et est utilisée lors de la prochaine impression. C'est même le cas si vous remarquez immédiatement l'erreur et retirez la poche aussitôt.

Après avoir installé une poche de la mauvaise couleur, il vaut mieux nettoyer les réservoirs secondaires. Si le problème ne peut pas être résolu de cette manière, adressez-vous à votre revendeur Roland DG.

☞ "Nettoyer les réservoir secondaires (REFRESH SUBTANK)", p. 70

# Bourrage du support

## Il y a un bourrage

**Si l'écran affiche un message d'erreur signalant un bourrage de support, éliminez immédiatement la cause du bourrage. Le non-respect de cette consigne peut endommager les têtes d'impression.**

☞ "[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]", p. 124

---

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

---

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage", p. 59

---

### La hauteur des têtes d'impression est-elle insuffisante?

---

Relevez légèrement les têtes. Un support peut toujours gondoler ou se froisser légèrement. Tenez-en compte quand vous réglez la hauteur des têtes d'impression.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support", p. 91

---

### Les pinces pour support sont-elles installées?

---

Avant l'impression, vérifiez si les pinces pour support sont en place.

---

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

---

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support", p. 18

---

### Le support touche-t-il des objets externes?

---

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment.

☞ "Chargement du support", p. 18

---

### Utilisez-vous un support très épais?

---

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi froter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

---

### Le support est-il gondolé ou froissé?

---

De nombreux facteurs peuvent déformer ou froisser un support. Lisez ci-dessous et éliminez la cause du problème.

☞ "Le support se froisse ou rétrécit", p. 116

# L'avance du support est irrégulière

Une irrégularité de l'avance du support peut causer une série de problèmes. Notamment une baisse de la qualité d'impression, un contact des têtes d'impression avec le support, un alignement incorrect du support ou un bourrage. Procédez alors comme suit.

## Le support se froisse ou rétrécit

### Les pinces pour support sont-elles installées?

Avant l'impression, veillez à ce que les pinces pour support soient en place.

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support", p. 18

### Le rouleau s'affaisse-t-il?

Si le rouleau s'affaisse durant l'impression, le support risque de se froisser.

### La température ambiante est-elle trop basse?

Utilisez la machine dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18 et 25°C. Si la machine est utilisée dans un environnement dont la température ambiante est inférieure à 18°C, le support risque de se froisser (selon son type et sa largeur) et des irrégularités dues à la température peuvent se produire. De ce fait, la machine doit uniquement être utilisée dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18 et 25°C.

### L'humidité de la pièce est-elle trop élevée?

Utilisez la machine dans un endroit où le taux d'humidité relative est compris entre 35 et 65% (sans condensation).

## L'avance du support n'est pas droite

### Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage", p. 59

### Le support est-il chargé bien droit, correctement configuré et maintenu?

L'avance n'est pas régulière si le support est de travers ou n'est pas tendu uniformément sur toute sa largeur. Réinstallez le support.

☞ "Chargement du support", p. 18

### Le support touche-t-il des objets externes?

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment.

☞ "Chargement du support", p. 18

---

**Utilisez-vous un support très épais?**

---

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi froter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

## L'avance du support est irrégulière.

---

**Les rouleaux d'entraînement sont-ils sales?**

---

Vérifiez que les rouleaux d'entraînement n'ont pas accumulé de la poussière ou des résidus de support.

☞ "Nettoyage", p. 59

---

**Le support touche-t-il des objets externes?**

---

Faites le nécessaire pour que l'avance du support ne soit entravée à aucun moment. Cela pourrait affecter l'impression, même si l'avance semble régulière.

☞ "Chargement du support", p. 18

---

**Utilisez-vous un support très épais?**

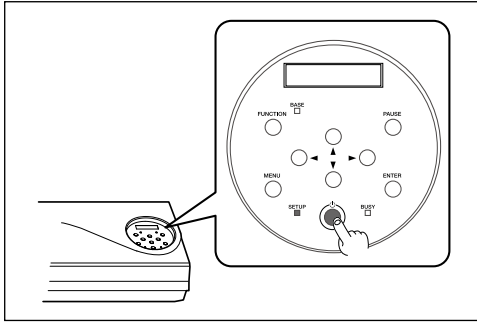
---

Un support trop épais peut non seulement causer une avance irrégulière mais aussi froter contre les têtes d'impression et entraîner un dysfonctionnement. N'utilisez jamais de tels supports.

# Le chariot d'impression s'arrête soudain

Si le chariot d'impression s'immobilise au-dessus du cylindre, effectuez immédiatement la procédure ci-dessous pour empêcher les têtes d'impression de sécher.

## Avant tout



**Coupez l'alimentation secondaire de la machine puis activez-la à nouveau.**  
**En cas de bourrage du support, retirez aussi le support.**

Si le chariot d'impression retourne dans son logement (à l'intérieur du couvercle latéral), le problème est résolu.

## Si le chariot ne bouge toujours pas

Mettez la machine hors tension avec son interrupteur d'alimentation principal, remettez-la sous tension avec ce même interrupteur puis activez son alimentation secondaire.

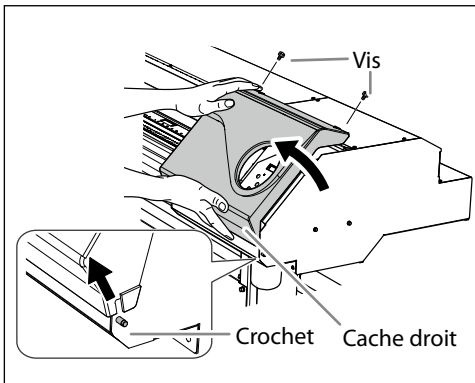
## Si les têtes refusent toujours de bouger

Si vous n'arrivez toujours pas à déplacer les têtes, effectuez la procédure d'urgence ci-dessous et contactez votre revendeur Roland DG agréé.

### Procédure

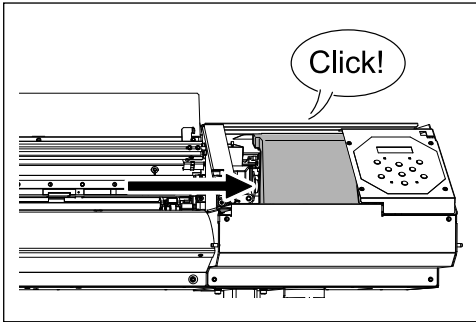
- 1 Mettez la machine hors tension avec l'interrupteur d'alimentation principal et ouvrez le couvercle avant.

- 2 Retirez le cache droit.





3



4

**Ramenez doucement le chariot d'impression jusqu'à sa position de repos.**

L'arrêt à l'endroit où un déclic audible se produit cale la tête d'impression en place.

**Appuyez doucement du côté droit pour que le chariot d'impression ne se déplace pas vers la gauche.**

S'il se déplace vers la gauche, ramenez-le en place en appuyant sur le côté gauche et vérifiez qu'il se bloque de nouveau.

## La machine ne réagit pas

### Le câble est-il branché?

Branchez le câble correctement.

☞ Guide d'installation

### La machine est-elle sous tension?

Activez l'interrupteur principal puis l'alimentation secondaire et vérifiez que le bouton d'alimentation secondaire est allumé.

☞ "Mise sous tension", p. 17

### Un couvercle/cache est-il ouvert?

Fermez le couvercle avant et/ou le cache gauche et droit.


### est-il allumé?



L'impression n'est pas effectuée tant que le témoin  est éteint. Abaissez le levier de chargement.

☞ "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur", p. 47

### Le menu principal est-il affiché?

#### Page principale






Tant que la page principale n'est pas affichée, l'impression ne démarre pas quand vous transmettez les données de l'ordinateur. Appuyez donc sur  puis sur  pour afficher la page principale.

☞ "Préparer la réception des données transmises par l'ordinateur", p. 47

### L'écran affiche-t-il un message?

☞ "Messages", p. 122, "Messages d'erreur", p. 123

### est-il allumé?

Tant que  est allumé, aucune commande n'est exécutée. Appuyez à nouveau sur  pour poursuivre l'impression.  s'éteint et la machine poursuit l'impression.


☞ "Arrêt momentané ou annulation de l'impression", p. 49

### L'encre est-elle épuisée?



Tant que le message ci-dessus est affiché, la machine ignore toutes les commandes.

Si le message apparaît durant l'impression, le comportement de la machine dépend du réglage "EMPTY MODE". (Uniquement lorsque vous utilisez 8 couleurs)

- Quand "STOP" est sélectionné: L'impression est interrompue.
- Quand "CONT." est sélectionné: Un signal d'avertissement retentit et l'impression continue jusqu'à épuisement des données déjà reçues. Dans ce cas, vous pouvez aussi appuyer sur  pour interrompre l'opération.


Pour poursuivre, il suffit d'installer une nouvelle poche d'encre. Si la mémoire tampon de la machine contient encore des données, celles-ci sont exécutées. Et si l'ordinateur n'a pas encore fini, il poursuit l'envoi des données restantes.

☞ "Comportement de la machine lorsque l'encre manque (uniquement en mode 8 couleurs)", p. 102, "Remplacement des poches d'encre", p. 55

---

### **Si vous travaillez avec un enrouleur (TUC-3): Avez-vous déplacé le support en maintenant enfoncé?**

---

Si, après avoir branché une unité d'enroulement (TUC-3) en option, vous maintenez  enfoncé, la machine s'arrête pendant un certain temps afin de protéger le moteur. Au bout de plus ou moins 5 secondes, vous pouvez continuer.

---

### **Le routage du réseau est-il correct?**

---

Branchez l'ordinateur et la machine au même hub ou branchez-les directement l'un à l'autre avec un câble croisé. Si la machine fonctionne, cela signifie que le problème se situe au niveau du réseau.

---

### **Les réglages de réseau sont-ils corrects?**

---

Si les connexions sont correctes et si le réseau n'a aucun problème, vérifiez si l'adresse IP et d'autres réglages de ce type sont corrects. Les réglages doivent être corrects sur la machine et sur l'ordinateur. Recommencez les réglages et vérifiez si l'adresse IP n'est pas en conflit avec l'adresse IP d'un autre appareil du réseau, si le réglage de port du logiciel RIP spécifie l'adresse IP choisie sur la machine, s'il n'y a pas de faute de frappe dans les réglages etc.

☞ "Setup Guide", "Affichage d'informations sur la machine", p. 107

---

### **Le logiciel RIP a-t-il cessé brutalement de fonctionner?**

---

Vérifiez que le logiciel RIP fonctionne normalement puis coupez et rallumez l'alimentation secondaire. Pour en savoir plus sur l'installation et la configuration, voyez la documentation du logiciel RIP.

## **Impossible de couper (séparer) le support**

---

### **La lame de séparation est-elle installée?**

---

Si la lame de séparation n'est pas installée, il est impossible de couper le support.

☞ "Remplacement de la lame du couteau de séparation", p. 82

---

### **Le rail de séparation est-il installé?**

---

Si le rail de séparation n'est pas installé, il est impossible de couper le support.

☞ "Remplacement de la lame du couteau de séparation", p. 82

## **S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon**

---

### **La paroi interne du flacon de vidange est-il sale?**

---

Les taches d'encre sur la paroi interne du flacon de vidange peuvent vous empêcher de vérifier le niveau du liquide à l'intérieur du flacon.

☞ "S'il est impossible de vérifier le niveau du liquide dans le flacon", p. 121

# Messages

La machine affiche les messages suivants pour indiquer les opérations à effectuer. Il ne s'agit pas de messages d'erreur. Effectuez l'opération préconisée par chacun de ces messages.

---

## [1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■ 8 ■]

---

Il n'y a plus d'encre. Remplacez la poche d'encre dont le numéro clignote à l'écran.

---

## [PRESS THE POWER KEY TO CLEAN]

---

Ce message s'affiche quand la machine est restée inutilisée pendant environ un mois. Allumez l'alimentation secondaire de la machine une fois par mois.

☞ "En cas d'inactivité prolongée", p. 84

---

## [CLOSE THE COVER (FRONT COVER, RIGHT COVER or LEFT COVER)]

---

Fermez le couvercle avant et/ou le cache gauche et droit. Par mesure de sécurité, le chariot ne se déplace pas tant qu'un couvercle est ouvert.

---

## [SHEET NOT LOADED SETUP SHEET]

---

Chargez le support. Vous avez essayé de lancer un test d'impression sans avoir chargé de support au préalable.

---

## [EMPTY DRAIN BOTTLE]

---

Quand l'encre usée atteint un certain niveau, cet avertissement apparaît à l'écran. Quand ce message apparaît, videz le flacon de vidange.

☞ "Mise au rebut de l'encre de vidange", p. 57

---

## [INSTALL DRAIN BOTTLE]

---

Assurez-vous que le flacon de vidange a bien été remonté. Appuyez ensuite sur **ENTER**.

☞ "Mise au rebut de l'encre de vidange", p. 57

---

## [TIME FOR MAINTENANCE]

---

Il est temps de nettoyer manuellement les têtes d'impression. Vérifiez ce point et appuyez sur **ENTER**.

☞ "Nettoyage manuel", p. 65

---

## [TIME FOR WIPER (FELT) REPLACE]

---

Remplacez le racloir ou le racloir en feutre. Vérifiez ce point et appuyez sur **ENTER**.

☞ "Remplacement du racloir", p. 76, "Remplacer le racloir en feutre", p. 79

---

## [END OF THE SHEET]

---

Le bord arrière du support a été détecté. Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle pour effacer le message. Chargez un nouveau support.

---

## [REMOVE MEDIA CLAMPS]

---

Ce message apparaît si les pinces de support sont installées alors que vous essayez de séparer l'objet. Ouvrez le couvercle avant, retirez les pinces de support gauche et droite et appuyez sur **ENTER**.

# Messages d'erreur

Les messages suivants indiquent une erreur ou un problème éventuel. Vous trouverez ci-dessous ce qu'ils veulent dire et ce qu'il faut faire. Si les informations suivantes ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Roland DG agréé.

---

## [CAN'T PRINT CROP CONTINUE?]

---

### **L'objet incluant les hirondelles est plus grand que la surface utile du support.**

Pour poursuivre l'impression sans y remédier, appuyez sur **ENTER**. Dans ce cas, certaines parties de l'objet risquent de se trouver en dehors de la zone d'impression et les hirondelles ne sont pas imprimées. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur et relevez le levier de chargement. Agrandissez la surface d'impression: chargez un support plus grand puis retransmettez les données.

### **La taille de l'objet est trop petite.**

La largeur minimum doit être de 65mm. Pour poursuivre l'impression sans y remédier, appuyez sur **ENTER**. Dans ce cas, les hirondelles ne sont pas imprimées. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur et relevez le levier de chargement. Changez la taille de l'objet et transmettez à nouveau les données.

---

## [TEMPERATURE IS TOO HIGH \*\*°C]

---

### **La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop élevée.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. La température affichée est la température ambiante de la pièce. Amenez la pièce à une température permettant l'utilisation de la machine (de 18~25°C) puis attendez que la machine revienne à la température de la pièce et remettez la machine sous tension.

---

## [TEMPERATURE IS TOO LOW \*\*°C]

---

### **La température ambiante de la pièce où vous avez installé la machine est trop basse.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. La température affichée est la température ambiante de la pièce. Amenez la pièce à une température permettant l'utilisation de la machine (de 18~25°C) puis attendez que la machine revienne à la température de la pièce et remettez la machine sous tension.

---

## [SERVICE CALL xxxx]

---

### **Un problème a provoqué une erreur irrémédiable ou une pièce de la machine doit être remplacée.**

Notez le numéro affiché avant de désactiver l'alimentation secondaire. Contactez votre revendeur Roland DG ou un centre de S.A.V. agréé et mentionnez le numéro du message.

---

## [SHEET TOO SMALL CONTINUE?]

---

### **Le support chargé est trop petit pour la taille de l'objet à imprimer.**

Pour poursuivre l'impression sans y remédier, appuyez sur **ENTER**. Dans ce cas, la partie de l'objet située en dehors de la zone d'impression n'est pas imprimée. Pour arrêter l'impression, arrêtez la transmission des données sur l'ordinateur et relevez le levier de chargement. Agrandissez la surface d'impression: chargez un support plus grand puis retransmettez les données.

---

## [SHEET SET ERROR SET AGAIN]

---

### **Vous avez abaissé le levier de chargement sans avoir inséré de support.**

Relevez le levier de chargement, chargez le support au bon endroit et abaissez le levier.

☞ "Chargement du support", p. 18

### **Vous avez choisi "OPAQUE" pour "SHEET TYPE" alors que le support est transparent.**

Relevez le levier de chargement, réglez le paramètre "SHEET TYPE" sur "CLEAR" puis rechargez le support.

☞ "Support transparent", p. 92

### **Le support chargé est trop petit.**

Appuyez sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle pour effacer le message. Utilisez un support de format approprié.

---

### **[DATA ERROR CANCELING...]**

### **La machine s'est arrêtée car elle a détecté une erreur dans les données reçues.**

L'opération a été annulée. Vérifiez si le câble de connexion ou l'ordinateur n'est pas à l'origine du problème et recommencez les opérations à partir du chargement du support.

---

### **[CLEANING ERROR]**

### **Le nettoyage "Light Choke" a dû être arrêté suite à une autre opération.**

La tâche en cours ne peut pas être achevée. Maintenez le commutateur d'alimentation secondaire enfoncé pendant au moins une seconde. Ensuite, réactivez-le. Effectuez alors un nettoyage "LIGHT CHOKE CL." depuis le début.

☞ "Nettoyage avec légère agitation", p. 62

---

### **[CANCELED FOR PUMP PROTECTION]**

**L'imprimante a déclenché un arrêt d'urgence car l'erreur décrite plus loin qui s'est produite lors d'une des opérations suivantes a duré plus de 10 minutes: nettoyage (Normal, Medium, Powerful, Super, Light Choke), rinçage des réservoirs secondaires, nettoyage alors que l'alimentation secondaire était coupée ou après le premier remplissage d'encre de la machine.**

➤ **La machine s'est arrêtée suite à un manque d'encre**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. Contactez ensuite le revendeur Roland DG agréé chez qui vous avez acheté la machine.

---

### **[AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF]**

### **Le chariot est retourné dans son logement pour éviter que les têtes d'impression ne sèchent.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire puis rétablissez-la.

---

### **[SET HEAD HEIGHT TO xxx]**

### **Les têtes d'impression sont plus basses que la hauteur définie avec le logiciel RIP.**

Ce message vous avertit que les têtes d'impression sont trop basses pour l'épaisseur de support définie avec le logiciel RIP. Le chariot d'impression se déplace pour permettre l'accès au levier de réglage de hauteur. Réglez-le sur la hauteur affichée et appuyez sur **ENTER**.

☞ "Réglage de hauteur des têtes selon l'épaisseur du support", p. 91

---

### **[MOTOR ERROR TURN POWER OFF]**

### **Un problème de moteur est survenu.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire. Remédiez au problème et rétablissez immédiatement l'alimentation secondaire. Si vous ne corrigez pas l'erreur immédiatement, l'encre risque de sécher en endommageant les têtes d'impression. Cette erreur peut provenir d'un chargement incorrect du support, d'un bourrage de support ou d'une manipulation se soldant par une traction extrême sur le support.

### **Il y a un bourrage**

Extrayez avec précaution le support bloqué de la machine. Les têtes d'impression peuvent aussi être endommagées. Nettoyez la tête puis effectuez un test d'impression pour vérifier le résultat.

### **Le support a été chargé avec une force excessive**

Le support a fait l'objet d'une tension excessive. Remédiez-y avant tout. Relevez le levier de chargement et détendez le support pour laisser du mou puis activez l'alimentation secondaire.

---

**[PINCHROLL ERROR LOWER PINCHROLL]**

---

**Ce message apparaît lorsque vous relevez le levier de chargement pendant l'initialisation ou après le chargement du support.**

Cette erreur est automatiquement corrigée après un bref instant. Chargez le support en rouleau de façon correcte.

---

**[WRONG HEAD IS INSTALLED]**

---

**La machine a détecté une tête d'impression incompatible.**

L'opération a été annulée. Coupez l'alimentation secondaire et contactez le revendeur Roland DG agréé chez qui vous avez acheté la machine.

---

**[CANCELED FOR MOTOR PROTECTION]**

---

L'une des deux opérations suivantes doit être déclenchée dans les 10 minutes:

- Remplissage d'encre lors de la première installation
- PUMP UP
- HEAD WASH
- REFRESH SUBTANK

Appuyez sur n'importe quel bouton (sauf le commutateur de l'alimentation secondaire) pour prendre acte de ce message d'erreur. Laissez la machine refroidir pendant environ 10 minutes puis tentez à nouveau l'opération. Ces opérations exigent que le moteur de la pompe travaille longtemps. Si vous comptez effectuer ces opérations l'une à la suite de l'autre, attendez au moins 10 minutes pour éviter d'endommager la machine en raison d'une surchauffe du moteur de la pompe.





# 7.

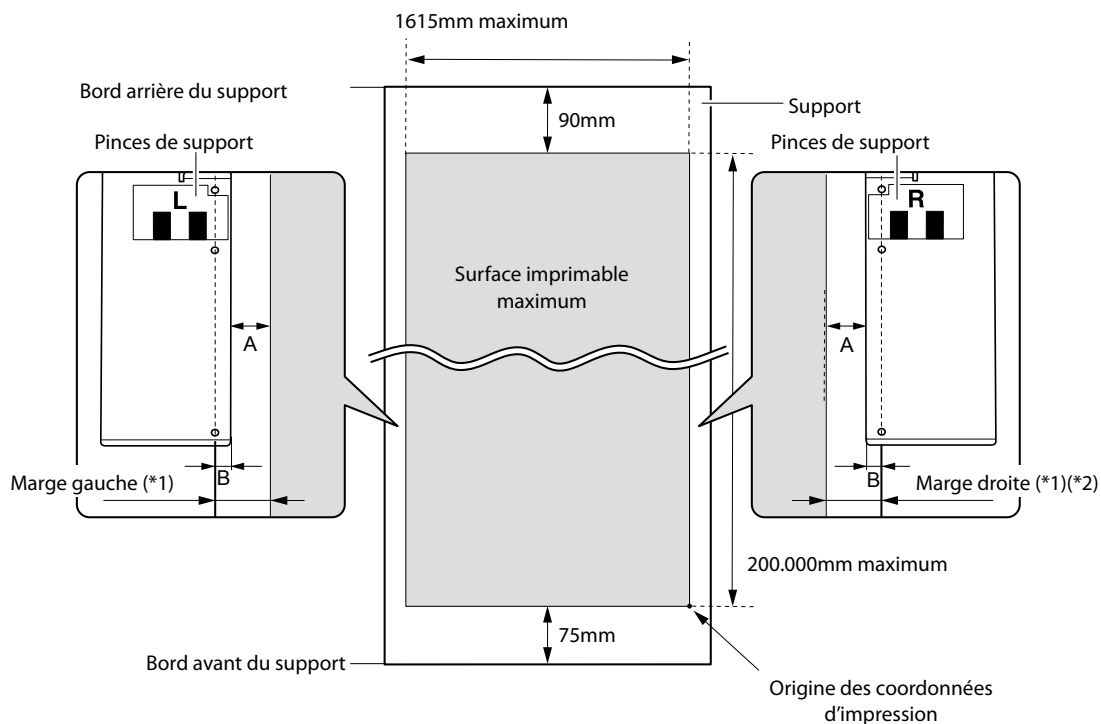
## ***Fiche technique***

---

Surface d'impression .....	128
Largeur et marges d'impression.....	128
Surface utile avec hirodelles .....	129
Emplacement de la séparation du support durant l'impression continue...	129
Etiquette d'alimentation et du numéro de série .....	130
Caractéristiques techniques.....	131

# Surface d'impression

## Largeur et marges d'impression



**A: Réglage du paramètre "SIDE MARGIN" (5mm, 10mm (réglage par défaut) ou 25mm)**

**B: Partie du support maintenue par les pincettes (environ 5mm).**

\*1 La valeur des marges gauche et droite correspond à la somme de "A" + "B". Dans les cas suivants, cependant, le réglage "A" correspond au réglage des marges.

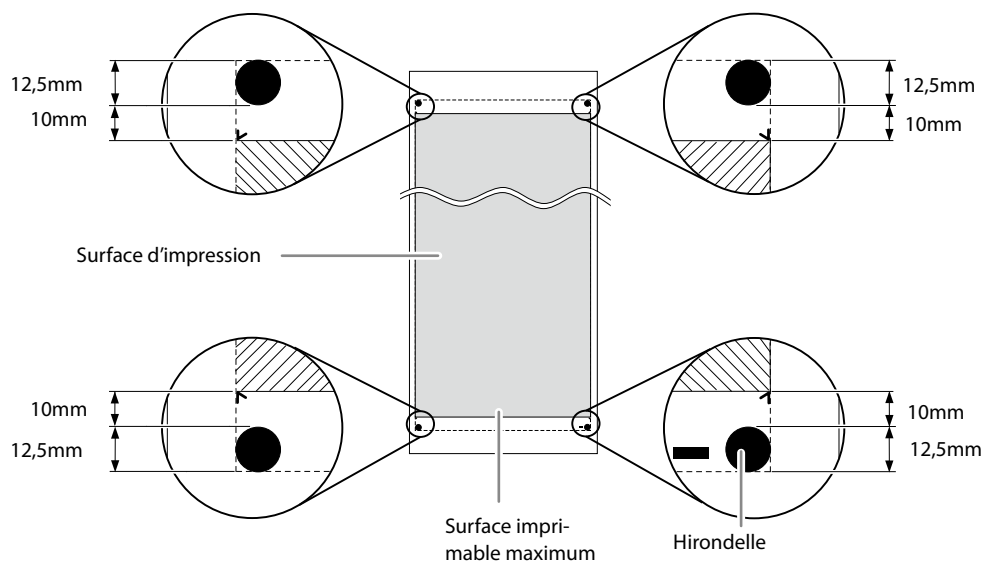
- Quand le support a été chargé sans pincettes.
- Quand le paramètre "SHEET TYPE" est réglé sur "CLEAR" (qu'il y ait ou non des pincettes de support)

\*2 La largeur de la marge de droite peut être changée en modifiant l'origine (point de départ).

↪ "Réglage du point de départ", p. 44

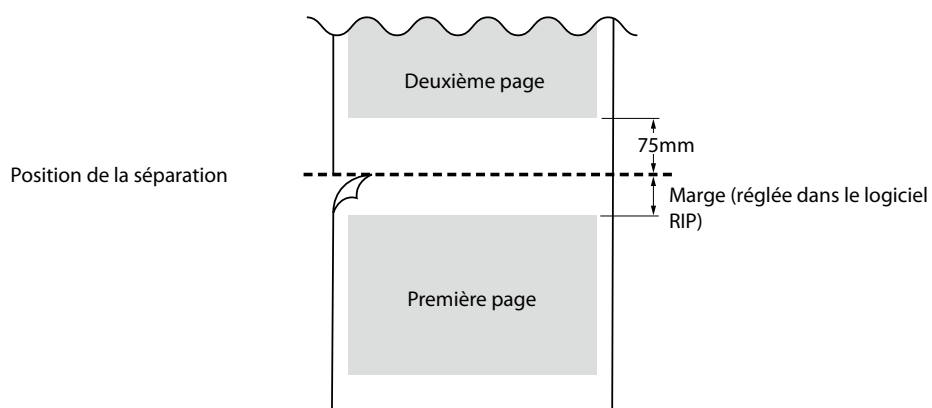
## Surface utile avec hirondelles

La surface d'impression maximum diminue lorsque vous utilisez des hirondelles (afin d'inclure les hirondelles).



## Emplacement de la séparation du support durant l'impression continue

Quand l'ordinateur transmet une commande de séparation du support, l'emplacement de la coupure est indiqué ci-dessous.



# Étiquette d'alimentation et du numéro de série

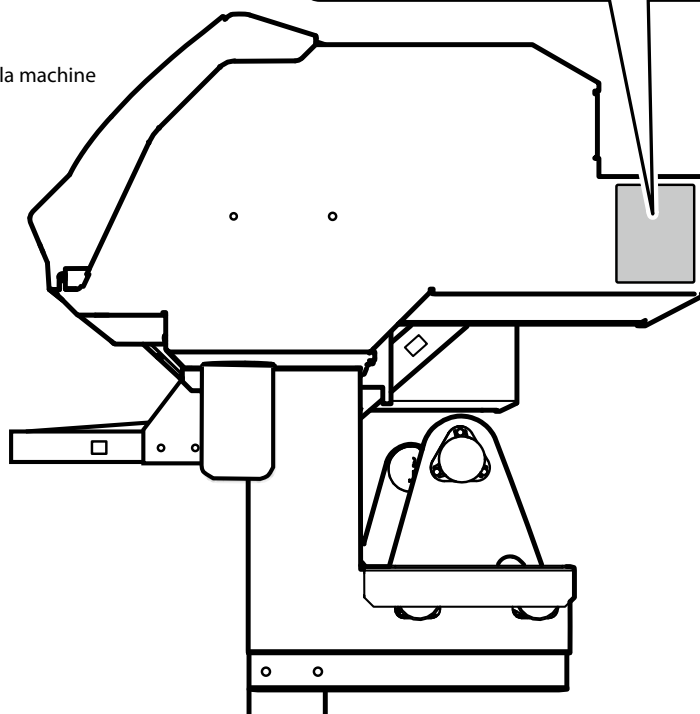
## Numéro de série

Ce numéro vous sera demandé pour tout entretien, réparation ou assistance technique. Ne décollez jamais cette étiquette.

## Caractéristiques d'alimentation

Utilisez exclusivement une prise secteur répondant aux spécifications de tension, de fréquence et d'ampérage imprimées ici.

Face latérale de la machine



# Caractéristiques techniques

		<b>RT-640</b>
Technologie d'impression		Jet d'encre piézo-électrique
Support	Largeur	259~1625mm
	Épaisseur	1,0mm maximum (39 mil)
	Diamètre extérieur du rouleau	210mm maximum
	Poids du rouleau	40kg maximum
	Diamètre central du rouleau (*1)	76,2mm (3") ou 50,8mm (2")
Largeur d'impression (*2)		1615mm maximum
Poches d'encre	Types	Poches d'encre exclusives à sublimation
	Couleurs	4 couleurs (cyan, magenta, jaune et noir) 8 couleurs (cyan, magenta, jaune, noir, cyan clair, magenta clair, orange et violet)
Résolution d'impression (points par pouce)		1440dpi maximum
Précision de distance (*3)		Erreur inférieure à $\pm 0,3\%$ de la distance parcourue ou $\pm 0,3$ mm (selon la valeur la plus élevée).
Connexion		Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, commutation automatique)
Fonction d'économie d'énergie		Fonction de veille automatique
Alimentation		AC 100~240V $\pm 10\%$ , 1.5A, 50/60Hz
Consommation	En fonctionnement	Environ 140W
	En veille	Environ 31W
Niveau de bruit	En fonctionnement	62dB(A) ou moins
	En attente	49dB(A) ou moins
Dimensions (avec le pied)		2650mm (L) x 795mm (P) x 1600mm (H)
Poids (avec le pied)		160kg
Environnement	Mise sous tension	Température: 18~25°C, Humidité: 35~65% HR (sans condensation)
	Hors tension	Température: 15~30°C, Humidité: 20~80% HR (sans condensation)
Accessoires		Pieds exclusifs, Câble d'alimentation, Pincettes de support, Fixation de support, Lames de rechange pour couteau de séparation, Mode d'emploi etc.

\*1

Les fixations de support de cette machine sont conçues pour un rouleau ayant un tube en carton d'un diamètre intérieur de 3". Pour un rouleau d'un diamètre intérieur de 2", il faut utiliser des flasques optionnels.

\*2

La longueur d'impression disponible dépend des capacités du logiciel.

\*3

- Type de support: Support spécifié par Roland DG
- Température: 25°C, humidité: 50%
- Le support en rouleau doit être installé correctement.
- Sans étirement/contraction du support
- Tous les réglages et ajustements de cette machine doivent avoir été effectués correctement.
- Course d'impression: 1m

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.







1000012756

R1-141107